



DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Roerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. 192.]

PRYS 5c. PRETORIA,

10 MAART
10 MARCH

1965.

PRICE 5c.

[No. 3140.

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.

VAKATURE IN DIE KIESAFDELING BEZUIDENHOUT.

Ooreenkomsdig artikel *honderd ses-en-sewenty*, gelees met artikel *honderd vyf-en-sewenty*, van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), verklaar ek hiermee dat, weens die bedanking van mnr. Theodore Tracy Bielski op 1 Maart 1965, daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Bezuidenhout in die Provinciale Raad ontstaan het.

W. ACKERMANN,

Klerk van die Provinciale Raad, Transvaal.

Provinciale Raad,

Pretoria, 2 Maart 1965.

P.R. 20/2/13.

PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.

VAKATURE IN DIE UITVOERENDE KOMITEE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Uitvoerende Komitee van die Provincie Transvaal op 1 Maart 1965, weens die bedanking van mnr. Theodore Tracy Bielski as lid van die Uitvoerende Komitee, mnr. David Schalk van der Merwe Brink, L.P.R., benoem het om in die Uitvoerende Komitee te dien hangende 'n verkiesing deur die Provinciale Raad.

W. ACKERMANN,

Klerk van die Provinciale Raad en van die Uitvoerende Komitee, Transvaal.

P.R. 20/3.

No. 54 (Administrators), 1965.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg by Proklamasie No. 132 van 1946, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg, hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Johannesburg; hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg dorpsaanlegskema No. 1/120.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,

Administrator van die Provincie van Transvaal.

T.A.D. 5/2/25/120.

19—6310177

PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.

VACANCY IN THE ELECTORAL DIVISION OF BEZUIDENHOUT.

Pursuant to section *one hundred and seventy-six*, read with section *one hundred and seventy-five*, of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), I hereby declare that, on account of the resignation of Mr. Theodore Tracy Bielski on the 1st March, 1965, a vacancy has occurred in the representation in the Provincial Council of the Electoral Division of Bezuidenhout.

W. ACKERMANN,

Clerk of the Provincial Council, Transvaal.

Provincial Council,

Pretoria, 2nd March, 1965.

P.C. 20/2/13.

PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.

VACANCY IN THE EXECUTIVE COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that the Executive Committee of the Province of Transvaal on the 1st March, 1965, by reason of the resignation of Mr. Theodore Tracy Bielski as a member of the Executive Committee, appointed Mr. David Schalk van der Merwe Brink, M.P.C., to serve on the Executive Committee pending an election by the Provincial Council.

W. ACKERMANN,

Clerk of the Provincial Council and of the Executive Committee, Transvaal.

P.C. 20/3.

No. 54 (Administrator's), 1965.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg, was approved by Proclamation No. 132 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg, is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg; this amendment is known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/120.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventeenth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

F. H. ODENDAAL,

Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 5/2/25/120.

No. 55 (Administrateurs-), 1965.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Stadsraad van Kempton Park 'n versoek-skrif, ingevolge die bepalings van artikel *vier* van die "Local Authorities Roads Ordinance, 1904," ingedien het om die proklamering tot 'n publieke pad van 'n sekere pad in die Munisipaliteit Kempton Park geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel *vijf* van genoemde Ordonnansie voldoen is en geen besware teen die proklamering van die genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat die genoemde pad geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *vier* van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel *tagtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart L.G. No. A.3321/64 tot 'n publieke pad proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/16/1.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK.— BESKRYWING VAN PAD.

'n Pad oor die algemeen 80 (tagtig) Kaapse voet breed soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.3321/64, begin by die oostelike grens van die dorp Edleen, op een lyn met Laburnamweg in genoemde dorp, vandaar noord-ooswaarts oor Gedeelte 81 ('n gedeelte van Gedeelte C van gedeelte) van die plaas Zuurfontein No. 33, Registrasie-afdeling I.R., distrik Kempton Park, tot regoor die suidelike beginpunt van Duvenhagelaan, dorp Kempton Park Uitbreiding No. 5, om aan te sluit by Appellaan, 'n straat in dorp Kempton Park Uitbreiding No. 5.

No. 56 (Administrateurs-), 1965.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Koster te verander deur die inlywing van Gedeeltes 53 en 54 (gedeeltes van gedeelte—Koster Dorpsgronde—van gedeelte) van die plaas Kleinfontein No. 463, Registrasie-afdeling J.P., distrik Koster, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel *twintig bis* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebred is sodat die genoemde gedeeltes daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 6/143.

No. 55 (Administrator's), 1965.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town Council of Kempton Park has petitioned, under the provisions of section *four* of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as a public road, of a certain road situated in the Municipality of Kempton Park;

And whereas the provisions of section *five* of the said Ordinance have been complied with and no objections to the proclamation of the said road have been lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the said Ordinance, read with section *eighty* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I do hereby proclaim as a public road the road as described in the Schedule hereto, and as shown on Diagram S.G. No. A.3321/64.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/16/1.

SCHEDULE.

KEMPTON PARK MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF ROAD.

A road generally 80 (eighty) Cape feet wide as shown on Diagram S.G. No. A.3321/64, commencing at the eastern boundary of Edleen Township, in line with Laburnam Road in the said Township, thence in a north-easterly direction over Portion 81 (a portion of Portion C of portion) of the farm Zuurfontein No. 33, Registration Division I.R., situated in the District of Kempton Park up to a point opposite the southern starting point of Duvenhage Avenue, Kempton Park Extension No. 5 Township, to intersect with Appel Avenue, a street in Kempton Park Extension No. 5 Township.

No. 56 (Administrator's), 1965.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Koster Township by the inclusion therein of Portions 53 and 54 (portions of portion—Koster Townlands—of portion) of the farm Kleinfontein No. 463, Registration Division J.P., District of Koster;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *forty-nine* of the Deeds Registries Act, 1937, read with section *twenty bis* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portions, subject to the conditions set out in the Annexure hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifteenth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 6/143.

BYLAE.

Die grond is by inlywing onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute en is verder onderworpe aan die volgende voorwaarde opgelê deur die Administrator:—

Indien 'n publieke garage op die erf opgerig word moet die brandstofpompe minstens 20 voet van die straatgrens geplaas word.

No. 57 (Administrateurs-), 1965.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede by Proklamasie No. 279 van 1960, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Sekretaris/Tesourier, Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, Pretoria; hierdie wysiging staan bekend as Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 21.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig,

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 5/2/75/21.

No. 58 (Administrateurs-), 1965.

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel *twee* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van die resterende gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas Werksaam No. 107—J.U., distrik Nelspruit, groot 68·0498 morg, soos gehou kragtens Akte van Transport No. 13221/1951 ten gunste van Annie Strydom (gebore Lundy op 8 Oktober 1888), 'n weduwee (nou oorlede), in vier gedeeltes groot ongeveer 4 morg, 1·5 morg, 1·5 morg en 1 morg elk en 'n restant groot ongeveer 60·0498 morg;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepaling van genoemde paragraaf (d) van artikel *twee* op sodanige verdeling van toepassing is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 9/3/24 Vol. 1.

ANNEXURE.

The land is upon incorporation subject to existing conditions and servitudes and shall further be subject to the following condition imposed by the Administrator:—

If a public garage is erected on the erf the fuel-pumps must be placed at least 20 feet from the street boundary.

No. 57 (Administrator's), 1965.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, of the Peri-Urban Areas Health Board, was approved by Proclamation No. 279 of 1960, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, of the Peri-Urban Areas Health Board, is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Secretary/Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria; this amendment is known as Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 21.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/75/21.

No. 58 (Administrator's), 1965.

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section *two* of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of the remaining extent of Portion 1 of the farm Werksaam No. 107—J.U., District Nelspruit, in extent 68·0498 morgen, as held by Deed of Transfer No. 13221/1951 in favour of Annie Strydom (born Lundy on 8th October, 1888), a widow (now deceased), into four portions in extent approximately 4 morgen, 1·5 morgen, 1·5 morgen and 1 morgen each and a remainder in extent approximately 60·0498 morgen;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section *two* apply to such division.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifteenth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 9/3/24 Vol. 1.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Administrateurkennisgewing No. 186.] [10 Maart 1965.
AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE RAAD-
PLEGENDE KOMITEE VIR DIE INDIËR-
GEMEENSKAP VAN ACTONVILLE IN DIE
REGSGBIED VAN DIE STADSRAAD VAN
BENONI.

Die Administrateur het, ingevolge die bepalings van regulasie 3 (1) van die Regulasies ten opsigte van die raadplegende komitee vir die Indiërgemeenskap van Actonville, Benoni, die volgende persone aangestel vir 'n tydperk van twee jaar van 3 Maart 1965 af as lede van bovemelde Komitee:—

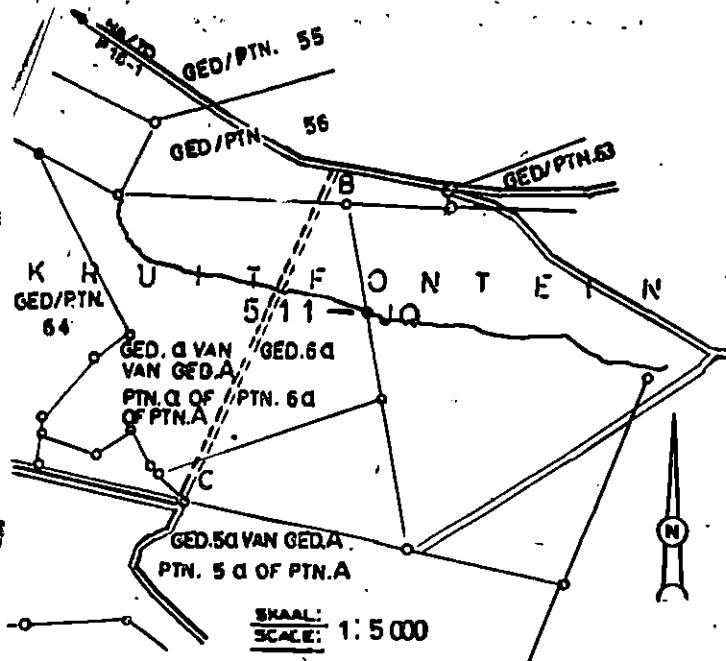
Mnr. S. Abram-Mayet (Voorsitter).
Mnr. G. R. Moodley.
Mnr. M. Thainan.
Mnr. A. A. Karolia.
Mnr. H. L. R. Lowton.

T.A.L.G. 27/3/6.

Administrateurkennisgewing No. 187.] [10 Maart 1965.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS KRUITFONTEIN
No. 511—J.Q., DISTRIK KRUGERSDORP.

Met betrekking tot Administrateurkennisgewing No. 264 van 8 April 1964, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te lieg aan die padreëlings, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 021-025-23/24/K.3, Vol. III.



Administrateurkennisgewing No. 188.] [10 Maart 1965.
VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE
PAD, DISTRIK PRETORIA.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Pretoria, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedgekeur het dat Distrikspad No. 318 oor die plase Onderste poort No. 266—J.R., Boekenhoutfontein No. 261—J.R., Rietgat No. 105—J.R. en Zoutpan No. 104—J.R., distrik Pretoria, verlê en verbreed word na 100 Kaapse voet soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 01-23/22/318, Vol. III.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

Administrator's Notice No. 186.] [10 March 1965.
APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE CONSUL-
TATIVE COMMITTEE FOR THE INDIAN COM-
MUNITY OF ACTONVILLE IN THE AREA OF
JURISDICTION OF THE BENONI TOWN
COUNCIL.

The Administrator has, in terms of the provisions of regulation 3 (1) of the Regulations relating to the Consultative Committee for the Indian community of Actonville, appointed the following persons as members of the above-mentioned committee for a period of two years with effect from the 3rd March, 1965:—

Mr. S. Abram-Mayet (Chairman).
Mr. G. R. Moodley.
Mr. M. Thainan.
Mr. A. A. Karolia.
Mr. H. L. R. Lowton.

T.A.L.G. 27/3/6.

Administrator's Notice No. 187.] [10 March 1965.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM KRUITFON-
TEIN NO. 511—J.Q., DISTRICT OF KRUGERSDORP.

With reference to Administrator's Notice No. 264 of the 8th April, 1964, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (6) of section *twenty-nine* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments, shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 021-025-23/24/K.3, Vol. III.

D.P. 021-025-23/24/K.3

VERWYSING

PAD GESLUIT
BESTAANDE PAAIE

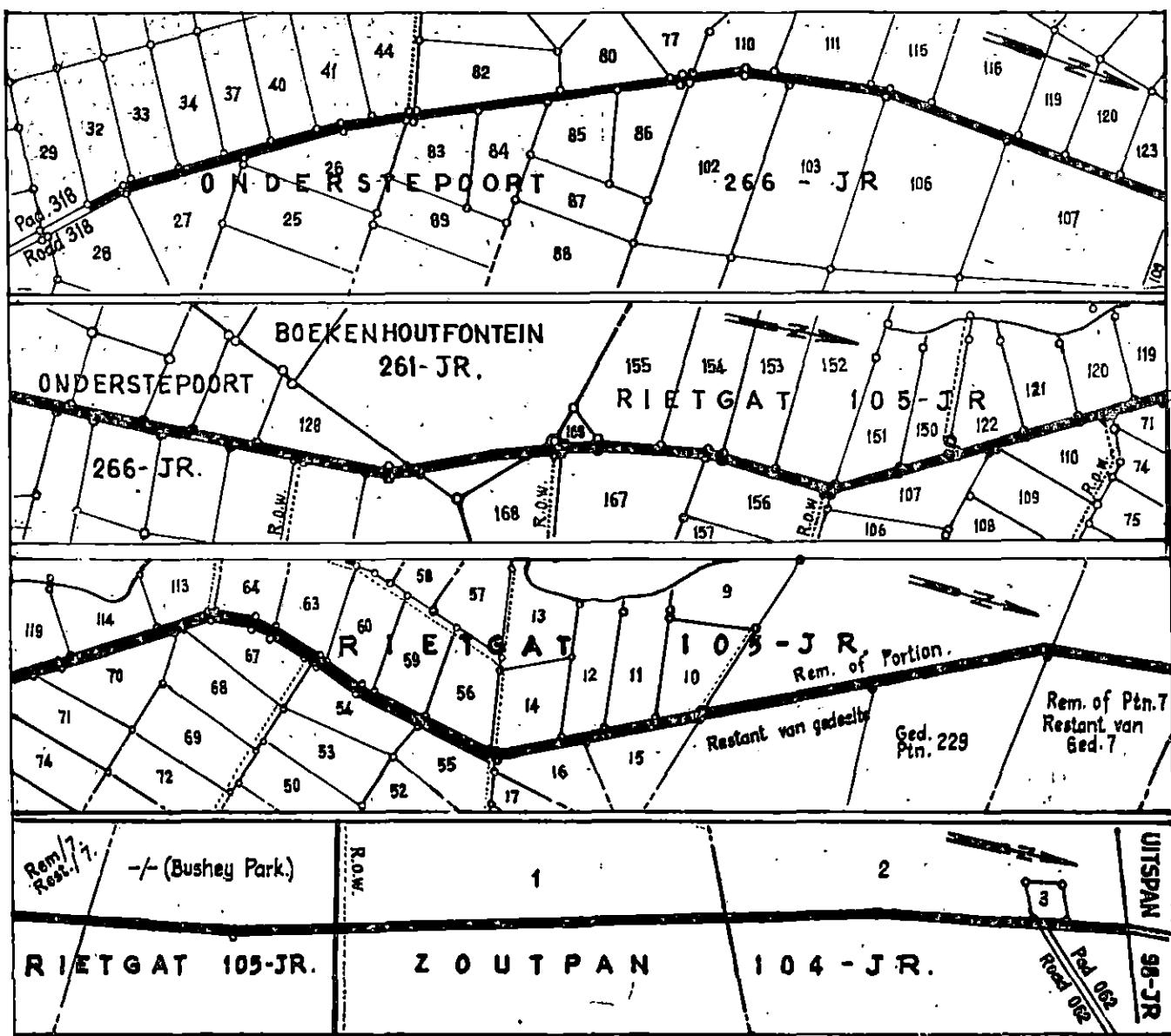
REFERENCE

ROAD CLOSED
EXISTING ROADS

Administrator's Notice No. 188.] [10 March 1965.
DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD,
DISTRICT OF PRETORIA.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Pretoria, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that District Road No. 318, traversing the farms Onderste poort No. 266—J.R., Boekenhoutfontein No. 261—J.R., Rietgat No. 105—J.R. and Zoutpan No. 104—J.R., District of Pretoria, shall be deviated and widened to 100 Cape feet as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 01-23/22/318, Vol. III.



D.P. 01-012-23/22/318.

VERWYSING

REFERENCE

Pad verle en verbreed. (100:0.Kyt) ~~pad~~ Road diverted and widened. (100:0.C.Ft)

Bestaande wegen Existing Roads.

Administrateurskennisgewing No. 189.] [10 Maart 1965.
VOORGESTELDE VERMINDERING VAN UITSPANSWERWITUUT OP DIE PLAAS WITKOP N°. 438—L.P., DISTRIK KLERKSDORP.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 562 van 18 September 1963, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering van die serwituit ten opsigte van die uitspanning geleë op die resterende gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas Witkop No. 438—I.P., distrik Klerksdorp, vanaf 1/75ste van 1.527 morg 237 vierkante roede na 5-0000 morg, soos aangetoon op Kaart S.G. No. A.6284/64.

Administrateurskennisgewing No. 190.] [10 Maart 1965.
MUNISIPALITEIT ERMELÖ.—WYSIGING VAN DIE
BYWETTE VIR REËL EN KONTROLEER.VAN
DIE MUNISIPALE SIAGHUIS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Administrator's Notice No. 189.]

[10 March 1965.]

**PROPOSED REDUCTION OF OUTSPAN SER-
VITUDE ON THE FARM WITKOP No. 438—I.P.,
DISTRICT OF KLERKS DORP.**

With reference to Administrator's Notice No. 562 of the 18th September, 1963, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction of the servitude in respect of the outspan situate on the remaining extent of Portion 1 of the farm Witkop No. 438—I.P., District of Klerksdorp, from 1/75th of 1,527 morgen 237 square rods to 5·0000 morgen as indicated on Diagram S.G. No. A.6284/64.

D.P. 07-073-37/3/W.4.

Administrator's Notice No. 190.]

[10 March 1965.]

ERMELO MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE REGULATION AND CONTROL OF THE MUNICIPAL ABATTOIRS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Die Bywette vir die Reël en Kontroleer van die Munisipale Slaghuis van die Munisipaliteit Ermelo, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 511 van 19 November 1923, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur item 2 van Deel I deur die volgende te vervang:—

„2. Vir die ondersoek van slagtersvleis deur die Raad se gemagtigde gesondheidsbeampies en die stempel van sodanige slagtersvleis (uitgenome vir die ondersoek en stempel van karkasse waar slaggelde betaal is):—

	R c
(a) Vir elke beeskarkas, synde die karkas van 'n bul of koei (insluitende alle beeste van 6 maande of ouer of alle kalwers bo die gewig van 180 lb.) ...	1 75
(b) Vir elke kalfkarkas synde die karkas van 'n kalf onder die ouderdom van 6 maande en wat 180 lb. of minder weeg ...	0 80
(c) Vir elke skaap, lam- of bokkarkas ...	0 45
(d) Vir elke varkkarkas synde die karkas van 'n vark van 2 maande of ouer of wat meer as 50 lb. weeg ...	1 50
(e) Vir elke varkkarkas synde die karkas van 'n vark onder die ouderdom van 2 maande of wat 50 lb. of minder weeg ...	0 75."

2. Deur na paragraaf (i) van subitem (a) van item 2 van Deel II die volgende toe te voeg:—

„Indien verkoelingsgelde per maand R30 of meer maar nie meer as R50 beloop nie, word 'n afslag van 33½% (drie-en-dertig en 'n derde persent) toegestaan op die volle bedrag en 'n afslag van 40% (veertig persent) op die volle bedrag as verkoelingsgelde meer as R50 per maand beloop.”

3. Deur na paragraaf (ii) van subitem (a) van item 2 van Deel II die volgende toe te voeg:—

„Vir die huur van twee spore waarop 'n maksimum bergingsruimte vir 28 beessye toegelaat word, word 'n afslag van 20% (twintig persent) toegelaat op die volle bedrag betaalbaar onder hierdie item indien vooraf met die Raad ooreengekom is deur 'n applikant vir dienste vir die huur van twee spore.”

T.A.L.G. 5/2/14.

Administrateurskennisgewing No. 191.] [10 Maart 1965.
PADVERKEERSORDONNANSIE, 1957.—TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL HONDERD-EN-VYF OP DIE PLAASLIKE BESTUUR VAN LICHTENBURG.

Die Administrator maak hierby die bepalings van artikel *honderd-en-vyf* van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnanse No. 18 van 1957), op die Plaaslike Bestuur van Lichtenburg van toepassing.

T.A.V. 36/4.

Administrateurskennisgewing No. 192.] [10 Maart 1965.
OPENBARE PAD.—VERMEERDERING VAN BREEDTE, DISTRIK WITBANK.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrator, ingevolge artikel *drie* van die Padordonnanse, 1957 (Ordonnanse No. 22 van 1957), goedgekeur het dat die breedte van Distrikspad No. 2102 oor die plase Naaauwpoort No. 335—J.S. en Klipfontein No. 322—J.S., distrik Witbank, vermeerder word van 50 Kaapse voet na 80 Kaapse voet, soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 01-015W-23/22/914 Vol. II.

Amend the By-laws for the Regulation and Control of the Municipal Abattoirs of the Ermelo Municipality, published under Administrator's Notice No. 511, dated the 19th November, 1923, as amended, as follows:—

1. By the substitution for item 2 of Part I of the following:—

“2. For the examination of butcher's meat by the Council's authorised health officials and the stamping of such butcher's meat (other than for the examination and stamping of carcasses where slaughter fees have been paid):—

R c

(a) For every bovine carcass, being the carcass of a bull or cow (including all cattle of the age of six months and upwards or all calves weighing more than 180 lb.) ...	1 75
(b) For every calf carcass (under the age of six months and weighing 180 lb. or less) ...	0 80
(c) For every sheep, lamb or goat carcass ...	0 45
(d) For every pig carcass (of the age of two months and older or weighing more than 50 lb.) ...	1 50
(e) For every pig carcass (under the age of two months or weighing 50 lb. or less) ...	0 75.”

2. By the addition after paragraph (i) of sub-item (a) of item 2 of Part II of the following:—

“A discount of 33½% (thirty-three and a third per cent) shall be allowed on the full amount if the cold storage fees amount to R30 or more but not more than R50 per month, and if the cold storage fees amount to more than R50 per month, a discount of 40% (forty per cent) shall be allowed on the full amount.”

3. By the addition after paragraph (ii) of sub-item (a) of item 2 of Part II of the following:—

“For the hire of two rails upon which a maximum storage space for 28 bovine sides is allowed, a discount of 20% (twenty per cent) shall be allowed on the full amount of the fees payable under this item if an applicant has beforehand come to an agreement with the Council for service for the hire of two rails.”

T.A.L.G. 5/2/14.

Administrator's Notice No. 191.] [10 March 1965.
ROAD TRAFFIC ORDINANCE, 1957.—APPLICATION OF THE PROVISIONS OF SECTION ONE HUNDRED AND FIVE TO THE LOCAL AUTHORITY OF LICHTENBURG.

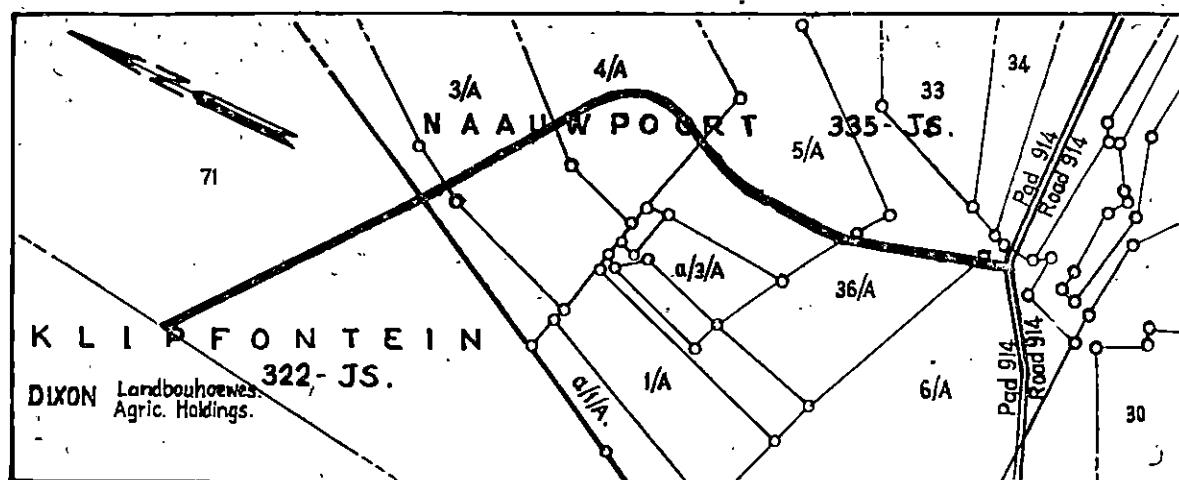
The Administrator hereby applies the provisions of section *one hundred and five* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), to the Local Authority of Lichtenburg.

T.A.V. 36/4.

Administrator's Notice No. 192.] [10 March 1965.
PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH, DISTRICT OF WITBANK.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the width of District Road No. 2102 traversing the farms Naaauwpoort No. 335—J.S. and Klipfontein No. 322—J.S., District of Witbank, shall be increased from 50 Cape feet to 80 Cape feet, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 01-015W-23/22/914 Vol. II.



DP. 01-015W-23/22/2102.

VERWYSING REFERENCE

Pad verbreed na 80·0 K.Vt. ————— Road, widened to 80·0 C.ft.

Bestaande paaie ————— Existing roads.

Administrateurskennisgewing No. 193.]

[10 Maart 1965.

VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE PAD, DISTRIK NIGEL.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Springs goedgekeur het dat Provinciale Pad No. P.5-1 oor die plaas Winterhoek No. 314—I.R., distrik Nigel, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê en verbreed word na 190 Kaapse voet soos op bygaande sketsplan aangegetoon.

D.P. 021-022-23/21/P.5-1.

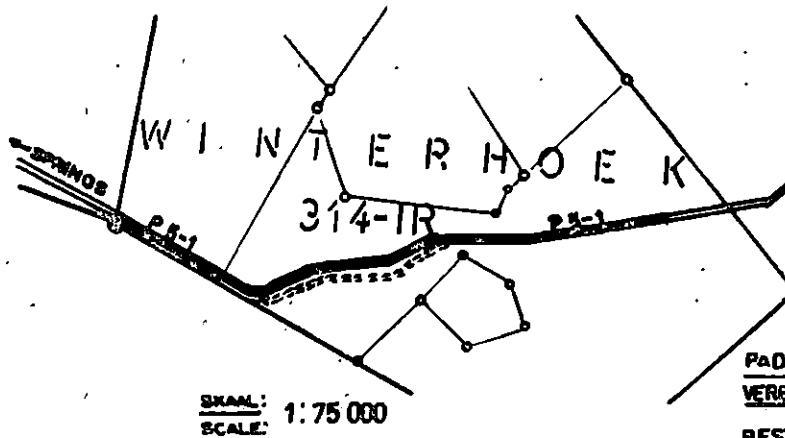
Administrator's Notice No. 193.]

[10 March 1965.

DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF NIGEL.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Springs, that Provincial Road No. P.5-1 traversing the farm Winterhoek No. 314—I.R., District of Nigel shall be deviated and widened to 190 Cape feet in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-022-23/21/P.5-1.



D.P. 021-022-23/21/P5-1

VERWYSINGREFERENCEPAD VERLÉ EN
VERBRED NA 190 K.VT.ROAD DEVIATED AND
WIDENED TO 190 C.FT.

BESTAANDE PAAIE

EXISTING ROADS

Administrateurskennisgewing No. 194.]

[10 March 1965.

ALGEMENE VERKIESING VAN TRANSVAALSE PROVINSIALE RAAD, 1965.—AANSTELLING VAN KIESBEAMPTES.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (2) van artikel vyf-en-dertig van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946, soos gewysig, die ondergenoemde persoon op die datum aangetoon aangestel het as kiesbeampte vir die kiesafdeling tenoor sy naam aangedui, in die plek van die persoon wat by Administrateursproklamasie No. 18 van 3 Februarie 1965 as kiesbeampte vir die betrokke kiesafdeling benoem is:—

Kiesafdeling.	Personnel aangestel.	Datum van aanstelling.
Distrik Germiston, ...	Mnr. B. Barnard, Eerste Landdros, Germiston	3 Maart 1965.

Administrator's Notice No. 194.]

[10 March 1965.

GENERAL ELECTION OF TRANSVAAL PROVINCIAL COUNCIL, 1965.—APPOINTMENT OF RETURNING OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has, under the provisions of sub-section (2) of section thirty-five of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, appointed the undermentioned person on the date indicated to be the returning officer for the electoral division appearing opposite his name in the place of the person named in Administrator's Proclamation No. 18 of the 3rd February, 1965, as returning officer for the electoral division concerned:—

Electoral Division.	Person appointed.	Date of Appointment.
District of Germiston	Mr. B. Barnard, Principal Magistrate, Germiston	3rd March, 1965.

Administrateurskennisgewing No. 195.]

[10 Maart 1965.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—SANITASIE-VERORDENINGE (ALGEMEEN).

Die Administator publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge het die volgende woorde en uitdrukings onderstaande betekenis tensy dit uit die sinsverband anders blyk:

- „afval” beteken en omvat mis of ander ontlastingstof of aanstootlike vaste stof of vloeistof, huisafval, bottels, blikkies en ander houers, onkruid en tuin-afval en snoeisel, die karkasse van diere en enige ander soort afvalstof;
- „eienaar” beteken en omvat enigiemand wat die huurgeld of winste ten aansien van 'n stuk grond of 'n perseel van die huurder of okkupant daarvan ontvang, of wat sodanige huurgeld of winste sou ontvang indien sodanige grond of perseel verhuur sou word, het sy vir eie rekening of as agent vir iemand wat daarop geregtig is of daarby belang het;
- „ingenieur” beteken die stadsingenieur van die Raad;
- „okkupant” beteken en omvat enigiemand wat 'n stuk grond of 'n perseel daadwerklik okkuper, ongeag die titel waarkragtens hy dit okkuper, en in die geval van 'n perseel wat onderverdeel is en aanloseerders of verskeie huurders verhuur word, omvat dit die persoon wat die huurgeld wat die loseerders of huurders moet betaal, ontvang het sy vir eie rekening of as agent vir iemand wat daarop geregtig is of daarby belang het;
- „Raad” beteken die Stadsraad van Johannesburg, dié Raad se Bestuurskomitee wat handel kragtens die bevoegdhede wat ingevolge die bepalings van artikel agt-en-vyftig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), No. 40 van 1960, aan hom gedelegeer is, en enige beampete aan wie dié Bestuurskomitee ingevolge die bepalings van subartikel (2) van genoemde artikel, op gesag van die Raad die bevoegdhede, funksies en pligte wat ten opsigte van hierdie verordeninge by die Raad berus, kan deleger, en dit inderdaad gedelegeer het;
- „stadsgenesheer” beteken die stadsgenesheer van die Raad en „geneskundige gesondheidsbeample” het dieselfde betekenis;
- „toereikend” en „doeltreffend” beteken toereikend of doeltreffend, na gelang van die geval, na die mening van, en „goedgekeur” beteken goedgekeur deur, die Raad met inagneming van die redelike openbare gesondheidsvereistes in die bepaalde geval.

Skoonhou van persele.

2. (1) Persele moet sindelik en vry van alle afval, onkruid en struikgewas gehou word, en daar moet voor-kom word dat hulle op enige ander wyse 'n oorlas of onooglik, aanstootlik of nadelig of gevaelik vir die gesondheid word.

(2) Die eienaar of okkupant van 'n perseel moet ter nakoming van die bepalings van subartikel (1) die Raad vooruit in kennis stel as daar afval van dié perseel af verwijder moet word.

Vullisverwydering.

3. (1) Die Raad kan op alle geokkupeerde persele sodanige getal afvalblikke aflewer as wat hy toereikend ag, in iedere geval met inagneming van sowel die maksimum hoeveelheid afval wat waarskynlik van die perseel af verwijder sal moet word, die soort afval wat gewoonlik daarvandaan verwijder word, as die getal afval-verwyderings wat vir die perseel goedgekeur is.

(2) Alle afvalblikke wat die Raad ingevolge die bepalings van subartikel (1) verskaf (en wat verderaan in hierdie artikel „blikke” genoem word), bly te alle tye die Raad se eiendom.

Administrator's Notice No. 195.]

[10 March, 1965.

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—SANITATION (GENERAL) BY-LAWS.

The Administator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Definitions.

1. For the purposes of these by-laws the following expressions shall, unless the context requires otherwise, have the meanings respectively assigned to them as follows:

“Adequate” and “effective” mean adequate or effective, as the case may be, in the opinion of; and “approved” means approved by the Council, regard being had to the reasonable public health requirements of the particular case;

“Council” means the City Council of Johannesburg, that council's Management Committee acting under the powers delegated to it in terms of section fifty-eight of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, No. 40 of 1960, and any official to whom that committee has been empowered by the Council in terms of sub-section (2) of that section to delegate, and has in fact delegated, the powers, functions and duties vesting in the Council in terms of these by-laws;

“engineer” means the city engineer of the Council;

“medical officer of health” means the medical officer of health of the Council;

“occupier” means and includes any person in actual occupation of land or premises without regard to the title under which he occupies, and, in the case of premises sub-divided and let to lodgers or various tenants, includes the person receiving the rent payable by the lodgers or tenants whether on his own account or as agent for any person entitled thereto or interested therein;

“owner” means and includes any person receiving the rent or profits of any land or premises from any tenant or occupier thereof, or who would receive such rents or profits if such land or premises were let, whether on his own account or as agent for any person entitled thereto or interested therein;

“refuse” means and includes manure or other faecal or offensive matter, solid or liquid, household refuse, bottles, tins and other containers, weeds and garden rubbish and clippings, the carcasses of animals and any other form of rejected matter.

Keeping Premises Clean.

2. (1) Premises shall be kept clean and free from all refuse and also from weeds or undergrowth, and shall be prevented from becoming in any other manner a nuisance or unsightly, offensive, injurious or dangerous to health.

(2) For the purposes of compliance with sub-section (1) the owner or occupier of premises shall notify the Council in advance of the necessity for the removal of refuse therefrom.

Refuse Collection.

3. (1) The Council may deliver to all occupied premises such number of refuse bins as it thinks adequate having regard in each case to the maximum quantity of refuse likely to be, and the nature of the refuse customarily discharged from the premises, and also to the frequency of collection approved for the premises.

(2) All bins supplied by the Council in terms of sub-section (1) (in this section referred to as “bins”) shall remain at all times its property.

(3) Wanneer nadat die Raad ingevolge die bepalings van subartikel (1) blikke in 'n gebied afgelewer het, 'n nuwe perseel geokkuper word of 'n leë perseel weer geokkuper word, of die doel waarvoor 'n perseel gebruik word in enige opsig verander het sodat die verwydering van afval van die perseel af daardeur geraak word, moet die eienaar of okkupant die Raad binne sewe dae skriftelik in kennis stel dat die perseel geokkuper word of weer geokkuper word, of dat dit vir 'n ander doel gebruik word; en moet hy meld hoeveel blikke syns insiens vir die perseel nodig sal wees, met inagneming van die hoeveelheid afval wat na verwagting daarvandaan af verwyder sal moet word.

(4) Die Raad moet so gou doenlik nadat hy 'n kennisgewing ingevolge die bepalings van subartikel (3) ontvang het, die getal blikke wat in die kennisgewing aangegee word op die perseel aflewer: Met dien verstande dat die Raad, ondanks die bepalings van sodanige kennisgewing en nadat hy die perseel besigtig het, meer of minder blikke op die perseel kan aflewer na gelang hy dit in die omstandighede nodig ag.

(5) So gou doenlik nadat daar ingevolge die bepalings van subartikel (1) of subartikel (4) blikke op 'n perseel afgelewer is, moet die Raad die eienaar verwittig van die getal blikke wat aldus afgelewer is, en van die getal kere per week wat afval van die perseel af verwyder sal word, met inagneming van die bepalings van enige kennisgewing wat die eienaar of die okkupant ingevolge subartikel (3) aan die Raad gestuur het.

(6) As nog die eienaar nog die okkupant van 'n perseel die Raad binne veertien dae na die datum waarop 'n kennisgewing ingevolge die bepalings van subartikel (5) afgestuur is, in kennis stel dat die blikke wat in die kennisgewing aangegee is, nie afgelewer is nie, bestaan daar 'n weerlegbare vermoede dat dié blikke wat in daardie kennisgewing aangegee is, wel op die perseel waarop dié kennisgewing betrekking het, afgelewer en ontvang is.

(7) 'n Eienaar of okkupant wat nadat een of meer blikke ingevolge die bepalings van hierdie artikel op die perseel afgelewer is, nie dieselfde getal blikke as dié wat by hom afgelewer is, op die perseel het nie, moet op aanvraag die bedrag wat dit die Raad kos om die ontbrekende blikke te vervang, aan hom betaal: Met dien verstande dat dit as verweer teen 'n aanklag kragtens hierdie subartikel geld as die eienaar of okkupant bewys dat blikke sonder sy medewete of toestemming en sonder sy nalatigheid van die perseel af verwyder is, en dat hy die Raad so gou as wat redelik doenlik was van die verlies verwittig het.

(8) Die eienaar of okkupant moet iedere blik of houer, met sy inhoud daarin, op die perseel toe hou, behalwe wanneer die afval daarin of daaruit gegooi word, en hy moet iedere sodanige blik of houer in 'n skoon en hygiëniese toestand hou.

(9) Die eienaar en die okkupant is gesamentlik en afsonderlik teenoor die Raad aanspreeklik vir die verlies of beskadiging, hetby opsetlik of uit nalatigheid, van 'n blik of houer, met inbegrip van sy deksel of dekselstuk, wat die eiendom van die Raad is, as sodanige verlies of skade te wye is aan die doen of late van die eienaar of die okkupant of van iemand wat namens enigeen van hulle handel of by enigeen van hulle in diens is.

(10) Dit is 'n misdryf om afval nie in 'n blik wat deur die Raad verskaf is, te plaas nie, om 'n blik vir 'n ander doel as vir die opberg van gewone afval te gebruik, om vuur in 'n blik te maak of om brandende of gloeiende kole, olie of 'n ander vloeistof, onlastingsstof of ander materiaal daarin te gooi wat vanweé die aard of eienkappe daarvan, of om 'n ander rede vir die afvalverwyderaars gevaaarlik of onaangenaam is om te hanteer of te dra, of wat waarskynlik die blik of die Raad se afvalverwyderingsvoertuie sal beskadig.

(11) Niemand is aanspreeklik vir vergoeding aan die Raad as die toestand van 'n blik of houer wat aan die Raad behoort, vanweé billike slytasie verswak nie.

(12) Indien 'n blik of houer wat aan die Raad behoort, wegdraai of beskadig word of as so 'n blik of houer ten gevolge van slytasie in so 'n toestand is dat afval nie op

(3) When after the Council has delivered bins in any area in terms of sub-section (1) and new premises have been occupied or any vacant premises have been re-occupied or any change has been made in the use of premises affecting the discharge of refuse therefrom, the owner or the occupier shall within seven days notify the Council in writing of the said occupation, re-occupation or use stating the number of bins which will in his opinion be required for the premises having regard to the quantity of refuse which he expects to be discharged therefrom.

(4) As soon as practicable after receiving a notice in terms of sub-section (3) the Council shall deliver to the premises the number of bins specified in the notice: Provided that the Council may notwithstanding the terms of any such notice deliver to the premises such additional or such smaller number of bins as it may think requisite in the circumstances after it has inspected the premises.

(5) As soon as practicable after bins have been delivered at premises in terms of sub-section (1) or sub-section (4), the Council shall notify the owner of the number of bins so delivered and of the number of weekly collections to be made from the premises, regard being had to the terms of any notice served on it by the owner or the occupier in pursuance of sub-section (3).

(6) If within fourteen days after the date of despatch of a notice in terms of sub-section (5) neither the owner nor the occupier of premises has notified the Council that bins as specified in the notice have not been delivered there it shall be presumed unless the contrary be proved that the bins as specified in that notice were in fact delivered to and received at the premises to which the notice relates.

(7) Any owner or occupier who fails to have at his premises after the delivery thereto of one or more bins in terms of this section the same number of such bins as was delivered to him shall be liable to pay to the Council on demand the cost to it of replacing the missing bins: Provided that it shall be a defence to a claim made against him under this sub-section for the owner or the occupier to prove that bins have been removed from the premises without his knowledge or consent and without negligence on his part, and that he notified the Council as soon as was reasonably practicable of the loss.

(8) The owner or occupier shall keep every bin or container with its contents on the premises covered save when refuse is being deposited therein or discharged therefrom, and shall keep every such bin and container in a clean and hygienic condition.

(9) The owner and the occupier shall be jointly and severally liable to the Council for the loss of or damage to, wilful or due to negligence, caused to any bin or container, including its lid or cover, which is the property of the Council if such loss or damage is due to the act or omission of the owner or the occupier or of any person acting on behalf of or employed by either of them.

(10) It shall be an offence not to place refuse in a bin supplied by the Council, to use a bin for any purpose other than the storage of normal refuse, to light a fire in a bin or to deposit therein burning or glowing ashes, oil or any other liquid, faecal matter or any other material which by reason of its nature or characteristics or for any other reason is dangerous or obnoxious for refuse collectors to handle or carry, or is likely to cause damage to the bin or the Council's refuse-collecting vehicles.

(11) No liability to reimburse the Council shall be incurred by reason of deterioration of a bin or container belonging to it which is due to fair wear and tear.

(12) The owner or occupier shall without delay notify the Council in writing of any loss of or damage to a bin or container belonging to it or when such a bin or container

'n sindelike en gerieflike wyse daarmee verwijder kan word nie, moet die eienaar of okkupant die Raad onverwyld skriftelik daarvan verwittig.

(13) Die Raad is nie verplig om afval wat op 'n ander plek as in die blikke wat hy verskaf het uitgegooi is, te verwijder nie, en is na goeddunke daarop geregtig om, nadat hy binne 'n tydperk van vier weke bevind het dat daar ses keer afval op dié wyse uitgegooi is, sodanige getal bykomende blikke op die perseel af te lewer as wat hy nodig ag om te voorkom dat daar in die vervolg weer afval op hierdie wyse uitgegooi word.

(14) Ondanks enige bepaling van hierdie artikel is die Raad daarop geregtig om te eniger tyd in verband met enige perseel aan die eienaar of okkupant sodanige opdragte te gee as wat hy nodig ag ten einde 'n spesiale soort afval wat hy aanwys, te kan hanteer of wegdoen.

(15) Ondanks die verpligting wat ingevolge hierdie verordeninge op die okkupant van 'n perseel geplaas word om die Raad in kennis te stel of andersins inligting aan hom te verstrek, berus enige geldelike aanspreeklikheid wat uit die bepalings van hierdie verordeninge voortspruit, en veral die aanspreeklikheid om afvalverwyderingsgeld te betaal en die Raad te vergoed vir skade aan of die verlies van blikke of houers, by die eienaar van die perseel, en die Raad moet die geld op hom verhaal.

(16) Dit is met ingang van die datum waarop die Raad ingevolge die bepalings van hierdie verordeninge blikke of houers op 'n perseel aflewer, onwettig as enigemand anders behalwe 'n dienaar van die Raad afval van die perseel af verwijder, of gelas, toelaat of duldt dat iemand anders dit verwijder: Met dien verstande dat as 'n koper ingevolge 'n kontrak tussen hom en die eienaar of die okkupant wat vir die verwijdering van enige materiaal of ding van 'n perseel af voorseen maak, sodanige materiaal of ding verwijder, hierdie subartikel net gedurende die geldigheid van dié kontrak nie op sodanige verwijdering van toepassing is nie, mits die Raad daarvan oortuig is dat die wyc waarop die verwijdering geskied nie 'n oorlaas skep, gevaa vir die gesondheid inhoud, of 'n verkeersbelemmering of ander ergernis vir die publiek veroorsaak nie.

(17) Ten einde aan die bepalings van subartikel (8) te voldoen, moet iedere blik styf toegehou word met die deksel wat die Raad daarvoor verskaf.

(18) Alle artikels of stowwe wat in 'n blik gegooi is wat aan die Raad behoort word, sodra die Raad dit van die perseel af verwijder het, die absolute eiendom van die Raad, en niemand mag daarna sonder die Raad se toestemming sodanige artikels of stowwe uit sodanige blik verwijder of andersins daarmee peuter nie.

Pligte van eienaar of bewoner.

4. (1) Behoudens die meer algemene verpligtinge wat by artikel 2 en die besondere verpligtinge wat by artikel 3 opgelê word, moet iedere eienaar of okkupant van 'n perseel en iemand wat namens enige van hulle optree of wat by enige van hulle in diens is die bepalings van onderstaande subartikels van hierdie artikel nakom.

(2) Dit is onwettig om enige afval of ander stof op so 'n wyse op 'n perseel te plaas, te gooi, te laat lê of te laat ophoop, of dit so lank daar te laat lê dat dit vlieë aanlok of dat knaagdiere of ander ongedierte daarin kan skuilhou.

(3) Dit is onwettig om mis wat nie so beleë of in sodanige ander toestand is dat dit nie vlieë of ander ongedierte sal aanlok of dat vlieë of ander ongedierte nie daarin sal uitbroei nie, vir tuinbou- of ander doeleinades op 'n perseel op te berg of te gebruik.

(4) Daar mag geen staande water, hetsy in damme, waterkuile of in houers, tenks, blikke, bottels of breekware op 'n perseel wees nie.

(5) Tenks, vate en ander houers wat water bevat, moet hout- of metaaldeksels voorsien wees; openinge in genoemde deksels moet toereikend met gaasdraad toegevoeg word en daar moet toereikende en doeltreffende maatreëls getref word om te verhoed dat muskiete in enige ander opgegaarde water uitbroei.

(6) Daar moet voorkom word dat geute sak, en geute en geutype moet skoon gehou word sodat daar geen water daarin kan opgaar nie.

is, as the result of wear and tear, in such a condition that the clean and convenient collection of refuse by means of it is affected.

(13) The Council shall not be obliged to collect any refuse deposited elsewhere than in the bins supplied by it, and it shall be entitled in its discretion after finding refuse so deposited on six occasions in any period of four weeks to deliver to the premises such number of additional bins as it deems necessary for ensuring that no refuse is so deposited in future.

(14) Notwithstanding anything in this section contained the Council shall be entitled at any time and in respect of any premises to give to the owner or to the occupier such directions as it thinks necessary for the handling or disposal of any special kind of refuse which it may specify.

(15) Notwithstanding the duties imposed by these by-laws upon the occupier of premises to serve notices on, or otherwise convey information to the Council, any financial liability arising in terms of these by-laws and in particular the liability to pay refuse-removal charges and to reimburse the Council for damage to or loss of refuse bins or containers shall rest on, and be recoverable by the Council from the owner of the premises.

(16) From and after the date on which refuse bins or containers have been delivered by the Council to any premises in terms of these by-laws, it shall be unlawful for any person other than a servant of the Council to remove or to cause, permit or suffer any other person to remove any refuse from those premises: Provided that this subsection shall not apply to the removal from premises of any material or thing by a purchaser thereof in pursuance of a contract between the owner or the occupier and the purchaser removing the said material or thing if and so long only as the contract provides for the removal or disposal and so long as the Council is satisfied that the manner of removal does not create any nuisance, danger to health, obstruction of traffic or other annoyance to the public.

(17) For the purpose of compliance with sub-section (8) every bin shall be kept securely closed by means of the lid provided by the Council therefor.

(18) Any article or substance deposited in any refuse bin belonging to the Council shall, so soon as the Council has removed it from the premises, become the absolute property of the Council, and it shall be an offence thereafter for any person not authorised by the Council to do so, to remove any such article or substance from any such bin or otherwise to interfere with it.

Duties of Owner or Occupier.

4. (1) Without prejudice to the more general obligations imposed in terms of section 2 and to the particular obligations imposed in terms of section 3 every owner or occupier of premises and any other person acting on behalf of or employed by either of them shall comply with the requirements of the succeeding sub-sections of this section.

(2) It shall be unlawful to place, throw, leave or permit to accumulate on any premises any refuse or other matter in such a way or for such a length of time as shall cause it to attract flies or harbour rodents or other vermin.

(3) It shall be unlawful to store or use for gardening or other purposes on any premises manure which is not so matured or in such other condition that it will not attract or give rise to the breeding of flies or other vermin.

(4) Premises shall be kept free from stagnant water whether it be contained in ponds, pools or in containers, tanks, tins, bottles or crockery.

(5) Tanks, barrels and other vessels containing water shall be provided with covers of wood or metal, apertures in the said covers shall be effectively screened with wire netting and adequate and effective measures shall be taken to prevent the breeding of mosquitoes in any other collection of water.

(6) Gutters shall be prevented from sagging and they and downpipes shall be kept free from such obstructions as will cause the accumulation of water therein.

Vullis en publieke plekke.

5. Dit is onwettig om enige afval of afvalwater op 'n straat, brug, park of ander openbare plek of op 'n leë stuk grond, hetsy openbare of private eiendom, of in 'n rivier, stroom of ander waterloop te gooi, te plaas, te laat val of daarop of daarin te laat loop, of om so iets toe te laat of te duid: Met dien verstande dat hierdie artikel nie van toepassing is nie op afval wat uitgegooi word—

- (a) op 'n plek waarop die eienaars of okkupante van persele met die Raad se toestemming afval kan uitgooi wat die Raad se afvalverwyderingsdiens gewoonweg moet verwijder; of
- (b) op grond wat die Raad afgesonder het as 'n stortterrein vir die beheerde wegdoening van afval.

Was in publieke en oop ruimtes.

6. Dit is onwettig om 'n dier of kledingstuk, voertuig of ander voorwerp in 'n straat of ander openbare plek of in 'n rivier, stroom of ander waterloop te was.

Stof veroorsaak deur sloping.

7. Dit is die plig van enigeen wat in beheer is van die bou of sloping van 'n gebou of bouwerk om alle redelike stappe te doen ten einde die hoeveelheid stof wat van die perseel afkomstig is, te beperk.

Verbranding van afval.

8. Daar mag geen afval op so 'n wyse verbrand word dat dit 'n gevaar vir die gesondheid inhoud of hinderlik, aanstootlik of nadelig vir die publiek is nie.

Besoedelde grond.

9. Niemand mag 'n gebou op 'n stuk grond oprig of met die oprigting daarvan begin as hy weet of redelike gronde het om te vermoed of met 'n redelike mate van ywer kon vasgestel het dat dié stuk grond deur urine of ontlassing-, dierlike of plantaardige of ander aanstootlike stof besoedel is nie, tensy die stuk grond eers deur die verwijdering van genoemde stof of andersins genoegsaam en doeltreffend skoongemaak en onskadelik gemaak is sodat dit geskik is om bebou en bewoon te word.

Vertrekke laer as die grondvlak.

10. (1) Dit is onwettig om 'n kamer, kelder, gewelf of ander vertrek afsonderlik of as 'n deel van 'n ander persel wat bewoon of as 'n woning verhuur word, te bewoon of as 'n woonplek te verhuur, tensy dit aan die voorwaardes wat in die volgende subartikels van hierdie artikel uiteengesit is, voldoen.

(2) Dit moet minstens een buitemuur hê wat van die vloer af tot by die plafon bokant die hoogte van die grondvlak aan die buitekant is: Met dien verstande dat daar nie geag word dat hierdie bepaling nagekom is nie indien daar buitekant voornoemde muur 'n gebied of agterplaas is wat laer lê as die gewone hoogte van die grondvlak, tensy die muur van genoemde gebied of agterplaas teenoor genoemde buitemuur van die vertrek minstens tien voet van dié muur af is.

(3) Die buitemuur moet 'n glasvenster- of -vensters hê met 'n totale oppervlakte van minstens een-tiende van die oppervlakte van die vloerruimte van die vertrek, en dit moet oopgemaak kan word sodat dit 'n onbelemmerde ruimte sal laat wat gelykstaan met minstens een-twintigste van genoemde oppervlakte.

(4) Die vertrek moet van die vloer af tot by die laagste punt van die plafon minstens agt voet ses duim hoog wees.

(5) Die vertrek moet minstens tien voet van 'n gebou, muur, bouwerk of stygende terrein af wees: Met dien verstande dat dit minder as tien voet maar minstens vyf voet van sodanige gebou, muur, bouwerk of stygende terrein kan wees wat uitsteek bokant 'n lyn wat reghoekig met genoemde buitemuur, van 'n punt af waar die binnevlak van genoemde buitemuur en die vloer van die vertrek by mekaar aansluit, getrek is sodat dit 'n hoek van 45 grade met dié muur vorm.

(6) Die kamer moet 'n toereikende en doeltreffende stelsel van kruis- of deurventilasie hê, en moet minstens een lugsteen hê wat die kamer met 'n toereikende, onbelemmerde lugruimte verbind.

Beligting.

11. Geen vertrek mag—

- (a) as 'n klaskamer, 'n kantoor, 'n winkel, 'n werkinkel of 'n fabriek; of

Refuse in Public Places.

5. It shall be unlawful to throw, deposit, or drop or cause or suffer to flow any refuse or waste water in or onto any street, bridge, park or other public place, or in or onto any vacant land, whether publicly or privately owned, or in or onto any river, stream or other watercourse: Provided that this section shall not apply to the deposit of refuse—

- (a) in any place which may be approved by the Council for the deposit by the owners or occupiers of premises of refuse to be collected by it in the normal course of its refuse-collection service; or
- (b) on land set apart by the Council as a place for the controlled tipping of refuse.

Washing in Public Places and Open Spaces.

6. It shall be unlawful to wash any animal or any clothing, vehicle or other article in any street or other public place or in any river, stream or other watercourse.

Dust From Demolition.

7. It shall be the duty of the person in control of the construction or demolition of any building or structure to take all reasonable steps to minimise the discharge of dust from the premises.

Burning of Refuse.

8. No refuse shall be burnt in such a manner as to cause danger to health or be an annoyance or offensive or injurious to the public.

Contaminated Ground.

9. It shall be unlawful for a person to begin or to continue to erect any building on land which he knows or has reasonable grounds for believing, or could by the exercise of reasonable diligence have discovered, to have been contaminated by urine or faecal, animal, vegetable or other offensive matter unless the land has first by the removal of the said matter or otherwise been adequately and effectively cleansed and rendered innocuous and suitable for building and habitation.

Rooms Below Ground Level.

10. (1) It shall be unlawful to occupy or to let for occupation as a dwelling, any room, basement, vault or other apartment, separately or as a part of other premises so occupied or let, unless the conditions contained in the succeeding sub-sections of this section are complied with in respect of it.

(2) It shall have at least one outside wall which is from floor to ceiling above the level of the ground outside: Provided that this condition shall not be deemed to be satisfied when there is outside the aforesaid wall any area or yard below the normal level of the ground unless the wall of the said area or yard opposite to the said outside wall of the room is at least ten feet away from it.

(3) The outside wall shall have a glazed window or windows with a total area at least one-tenth of the area of the floor space of the room and capable of being opened to leave an unobstructed space at least one-twentieth of the said area.

(4) The room shall be at least eight feet six inches high from the floor to the lowest point of the ceiling.

(5) The room shall be at least ten feet from any building, wall, structure or rising ground: Provided that it may be less than ten feet but not less than five feet from any such building, wall, structure or rising ground that projects above a line drawn at right angles to the said outside wall and leading upwards at an angle of 45 degrees from the junction of the inside face of the wall and the floor of the room.

(6) The room shall be provided with an adequate and effective system of cross or through ventilation and have at least one air-brick communicating with adequate unobstructed air space.

Lighting.

11. No room shall be used—

- (a) as a class-room, an office, a shop, a workshop or a factory; or

(b) as 'n tekenkantoor, 'n naaldwerkamer of 'n plek waarin fyn werk verrig word,

gebruik word nie, tensy die ligsterkte by die punte waar die werk verrig word, onderskeidelik minstens 15 voetkerse en 25 voetkerse is: Met dien verstande dat hierdie artikel nie van toepassing is op 'n perseel wat kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, geregistreer moet word nie.

Ventilasie.

12. (1) Waar dit nie moontlik of redelikerwys uitvoerbaar is om natuurlike ventilasie soos dit ingevolge die Raad se Bou- en Kinematograafverordeninge vir 'n bewoonbare vertrek voorgeskryf word, te verskaf in 'n vertrek wat vir mensebewoning gebruik word nie, moet daar meganiese ventilasie verskaf word wat aan die bepalings van hierdie artikel voldoen.

(2) Die besonderhede van enige meganiese ventilasiestelsel wat in 'n gebou of in 'n vertrek daarin aangebring moet word, moet op die planne van die gebou wat kragtens die Raad se Bou- en Kinematograafverordeninge te goedkeuring aan die Raad voorgelê moet word, aangetoon word.

(3) Die besonderhede wat ingevolge die bepalings van subartikel (2) aangetoon moet word, moet die syfers vir die maksimumhoeveelheid buitelug wat die meganiese ventilasiestelsel per minuut aan iedere vertrek kan lewer, sowel as die getal persone vir wie se gelykydigheid gebruik die vertrek ontwerp is, insluit.

(4) Iedere meganiese ventilasiestelsel wat ingevolge die bepalings van hierdie artikel aangebring word, moet te alle tye in 'n behoorlike werkende toestand gehou word, en al die metaalonderdele van lugleidings en masjiene wat deel van die stelsel uitmaak, moet behoorlik geaard word.

(5) Die meganiese ventilasiestelsel wat ingevolge die bepalings van hierdie artikel verskaf moet word, moet in staat wees om, en moet te alle tye so onderhou word dat dit in staat is om aan iedere bewoonbare vertrek 15 kubieke voet per minuut buitelug vir ieder 50 vierkante voet van die vloeroppervlakte van die vertrek te lewer: Met dien verstande dat die hoeveelheid buitelug wat aan 'n bewoonbare vertrek verskaf word, in geen geval minder as 100 kubieke voet per minuut mag wees nie.

(6) Vir die toepassing van hierdie artikel moet die hoeveelheid lug in of net buite die opening wat die lug in die kamer inlaat, gemeet word.

(7) In iedere bewoonbare vertrek wat meganies geventileer word, moet die lugsnelheid, wat met 'n versilwerde katatermometer of 'n ander goedgekeurde apparaat op ses verskillende punte wat na willekeur gekies is, minstens 4 voet van die mure of openinge af, en op hoogtes wat wissel van 2 voet 6 duim tot 7 voet van die vloer-af, gemeet is, minstens 30 voet per minuut en uiter 120 voet per minuut wees.

(8) Tensy die Raad dit toelaat, mag geen gedeelte van 'n luginlaatopening buitekant 'n gebou laer as 3 voet bokant die hoogte van die grondvlak buitekant die gebou wees nie, en die Raad moet wanneer hy die ligging van sodanige luginlaatopening goedkeur, rekening hou met die moontlikheid dat die lug rondom die opening dalk op een of ander wyse besoedel kan raak.

13. Die eienaar van 'n woonstelgebou of 'n ander gebou waarvan gedeeltes afsonderlik as woning verhuur word, moet toereikende en doeltreffende beligting vir trappe, gange en alle ander gedeeltes van die gebou wat die huurders gemeenskaplik gebruik, verskaf en dit in goeie toestand onderhou.

Dreining van werwe.

14. (1) Die Raad kan by skriftelike kennisgewing 'n eienaar aansê om 'n werf van, of 'n oop ruimte wat grens aan, 'n gebou of wat in verband met 'n gebou gebruik word, so te plavei of andersins gelyk te maak en van 'n helling te voorsien dat al die oppervlakwater wat dit bereik, in 'n vloedwaterriool of 'n ander goedgekeurde dreiningstelsel inloop.

(2) As iemand aan wie daar kragtens die bepalings van subartikel (1) 'n kennisgewing beteken is, versuim om aan die bepalings van dié subartikel te voldoen, kan die Raad nog 'n skriftelike kennisgewing aan hom beteken waarby hy aangesê word om die werk ter voldoening aan dié bepalings binne 'n tydperk van minstens

(b) as a drawing office, a sewing room or a place in which close work is carried out;

unless the intensity of light at the point of work is at least 15 foot-candles and 25 foot-candles respectively: Provided that this section shall not apply to any premises required to be registered under the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as amended.

Ventilation.

12. (1) Where it is impossible or not reasonably practicable to provide a room used for human habitation with natural ventilation as prescribed for habitable rooms in terms of the Council's Building and Cinematograph By-laws it shall be provided with mechanical ventilation complying with the requirements of this section.

(2) The details of all mechanical ventilation to be installed in a building or any room therein shall be shown on the plans of the building which are submitted for the Council's approval in terms of its Building and Cinematograph By-laws.

(3) The details to be shown in terms of sub-section (2) shall include the maximum quantity of outside air per minute which the mechanical ventilation system can supply to each room and the number of persons for whose simultaneous use the room is designed.

(4) Every mechanical ventilation system installed in terms of this section shall be at all times maintained in full and proper working order, and all metal parts of air ducts and machinery forming part of the system shall be effectively earthed.

(5) The mechanical ventilation system to be provided in terms of this section shall be capable of supplying and shall be at all times maintained in a condition to supply to every habitable room 15 cubic feet of outside air per minute for every 50 square feet of floor area of the room: Provided that the quantity of outside air supplied to a habitable room shall in no case be less than 100 cubic feet per minute.

(6) For the purposes of this section the quantity of air shall be measured in or immediately outside the opening admitting air to the room.

(7) In every habitable room mechanically ventilated the air velocity, measured with a silvered katathermometer or other approved apparatus at six different points selected at random not less than 4 feet from the walls or openings and at heights varying from 2 feet 6 inches to 7 feet from the floor, shall be not less than 30 feet per minute and not greater than 120 feet per minute.

(8) Save as permitted by the Council no part of any air-intake opening outside a building shall be at a height of less than 3 feet above the outside ground level, and the position of such air-intake opening shall be such as the Council may approve having regard to the possibility of contamination of any kind of the air surrounding it.

13. The owner of a block of flats or any other building, parts of which are separately let as dwellings shall provide and maintain in good condition adequate and effective lighting for staircases, passages and all other parts of the building of which the tenants have the use in common.

Draining Yards.

14. (1) The Council may by written notice to the owner require a yard or open space adjacent to or used in association with a building to be so paved or otherwise formed and graded that all surface water reaching it flows into a stormwater drain or such other drainage system as may be approved.

(2) If the person on whom a notice is served in terms of sub-section (1) fails to comply with the requirements of that sub-section, the Council may serve on him a further notice in writing requiring him to do the work necessary for such compliance within a period of not less

ses weke te vêrig, en as genoemde werk teen die einde van dié tydperk nog nie voltooi is nie, begaan die betrokken ten opsigte van iedere dag waartydens die werk nog nie voltooi is nie, 'n misdryf.

Slopings.

15. (1) Dit is onwettig om 'n gebou te sloop of te begin sloop voordat die Raad skriftelik verwittig is van die voorneme om dit te doen en die Raad se skriftelike magtiging vir die sloping verkry is.

(2) Die Raad verleen geen magtiging kragtens sub- artikel (1) nie tensy en voordat—

- (a) alle redelike stappe gedoen is om knaagdiere uit te roei in die gebou wat gesloop moet word; en
- (b) daar aan al die opdragte of voorskrifte van die Raad wat hy wettig deur bemiddeling van sy stadsgenesheer in verband met die gebou of die sloping daarvan uitgereik het, voldoen is.

(2) Die bepalings van subartikels (1) en (2) is ook van toepassing as die eienaar van 'n gebou dit ingevolge die bepalings van die Slumswet, 1934, die Volksgezondheidswet, 1919, die Ordonnansie op Plaaslike Besuur, 1939, of die Raad se Bou- en Kinematograafverordeninge moet sloop.

Sanitasiedienste.

16. (1) Die gelde wat vir die sanitasie- en die afvalverwyderingsdiens betaal moet word, word in Bylae I by Hoofstuk I van Deel IV van die Publieke Gesondheidswetverordeninge van die Raad, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, voortgeskryf.

(2) Die eienaar of okkupant van 'n perseel waaraan die Raad 'n sanitasiediens gelewer het, moet die toepaslike bedrag wat in genoemde Bylae voorgeskryf is, aan die Raad betaal en enige versuum om dié bedrag te betaal, is, sonder benadering van die Raad se reg om dié geld deur middel van 'n siviele geding te verhaal, 'n misdryf.

(3) Gereeldē nagvuil- en afvalverwyderingsdienste wat ingevolge hierdie verordeninge gelewer word en die vordering van die gelde wat ingevolge genoemde Bylae gehef word, word gestaak mits die Raad minstens 48 uur vooraf skriftelik kennis gekry het dat hy dit moet staak, en die bedrae wat ingevolge die Bylae vir die dienste gevorder word, moet betaal word totdat die Raad sodanige kennisgewing ontvang het en die kennisgewingstermyn verstryk het: Met dien verstande dat, as die Raad die stakingskennisgewing ingevolge die bepalings van hierdie subartikel ontvang na die datum waarop die diens al gestaak is, die betaling van die gelde van die datum af waarop die skriftelike kennisgewing aldus ontvang is, gestaak word.

17. Dit is onwettig om 'n sanitasie- of afvalverwyderingsdiens wat die Raad lewer, op enige wyse te belemmer, te verhinder of inbreuk daarop te maak.

Sanitasiegeriewe.

18. (1) Die volgende sanitasiegeriewe moet ten opsigte van ondergenoemde soorte persele verskaf word:

than six weeks, and if the said work has not been completed by the end of that period such person shall be guilty of an offence for each day during which the work remains uncompleted.

Demolitions.

15. (1) It shall be unlawful to demolish or to begin to demolish any building before the Council has been notified in writing of the intention so to do and the Council's written authority for the demolition has been obtained.

(2) No authority as referred to in sub-section (1) shall be given by the Council unless and until—

- (a) all reasonable steps have been taken to destroy rodents in the building to be demolished; and
- (b) all instructions or directions lawfully issued by the Council acting by its medical officer of health in connection with the building or its demolition have been complied with.

(3) The provisions of sub-sections (1) and (2) shall apply also where the owner of a building is required in terms of the Slums Act, 1934, the Public Health Act, 1919, the Local Government Ordinance, 1939, or the Council's Building and Cinematograph By-laws to demolish it.

Sanitary Services.

16. (1) The tariff of charges payable for sanitary and refuse removal services shall be as prescribed in Schedule I to Chapter I of Part IV of the Council's Public Health By-laws, promulgated under Administrator's Notice No. 11, of 12th January, 1949.

(2) The owner or occupier of premises in connection with which a sanitary service has been rendered by the Council shall be liable to pay to it the appropriate charge prescribed in the said Schedule, and any failure to pay such a charge shall, without prejudice to the Council's right to recover the same by civil process, constitute an offence.

(3) Regular night-soil removal and refuse removal services rendered under these by-laws and the charges therefor made under the said schedule shall be discontinued on receipt by the Council of not less than 48 hours' notice in writing to discontinue them, and the charge for those services under the schedule shall continue to be payable until the Council has received such notice, and until the notice has expired: Provided that where notice of discontinuance in terms of this sub-section is received by the Council after the date when the services has been discontinued the charge shall cease as from the receipt of the written notice.

17. It shall be unlawful to obstruct, impede or in any way interfere with the rendering of any sanitary or refuse removal service by the Council.

Sanitary Accommodation.

18. (1) The following sanitary accommodation shall be provided in respect of the types of premises mentioned:

Soort perseel.	Sanitasiegeriewe wat verskaf moet word.
Private wonings (met inbegrip van woonstelle) hotelle, losieshuise, huurkamerhuise, tehuise en kosskole	Waar daar 'n emmerdiens gelewer word.....
Kantore, winkels, werkinkels, fabriek, pakhuise en ander persele waarin of waar mense werk maar waarin hulle nie inwoon nie	Minstens een emmer vir iedere agt persone of gedeelte van dié getal; met inbegrip van diegene vir wie daar huisvesting beskikbaar is en diegene wat gereeld op of in die perseel of in verband daarmee in diens is
Openbare geboue, bioskope, teaters, kerke, kerksale, gemeentekamers, vergader- of vermaakklikheidsale en ander vergaderplekke	Minstens een spoekkloset vir iedere vyftien persone of gedeelte van dié getal wat gereeld op of in die perseel werk

Soort perseel.	Sanitasiegeriewe wat verskaf moet word.
Persele wat vir die verkoop en verbruik van alkoholiese drank gelisensieer is, biljart-kamers, restaurants en teekamers	Minstens een emmerkloset en een urinaal-emmer vir mans en een emmerkloset vir vrouens en minstens een bykomende emmerkloset vir algemene gebruik
Dagskole vir seuns.....	Vir die eerste 100 seuns of minder, minstens vyf emmers en agt voet urinaalruimte, met twee bykomende emmers; vir 101-200 seuns, minstens agt emmers en twaalf voet urinaalruimte met drie bykomende emmers; vir 201-300 seuns, minstens tien emmers en sesien voet urinaalruimte met vier bykomende emmers, en vir iedere bykomende 100 seuns, minstens vyf bykomende emmers en vier voet bykomende urinaalruimte
Dagskole vir meisies.....	Minstens een emmer vir iedere tien meisies of gedeelte van dié getal

Type of Premises.	Sanitary Accommodation to be provided.
	Where a pail service is rendered.....
Private dwellings (including flats), hotels, boarding-houses, lodging-houses, hostels and boarding-schools	At least one pail for every eight or part of that number of persons including those for whom accommodation is available and those who are regularly employed on or in connection with the premises
Offices, shops, workshops, factories, warehouses and other premises in or about which persons work but do not reside	At least one pail for every 10 or part of that number of persons regularly at work on the premises
Public buildings, bioscopes, theatres, churches, church halls, parish rooms, assembly or amusement halls and other meeting places	At least one pail for every 50 or part of that number of persons for the accommodation of which the building is adapted
Premises licensed for the sale and consumption of alcoholic beverages, billiard rooms, restaurants and tea-rooms	At least one pail closet and one urinal pail for males and one pail closet for females and at least one additional pail closet for general use
Day schools for boys.....	For the first 100 boys or less, at least five pails and eight feet of urinal space, with two extra pails; for 101-200 boys, at least eight pails and twelve feet of urinal space with three extra pails; for 201-300 boys, at least 10 pails and 16 feet of urinal space with four extra pails, and for each additional 100 boys, not less than five additional pails and four feet of additional urinal space
Day schools for girls.....	At least one pail for every 10 or part of that number of girls

(2) Van die klosette wat vir openbare geboue, bioskope, teaters, kerke, kerksale, gemeentekamers, vergader- of vermaaklikheidsale en ander vergaderplekke verskaf moet word, moet veertig persent vir vrouens, twintig persent vir mans en veertig persent vir urinale afgesonder word.

(3) By iedere ontspannings- of sportterrein moet daar urinale en emmer- of spoekkloette, wat behoorlik onderhou moet word, wat maklik van enige plek op die terrein af bereik kan word en waarop duidelik aangetoon word of hulle vir mans of vrouens bedoel is, verskaf word; daar moet minstens een kloset vir iedere geslag wees en die getal klosette moet volgens die gemiddelde bywoningssyfer vir sodanige terrein bereken word.

(4) Ten einde aan die bepalings van subartikel (3) te kan voldoen, moet daar óf—

(a) een spoekkloset verskaf word vir iedere 200 persone of gedeelte van dié getal van iedere geslag en een urinaal of urinaaltrog van twintig duim vir iedere 100 mans of gedeelte van dié getal; óf

(b) twee emmerkloette vir iedere 100 persone of gedeelte van dié getal van iedere geslag en twee urinaalemmers met 'n urinaaltrog van veertig duim vir iedere 100 mans of gedeelte van dié getal.

(5) Ten einde aan die bepalings van subartikel (4) te kan voldoen, moet die gemiddelde bywoningssyfer vir die terrein, soos die Raad en die eienaar of die okkupant van die terrein ooreengekom het, as grondslag gebruik word: Met dien verstande dat die Raad geheel en al na

(2) Of the closets required to be provided for public buildings, bioscopes, theatres, churches, church halls, parish rooms, assembly or amusement halls and other meeting places forty per cent shall be allocated to females, twenty per cent to males and forty per cent for urinals.

(3) Every recreation or sports ground shall be provided with properly maintained urinals and pail or water-closets reasonably accessible from any part of the ground, clearly marked for separate use by males or females, with a minimum of one for each sex, calculated on the average attendance at such ground.

(4) For the purpose of compliance with sub-section (3) there shall be provided either—

(a) one water-closet for every 200 or part of that number of persons of each sex and one urinal stall or twenty inches of urinal trough for every 100 or part of that number of males; or

(b) two pail closets for every 100 or part of that number of persons of each sex and two urinal pails with forty inches of urinal trough for every 100 or part of that number of males.

(5) Compliance with sub-section (4) shall be based on the average attendance at the ground as agreed between the Council and the owner or occupier thereof: Provided that the Council may in its absolute discretion, having regard to the high average attendance at any particular

goedgunke, met die oog op die hoë gemiddelde bywoningsyfer vir 'n besondere terrein, kan toelaat dat daar minder sanitasiegeriewe by daardie terrein verskaf word as dié wat by subartikel (4) voorgeskryf word, mits die eienaar van die perseel skriftelik akkoord gaan om toereikende bykomende sanitasiegeriewe van 'n tydelike aard vir spesiale byeenkomste van vir byeenkomste waarop daar 'n groter getal mense verwag word as die genoemde gemiddelde bywoningsyfer, te verskaf.

(6) Wanneer daar ingevolge die bepальings van hierdie artikel meer as een emmer vir gebruik deur mans nodig is, moet iedere tweede emmer, behalwe in die geval van openbare geboue, bioskope, teaters, kerke, kerksale, gemeentekamers, vergader- of vermaakklikheidsale of ander vergaderplekke en dagskole, afgesonder word sodat dit as 'n urinaalemmet gebruik kan word.

(7) Ondanks enige voorafgaande bepaling in hierdie artikel moet daar op of in persele waar minstens tien en uiters dertig Blanke- en nie-Blanke mans woon, in diens is of dikwels byeenkom, benewens die spoelklossette wat ingevolge die bepальings van subartikel (1) voorgeskryf is, een enkelvakuurinaal verskaf word vir iedere sodanige groep en waar die getal mans soos hierbo uiteengesit, dertig oorskry, moet iedere derde spoelklosset soos dit in hierdie artikel voorgeskryf word, deur 'n enkelvakuurinaal vervang word.

(8) In die geval van persele wat met die Raad se rioolstelsel of 'n ander spoelrioolstelsel verbind is, moet 'n enkelvakuurinaal vir die toepassing van subartikel (7) minstens dertig duim breed wees en elke urinaaleenheid van 'n reeks urinale moet minstens twintig duim breed wees.

(9) Alle urinale, latrines en spoelklossette wat by hierdie verordeninge voorgeskryf word, moet behoorlik, toereikend en doeltreffend verlig wees.

(10) Die voorskrifte van hierdie artikel betreffende urinale, emmer- en spoelklossette moet vir sover dit betrekking het op iedere soort perseel wat hietin genoem word, afsonderlik ten opsigte van Blankes en nie-Blankes uitgevoer en nagekom word en al sodanige geriewe moet vir die uitsluitlike afsonderlike gebruik deur die twee rassgroepe afgesonder word en, behalwe in die geval van private woonhuise (met inbegrip van woonstelle) moet hulle volgens verhouding vir die uitsluitlike afsonderlike gebruik deur die twee geslagte afgesonder word.

(11) Vir die toepassing van hierdie artikel omvat die uitdrukking „private woning“ ook 'n perseel of gedeelte van 'n perseel wat ontwerp of bedoel is om een gesin of 'n ander groep persone te huisves.

(12) Die ligging van die sanitasiegeriewe wat by hierdie artikel voorgeskryf word, moet gerieflik wees vir die persone vir wie se gebruik dit bedoel is en moet die goedkeuring van die Raad wegdra.

(13) Die eienaar en iedereen wat 'n perseel waarop daar nie sanitasiegeriewe verskaf is soos dit by hierdie artikel voorgeskryf is nie; okkuper, verhui of iemand anders toelaat om dit te okkuper, oortree die bepaling van hierdie artikel.

19. (1) Oral waar werkers met die oprigting van 'n gebou of met ander bouwerk besig is, moet die kontrakteur wat in beheer is van die werk op die terrein of enigiemand anders in wie se diens die werkers is, op of naby die bouterrein of die plek waar sodanige bouwerk verrig word, afsonderlik vir Blankes en nie-Blankes, minstens een spoelklosset vir elke 20 werkers of gedeelte van dié getal wat aldus daar werk, verskaf: Met dien verstande dat, waar 'n aansluiting met 'n riool onmoontlik is, die Raad deur bemiddeling van die ingenieur en die stads-geneesheer kan toelaat dat emmerklossette soos dit hierbo voorgeskryf is in plaas van spoelklossette verskaf word.

(2) As daar geen spoel- of emmerklossette soos dit by subartikel (1) voorgeskryf is, verskaf word nie, begin die kontrakteur wat in beheer is van die werk op die terrein asook enige ander werkewer van die werkers daar 'n misdryf.

(3) Vir die toepassing van hierdie artikel bestaan 'n spoelklosset uit 'n goedgekeurde bouwerk met 'n vloeistofdigte vloer en 'n toereikende en doeltreffende pan of sitplekverhoging na gelang van die geval; en waarvan die binnekant behoorlik afgeskerm moet wees sodat dit vir die publiek onsigbaar is.

ground, permit the provision at that ground of sanitary accommodation to a smaller extent than that prescribed in sub-section (4) in consideration of a written undertaking by the owner of the premises to provide for special functions, or on occasions when a number of persons larger than the said average attendance is expected, an adequate amount of extra sanitary accommodation of a temporary nature.

(6) Where more than one pail is in terms of this section necessary for the use of males, every second pail shall, except in the case of public buildings, bioscopes, theatres, churches, church halls, parish rooms, assembly or amusement halls and other meeting places, and day-schools, be set aside for use as a urinal pail.

(7) Notwithstanding anything before in this section provided, where not less than ten and not more than thirty White and non-White males, reside, are employed or frequently assemble on any premises, there shall, in addition to the water-closet accommodation required in terms of sub-section (1), be provided one single-stall urinal for each such class, and where the number of males as aforesaid exceeds thirty every third water closet as prescribed in terms of this section shall be replaced by a single-stall urinal.

(8) In the case of premises connected to the Council's sewer or other waterborne sewerage system, for the purposes of sub-section (7) of this section a single-stall urinal shall be not less than thirty inches wide and each urinal unit of a series of urinals shall be at least twenty inches wide.

(9) All urinals, latrines and water-closets prescribed in terms of these by-laws shall be properly, adequately and effectively lighted.

(10) The requirements of this section concerning urinals, pail closets and water-closets shall in relation to every class of premises mentioned herein be applied to and complied with in respect of Whites and non-Whites separately, and all such accommodation shall be reserved for exclusive use by one or other of the two race-groups and except in the case of private dwellings (including flats) shall be reserved proportionately for exclusive use by one sex or the other.

(11) For the purposes of this section the expression "private dwelling" also includes any premises or part of premises designed or intended to accommodate one family or other group of persons.

(12) The situation of sanitary accommodation prescribed in terms of this section shall be approved by the Council as being convenient for the persons for whose use it is intended.

(13) The owner of and every person who occupies, lets or allows any other person to occupy premises which are not provided with sanitary accommodation as prescribed in terms of this section shall be deemed to have contravened its provisions.

19. (1) Wherever workmen are employed in the erection of a building or in any other construction work the contractor in charge of work on the site or any other person employing the workmen shall provide on or near the building site or the place where such construction work is in progress separately for Whites and non-Whites not less than one water closet for every 20 or part of that number of men so employed: Provided that where no connection to a sewer is possible the Council acting by the engineer and the medical officer of health may permit the provision of pail closets as prescribed above instead of water-closets.

(2) If water-closets or pail closets as prescribed in terms of sub-section (1) are not provided the contractor in charge of the work on the site as well as any other employer of the workmen there shall be guilty of an offence.

(3) A water closet shall for the purposes of this section consist of an approved structure having an impervious floor and an adequate and effective pan or riser as the case may be, and shall have its interior effectively screened from public view.

20. Dit is onwettig om—

- (a) 'n emmer wat aan die Raad behoort en wat die Raad vir sanitasiedoeleindes verskaf het, te verkoop, te verhuur of andersins te vervreem of daarvan weg te doen of daarvan afstand te doen;
- (b) so 'n emmer wat bedoel is vir gebruik op die perseel waarvoor die Raad dit verskaf het, te verwijder;
- (c) op 'n perseel waaraan die Raad sanitasiedienste wlewer, 'n emmer te gebruik wat nie deur die Raad vir dié doel verskaf is nie.

21. Behoudens andersluidende bepalings wat in die Raad se Bouverordeninge vervat is, mag geen emmerklosset binnekant of onder die dak van of onder 'n afdak van 'n gebou wat as 'n woning gebruik word of bedoel is om as 'n woning gebruik te word verskaf, gebou, aangebring of andersins ingerig of gebruik word nie.

Afskerming.

22. Iedere emmer- en spoelklosset moet 'n deur hê wat behoorlik pas en die ingang van iedere sodanige klosset en van iedere urinaal moet so afgeskerm wees dat die hele binnekant daarvan van buiten af onsigbaar is.

Skoon persele.

23. (1) Alle persele, met inbegrip van werwe, gange, binneplase en ander oop ruimtes en alle emmerklossette, spoelklossette en urinale moet te alle tye in 'n skoon, sindelike, higiëniese en behoorlike toestand gehou word.

(2) Die Raad kan, al het hy 'n kriminele saak weens 'n oortreding van 'n bepaling van subartikel (1) aanhangig gemaak, teen die eienaar of die okkupant van die perseel ingevolge dié bepalings van artikel honderd drie-en-twintig van die Volksgezondheidswet, No. 36 van 1919, of van artikel vyftien van die Volksgezondheidswysigingswet, No. 15 van 1928, na gelang van die geval, optree, indien hy oortuig is daarvan dat daar 'n oorlaasten gevolg van sodanige oortreding bestaan.

24. Iemand, of by nou al die eienaar of okkupant van 'n perseel is of nie, wat 'n emmer- of spoelklosset of urinaal daarop vir 'n ander doel gebruik as dié waarvoor dit bedoel is, begaan 'n misdryf.

Beskadiging van sanitasie-uitrusting.

25. Indien 'n spoelklosset, pyp of ander sanitasie-uitrusting beskadig is of nie behoorlik werk nie, en dit aanleiding gee tot 'n toestand wat hinderlik, aanstootlik of gevaafliek vir die gesondheid is, moet die eienaar dit herstel en die toestand wat daaruit voortspruit regstel, en enige werk wat verrig moet word om 'n herhaling van dié toestand te voorkom, moet so gou doenlik verrig word nadat die skade plaasgevind het of die uitrusting begin onklaar raak het: Met dien verstande dat, as die sanitasie-uitrusting volgens die Raad se sienswyse vanuit 'n gesondheidsoogpunt nie beyredigend herstel kan word nie, die Raad opdrag kan gee dat dit deur nuwe uitrusting vervang moet word.

26. Indien 'n pyp, sperder, rioolput, pomp of 'n ander deel van 'n toestel of installasie vir die wegdoening van afvalwater gedeeltelik of heeltemal verstop raak, of as daar afvalwater daaruit lek of as dit andersins onklaar raak, moet die verstopping, lekkasie of ander gebrek so gou doenlik nadat dit begin het, behoorlik reggestel of herstel word.

Wegdoening van drekwater.

27. (1) Niemand mag sonder dat die Raad se skrifte-like toestemming vooraf daartoe verkry is, drek- of afvalwater van 'n perseel af wat aan hom of aan iemand anders behoort of wat hy of iemand anders okkuper, verwijder nie.

(2) Die Raad mag geen magtiging ingevolge die bepalings van subartikel (1) verleen nie, tensy hy daarvan oortuig is dat daar reëlings getref is om die drek- en afvalwater op so 'n wyse te verwijder of weg te doen dat dit nie 'n oorlaast is, of skadelik, of gevaafliek vir die gesondheid is nie; dat dit geen inbreuk maak op die openbare aantreklikhede nie, en geen lid van die publiek hinder of onnodig ontrief nie.

20. It shall be unlawful to—

- (a) sell, let or otherwise alienate or dispose of any pail belonging to the Council and supplied by it for sanitary purposes or to part with the possession thereof;
- (b) remove any such pail from the premises for use on which the Council has supplied it;
- (c) use on premises in respect of which the Council is rendering sanitary services any pail not supplied by the Council for that purpose.

21. Without prejudice to any objection imposed in terms of the Council's Building By-laws no pail closet may be provided, constructed, fixed or otherwise arranged, or may be used, inside or under the roof of, or under any roof affixed to a building used or intended for use as a dwelling.

Screening.

22. Every pail closet and water-closet shall be provided with a properly fitting door and every such closet and every urinal shall have its entrance so screened that no part of its interior is visible to the public from outside.

Clean Premises.

23. (1) All premises, including yards, passages, court-yards and other open spaces, and all pail closets, water-closets and urinals shall be kept at all times in a clean, tidy, sanitary and generally proper condition.

(2) Notwithstanding that it may have instituted criminal proceedings in respect of a contravention of any provision of sub-section (1), the Council may, if satisfied of the existence of a nuisance resulting from such contravention, proceed against the owner or the occupier of the premises in terms of section one hundred and twenty-three of the Public Health Act, No. 36 of 1919, or of section fifteen of the Public Health (Amendment) Act, No. 15 of 1928, as the case may be.

24. It shall be an offence for any person, whether or not the owner or occupier of premises, to use any pail or water-closet or urinal thereon for any purpose other than that for which it is intended.

Damage to Sanitary Fittings.

25. Damage to or improper functioning of any water-closet appliance, pipe or other sanitary fitting which results in a condition which is objectionable, offensive or injurious to health shall be repaired by the owner and the resulting condition abated by him and any work necessary to prevent a recurrence of that condition carried out as soon as is possible after the damage or improper functioning occurred or began: Provided that where in the opinion of the Council the repair of a sanitary fitting will not be satisfactory, regard being had to considerations of health, it may require the replacement thereof by a new fitting.

26. If any pipe, trap, gulley, pump or other part of any appliance or installation for the disposal of waste water becomes partially or completely blocked, or permits the leakage of waste water or becomes otherwise defective, the blockage, leakage or other defect shall be effectively remedied or repaired as soon as is practicably possible after its occurrence.

Removal of Soil Water.

27. (1) No one shall without the written authority of the Council previously obtained carry out the removal from premises owned or occupied by himself or by any other person of soil water or waste water.

(2) The Council shall not give any authority in terms of sub-section (1) unless it is satisfied that arrangements have been made for the removal and disposal of soil water and waste water in such a manner as cannot constitute a nuisance, injury or danger to health, damage to public amenity or annoyance or undue inconvenience to any member of the public.

(3) Die Raad kan te eniger tyd met kennisgewing van 48 uur die toestemming wat hy ingevolge subartikel (1) verleen het, intrek as daar sýns insiens nie aan enigeen van die bepalings van subartikel (2) voldoen word nie.

(4) Niemand mag sonder dat die Raad se skriftelike toestemming vooraf daartoe verkry is, 'n stapelriool of syferput bou of gebruik, of gelas, toelaat of duld dat dit gebou of gebruik word nie.

(5) Iedere eienaar of okkupant van 'n perseel wat nie ingevolge die bepalings van hierdie artikel reglings daarvoor getref het dat drek- of afvalwater van die perseel af verwijder en dat dit weggedoen word nie, of in wie se geval die toestemming tot sodanige verwijdering en wegdoening ingevolge die bepalings van subartikel (3), ingetrek is, moet onverwyld by die Raad aansoek doen om dielewering van 'n emmer- of riooltenkdiens deur die Raad of om aansluiting by die Raad se riool, al na gelang van die geval.

Magtiging in verband met rioleringswerke.

28. (1) Dit is, onderworpe aan die bepalings van subartikel (2) van artikel 36 en behoudens die bepalings van die Raad se Riolerings- en Loodgietersverordeninge enveral van artikels 62 tot 66 daarvan, 'n misdryf as iemand 'n septiese tenk, riooltenk, filtereininstallasie of ander inrigting vir die wegdoening van rioolvuil of drek- of afvalwater bou, herbou, verbou, verskuif of toelaat dat dit op die perseel is waarvan hy die okkupant of eienaar is, tensy daar aan die hieropvolgende bepalings van hierdie artikel voldoen is en daar te alle tye daaraan voldoen word.

(2) Daar moet voordat die werk 'n aanvang neem, 'n plan van die voorgestelde werk, wat geteken is volgens 'n skaal van $\frac{1}{2}$ duim op 1 voet en 'n blokplan wat geteken is volgens 'n skaal van 1 duim op 40 voet, waarop die ligging van die voorgestelde werke in verhouding tot die geboue, op en die grense van, die perseel aangedui is, asook 'n goedgekeurde spesifikasie van die werk aan die Raad voorgele en eers deur hom goedgekeur word.

(3) 'n Septiese tenk moet minstens 10 voet van enige gebou af, en minstens 40 voet van enige grenslyn van die perseel af geleë wees.

(4) 'n Septiese tenk moet deeglik toe wees sodat dit geen reuk afggee, en daar geen muskiete kan uitbroei nie.

(5) Die rioolininstallasie wat met 'n septiese tenk verbind is, moet ooreenkomsdig die bepalings van die Raad se Riolerings- en Loodgietersverordeninge gevanteer wees.

(6) Daar moet op die wyse wat by artikel 65 van genoemde verordeninge voorgeskryf is, en ooreenkomsdig die bepalings daarvan, voorsiening gemaak word vir die onskadelike wegdoening van die uitvloeisel uit 'n septiese tenk of 'n filtereininstallasie.

(7) Geen gedeelte van 'n stapelriool wat van 'n septiese tenk af lei, mag nadér as 10 voet van 'n gebou af of nader as 50 voet van 'n grenslyn van die perseel af geleë wees nie.

Gebrekkige installasies.

29. (1) Wanneer 'n septiese tenk of ander rioolslykinstallasie volgens die Raad se sienswyse in so'n toestand verkeer dat dit 'n oorlaas is, moet die eienaar of okkupant van die perseel onverwyld al die werk verrig wat die Raad by 'n skriftelike kennisgewing voorskryf ten einde dié oorlaas te verhelp.

(2) Die Raad kan, as sy riool beskikbaar is of spoedig beskikbaar sal raak sodat die perseel daarby aangesluit kan word, die eienaar of die okkupant van die perseel skriftelik in kennis stel dat hy op sy eie koste binne drie kalendermaande die aansluiting tussen die rioolininstallasie op die perseel en enige septiese tenk of ander rioolslykinstallasie moet ontkoppel, en die rioolininstallasie by genoemde riool moet aansluit.

(3) 'n Spetiese tenk of 'n ander rioolslykinstallasie moet so gou doenlik nadat dit ingevolge die bepalings van subartikel (2) ontkoppel is, gesloop, toegegooi, of verwijder word of anders moet daar op 'n ander goedgekeurde wyse daaroor beskik word.

(3) The Council may at any time on giving 48 hours' notice revoke any authority given by it under sub-section (1) if it is of opinion that any of the requirements specified in sub-section (2) is not being complied with.

(4) No one shall without the written authority of the Council previously obtained construct or use or cause, permit or suffer to be constructed or used any french drain or soak-hole.

(5) Every owner or occupier of premises who has not made arrangements in terms of this section for the removal from the premises and the disposal of soil water or waste water or whose authority to carry out such removal and disposal has been revoked in terms of sub-section (3) shall forthwith apply to the Council for the rendering of a pail service or a conservancy-tank service by it or for connection to the Council's sewer, as the case may be.

Authority for Drainage Works.

28. (1) Subject to the provisions of sub-section (2) of section 36 and without prejudice to the obligations imposed in terms of the Council's Drainage and Plumbing By-laws, and in particular in terms of sections 62 to 66 thereof, it shall be an offence for any person to construct, reconstruct, alter, change the position of or to allow to be on premises of which he is the occupier or owner any septic tank, conservancy tank, filter installation or other work for the disposal of sewage or soil water or waste water unless the succeeding requirements of this section have been and are at all times complied with.

(2) A plan of the proposed work drawn to the scale of $\frac{1}{2}$ inch to 1 foot and a block plan drawn to the scale of 1 inch to 40 feet showing the situation of the proposed work in relation to buildings on and the boundaries of the premises and an approved specification of the work shall be submitted to and approved by the Council before the work is begun.

(3) A septic tank shall be situated not less than 10 feet from any building and not less than 40 feet from any boundary of the premises.

(4) A septic tank shall be effectively covered so that no smell is given off by it and it cannot give rise to the breeding of mosquitoes.

(5) The drainage installation connected to a septic tank shall be ventilated in accordance with the requirements of the Council's Drainage and Plumbing By-laws.

(6) Provision shall be made for the innocuous disposal of the effluent from a septic tank or a filter installation in the manner and in compliance with the requirements laid down in section 65 of the said by-laws.

(7) No part of a french drain leading from a septic tank shall be situated less than 10 feet from any building or less than 50 feet from any boundary of the premises.

Defective installations.

29. (1) When any septic tank or other sewage-disposal installation is, in the opinion of the Council in such a condition as to constitute a nuisance the owner or occupier of the premises shall forthwith execute all such works for the remedying of that nuisance as the Council may by notice in writing specify.

(2) When the Council's sewer has or is about to become available for connection to any premises the Council may serve on the owner or the occupier of the premises notice in writing requiring him within a period of three calendar months at his own expense to disconnect the drainage installation on the premises from any septic tank or other sewage-disposal installation and to connect it to the said sewer.

(3) As soon as is reasonably practicable after a septic tank or other sewage-disposal installation has been disconnected in terms of sub-section (2) it shall be demolished, filled in, removed or otherwise disposed of in an approved manner.

(4) Dit is 'n misdryf om nie gevolg te gee nie aan 'n kennisgewing wat behoorlik ingevolge die bepalings van subartikel (1) of subartikel (2) beteken is, of om 'n septiese tenk of ander rioolslykwerke te gebruik nadat dit ontkopel is soos dit by subartikel (2) bepaal word.

30. (1) Niemand mag afvalwater op so 'n wyse wegdoen dat dit 'n woning beskadig of aanklam of volgens die Raad se sienswyse dit waarskynlik kan doen nie, of dat dit enige watertoevoer kan besoedel, 'n oorlas veroorsaak, of andersins aanleiding kan gee tot 'n toestand wat volgens die Raad se sienswyse skadelik of gevaarlik vir die openbare gesondheid is of die openbare aantreklikhede kan belemmer nie.

(2) Geen gedeelte van 'n stapelriool mag nader as 10 voet van die fondament van 'n gebou of van die grenslyn van die perseel af geleë wees nie.

31. (1) Die eienaar van 'n dier wat gevrek het of die persoon in wie se sorg so 'n dier was, moet so gou doenlik, maar in ieder geval uiter 24 uur nadat die dier gevrek het, die karkas op so 'n wyse laat wegdoen dat dit nie nadelig of skadelik vir die gesondheid of die openbare aantreklikhede is nie, en dat geen lid van die publiek daardeur gehinder kan word nie.

(2) Die Raad moet op versoek van die eienaar of persoon wat vir die wegdoening van 'n dooie dier aanspreeklik is, die karkas laat wegdoen en so iemand moet die bedrag wat in Bylae I by Hoofstuk I van Deel IV van die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Raad, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949 voorgeskryf is, vir sodanige wegdoening betaal.

Water.

32. (1) Niemand mag enige rivier, kanaal, fontein, put, dam, reservoir, filterbedding, watersuiwerings- of pomp-inrigting of die water in 'n tenk, waterbak of ander opgegaarde water besoedel of besmet, of mag veroorsaak, toelaat of duld dat dit besoedel of besmet word nie.

(2) Dit is onwettig om in 'n opvanggebied enigets te doen of werk te verrig of om te gelas, toe te laat of te duld dat dit verrig of uitgevoer word indien die verrigting of uitvoering daarvan waarskynlik die water wat in daardie gebied opgaar of wat daarvandaan afkomstig is, sal besoedel of besmet.

Putte en uitgrawings.

33. (1) Iedere put en uitgraving moet behoorlik bedek of omhein word en aldus bedek of omhein gehou word en alles wat nodig is moet gedoen word om te voorkom dat dit in enige oopsig 'n gevaar vir lyf of lewe inhou.

(2) As die Raad daarvan oortuig is dat 'n put of uitgraving op enige wyse gevaarlik vir lyf of lewe is, moet hy 'n skriftelike kennisgewing aan die eienaar of okkupant van die perseel beteken waarby hy die werk voorskryf wat verrig moet word om dié gevaarlike toestand te verhelp en waarin hy die tyd waarbinne sodanige werk voltooi moet wees, aangee.

(3) Indien die werk wat in genoemde kennisgewing voorgeskryf is, nie binne die tyd wat daarin aangegee word, voltooi is nie, begin die eienaar of die okkupant van die perseel 'n misdryf, en kan die Raad dan boonop self die perseel betree en die werk verrig of voltooi en die koste van die werk verhaal op die eienaar of die okkupant van die perseel, wat gesamentlik en afsonderlik daarvoor aanspreeklik is om genoemde koste aan die Raad terug te betaal.

(4) Geen werk of iets anders wat kan meebring dat die water in 'n ander put of 'n boorgat besoedel of besmet raak, mag aan 'n put of boorgat gedoen word nie, en so 'n put of boorgat mag ook nie op so 'n wyse opgevul word dat dit, of met iets wat waarskynlik die water in 'n ander put of boorgat sal besoedel of besmet nie.

Besonderhede van waterbronne.

34. Die eienaar of okkupant van 'n perseel waarop daar 'n put, pypput, boorgat of fontein geleë is waarvan die water vir menslike verbruik gebruik word of daarvoor beskikbaar is, moet binne 14 dae nadat die Raad dit skriftelik versoek het, aan die Raad se stadsgenesheer sodanige besonderhede as wat die stadsgenesheer voorschryf en wat aan genoemde eienaar of okkupant bekend is, of wat hy redelikerwyse kan bekom, verstrek.

(4) It shall be an offence to fail to comply with a notice duly served in terms of sub-section (1) of sub-section (2) or to continue to make use of any septic tank or other sewage-disposal installation after it has been disconnected as required under sub-section (2).

30. (1) No person shall so dispose of waste water that it causes or is in the opinion of the Council likely to cause dampness in or damage to any dwelling, endanger the purity of any water supply, cause any nuisance, or otherwise give rise to any condition which is in the opinion of the Council injurious or dangerous to public health or amenity.

(2) No part of a french drain shall be situated less than 10 feet from the foundations of any building or from the boundary of the premises.

31. (1) The owner or person in control of any animal which has died shall, as soon as in reasonably practicable, but in any event not later than 24 hours after its death, cause its carcase to be disposed of in such a manner that no nuisance or injury to health or public amenity or annoyance to any member of the public can arise therefrom.

(2) The Council shall at the request of the owner or person responsible for the disposal of a dead animal dispose of its carcase, and such person shall pay for such disposal such fee as may be prescribed in Schedule I to Chapter I of Part IV of the Council's Public Health By-laws, promulgated under Administrator's Notice No. 11, dated 12th January, 1949.

Water.

32. (1) No person shall pollute or contaminate or cause, permit or suffer to be polluted or contaminated any river, canal, spring, well, pond, reservoir, filter-bed, water-purification or pumping works, tank, cistern, or other accumulation of water.

(2) It shall be unlawful to carry out, or to cause, permit or to suffer to be done or carried out, in any catchment area any thing or work, the doing or carrying out of which is likely to pollute or contaminate the water accumulating in or derived from that area.

Wells and excavations.

33. (1) Every well or excavation shall be and be kept adequately covered or fenced, and everything shall be done which is necessary to prevent its being in any way dangerous to life or limb.

(2) If the Council is satisfied that any well or excavation is in any way dangerous to life or limb it shall serve on the owner or the occupier of the premises written notice specifying the works to be done to remedy the dangerous condition and the time within which such works are to be completed.

(3) If the works specified in a notice as aforesaid have not been completed within the time stated therein the owner or the occupier of the premises shall be guilty of an offence, and the Council may in addition enter the premises and itself carry out or complete the works, and may recover the cost of so doing from the owner or the occupier of the premises who shall be jointly and severally liable to repay the said cost to the Council.

(4) No work or thing may be done to a well or a bore-hole, nor may it be filled in in a manner or with any substance which is likely to cause pollution or contamination of the water in any other well or borehole.

Particulars of Water Sources.

34. The owner or occupier of premises whereon is situated any well, tube well, borehole or spring the water from which is used or available for use for human consumption, shall within fourteen days of being required by the Council in writing to do so furnish to the Council's medical officer of health such particulars in regard thereto as the medical officer of health may specify and as are known to or reasonably ascertainable by the said owner or occupier.

Putte en boorgate.

35: (1) Geen put, pypput of boorgat mag gegrawe of geboor word nie, en niemand mag gelas, toelaat of duid dat dit gegrawe of geboor word nie, tensy daar veertien volle dae vooraf aan die Raad kennis gegee is van die voorneme om dié werk te verrig, en die aard en plek van die werk en die doel waarvoor die water gebruik sal word, in sodanige kennisgewing verstrek word.

(2) Die Raad kan in enige geval waarin die stadsgeneesheer dit ter beskerming of andersins in die belang van die openbare gesondheid nodig ag, by skriftelike kennisgewing aan die eienaar van die perseel—

- (a) die gebruik van 'n put, pypput of boorgat permanent of vir 'n tydperk wat hy in die kennisgewing voorskryf, verbied;
- (b) gelas dat 'n put, pypput of boorgat verander of verbou of verskuif word en die gebruik daarvan verbied totdat sodanige verandering of verbouing voltooi en deur die stadsgeneesheer goedgekeur is;
- (c) verbied dat enige werk waarvan die Raad ingevolge die bepalings van subartikel (1) verwittig is, verrig word of sodanige opdragte gee as wat die stadsgeneesheer in verband met die verrigting van sodanige werk nodig ag.

Watertoewer.

36. (1) Die eienaar van 'n perseel wat vir mensebewoning gebruik word, moet genoeg standhouende en gesonde water, volgens 'n metode wat vir die bewoners van die perseel redelik gerieflik is en op 'n plek wat hulle redelik maklik kan bereik, verskaf.

(2) Niemand mag die water uit 'n put, pypput, boorgat, fontein, dam, rivier of ander bron, uitgesonderd die Raad se waterhoofleidings gebruik, of gelas, toelaat of duid dat dit gebruik word vir menslike verbruik of vir enige ander huishoudelike doel of vir of by die bereiding of vervaardiging van voedsel of drank vir menslike verbruik of vir die skoonmaak van houers, gereedskap of uitrusting wat in verband met bogenoemde bereiding of vervaardiging gebruik word nie, tensy die Raad se stadsgeneesheer 'n sertifikaat onder sy hand uitgereik het waarby daar verklaar word dat sodanige water geskik is vir die doel waarvoor dit gebruik gaan word.

(3) Die stadsgeneesheer moet, ten einde 'n sertifikaat ingevolge die bepalings van subartikel (2) te kan uitreik, sodanige monstres van die water van die perseel neem as wat hy nodig ag, en moet hulle vir ontleding en 'n bacteriologiese ondersoek laat voorlê aan 'n analiseur en 'n patoloog wat ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel *drie* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929, gekwalificeer is, en hulle moet hulle bevindinge so gou doenlik aan die stadsgeneesheer voorlê.

(4) Uiters veertien dae voor die verstryking van een jaar of in die geval van voedselhanteringspersele soos dit by die Raad se Voedselhanteringsverordeninge omskryf word, ses maande van die datum af waarop die stadsgeneesheer ingevolge die bepalings van subartikel (2) 'n sertifikaat uitgereik het, of voor sodanige vroeëer datum as wat hy voorskryf, moet die eienaar van enige waterbron wat in daardie subartikel genoem word, by die stadsgeneesheer aansoek doen om die hernuwing van genoemde sertifikaat en hy moet daarna iedere jaar, of in die geval van voedselhanteringspersele soos voornoem, iedere ses maande of op sodanige datum as wat die stadsgeneesheer voorskryf, om die hernuwing van die sertifikaat aansoek doen en die bepalings van subartikel (3) is van toepassing op enige sodanige hernuwing.

(5) Dit is 'n misdryf om water uit enige bron wat in subartikel (2) genoem word, na die datum waarop daar om die hernuwing van 'n sertifikaat ingevolge die bepalings van hierdie artikel aansoek gedoen moes gewees het maar nie gedoen is nie, te gebruik of te gelas, toe te laat of te duid dat dit gebruik word.

(6) Die eienaar en die okkupant van die perseel is gesamentlik en afsonderlik aanspreeklik vir die betaling van die bedrag van R10.50 aan die Raad vir iedere oorspronklike sertifikaat of 'n hernuwing daarvan wat die stadsgeneesheer ingevolge hierdie artikel uitreik.

Construction of Wells and Boreholes.

35. (1) No well, tube well or borehole may be sunk or constructed, nor shall any person cause, permit or suffer it to be sunk or constructed, unless fourteen clear days' notice has first been given to the Council of the intention to carry out such work, which notice shall also state the proposed position and nature of the work and the purpose for which the water to be derived therefrom is to be used.

(2) The Council may, in any case in which the medical officer of health deems it necessary for the protection or otherwise in the interests of the public health, to do so, by notice in writing to the owner of the premises—

- (a) prohibit the use of any well, tube well or borehole permanently or for such period as he may specify in the notice;
- (b) require modifications of or alterations to, including a change in the position of any well, tube well or borehole and prohibit the use thereof until such modifications or alterations have been completed and approved by the medical officer of health;
- (c) prohibit the carrying out of any work the subject of a notice given to it in terms of sub-section (1) or give such directions as the medical officer of health may deem necessary with regard to the carrying out of such work.

Water Supply.

36. (1) The owner of premises used for purposes of human habitation shall provide and maintain an adequate and efficient supply of wholesome water in a form reasonably convenient and in a position reasonably accessible to the occupants of the premises.

(2) No person shall use or cause, permit or suffer to be used the water from any well, tube well, borehole, spring, dam, river or other source, not being the Council's water main, for human consumption or for any other domestic purpose or for or in the preparation or manufacture of food or drink for human consumption or in the cleansing of vessels, utensils or appliances used in the preparation or manufacture aforesaid unless and until the Council's medical officer of health has given a certificate under his hand stating that such water is suitable for the use which is to be made of it.

(3) For the purpose of giving a certificate in terms of sub-section (2) the medical officer of health shall take such samples of water from the premises as he deems fit, shall cause them to be submitted for analysis and bacteriological examination to an analyst and a pathologist qualified in terms of sub-section (2) of section three of the Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929, and shall cause the said analyst and pathologist to submit their findings to him as soon as possible.

(4) Not later than fourteen days before the expiration of one year, or, in the case of food-handling premises as defined in the Council's Food-handling By-laws, six months, from the date of a certificate given by the medical officer of health in terms of sub-section (2) or before such earlier date as he may prescribe, the owner of any source of water as mentioned in that sub-section shall apply to the medical officer of health for renewal of the said certificate, and he shall thereafter apply for renewal of the said certificate annually or, in the case of food-handling premises as aforesaid, every six months or at such date as the medical officer of health may prescribe, and for the purposes of any such renewal the provisions of sub-section (3) shall apply.

(5) It shall be an offence to use or cause, permit or suffer to be used the water from any source as mentioned in sub-section (2) after the date when an application for the renewal of a certificate in terms of this section should have been but was not made.

(6) The owner and the occupier of the premises shall be jointly and severally liable to pay to the Council for every certificate issued whether originally or by way of renewal, by the medical officer of health in terms of this section the sum of R10.50.

Loodvergiftiging.

37. (1) Dit is onwettig as enigiemand 'n perseel vir of in verband met die uitoefening van 'n bedryf, besigheid, vervaardigingsproses of ander werk waarby lood of enigeen van sy verbindinge gehanteer of opgeberg word, gebruik of gelas, toelaat of duid dat dit daarvoor gebruik word, tensy die eienaar of die persoon wat in beheer van die perseel staan of, na gelang van die geval, diegene wat daarop werk, aan die bepalings van hierdie artikel voldoen het en te alle tye daaraan voldoen.

(2) Daar moet vir almal wat met dié werklike hantering of smelt van lood of enigeen van sy verbindinge te doen het, oorpakke van sterk materiaal wat styf om die nek, gewrigte en enkels pas, sterk handskoene, goedgekeurde maskers en stewels verskaf word.

(3) Die oorpakke, handskoene, maskers en stewels wat ingevolge die bepalings van subartikel (2) verskaf word, moet in so 'n goeie toestand onderhou word dat dit toereikende beskerming teen loodvergiftiging bied.

(4) Bogemelde oorpakke, handskoene, maskers en stewels moet deur almal gedra word wat enige werk verrig wat in subartikel (2) genoem word en moet deurentyd gedra word terwyl hulle sodanige werk verrig.

(5) Dit is die werkewer of die persoon wat in beheer van die perseel staan se plig om toe te sien dat iedereen wat enige werk verrig wat in subartikel (2) genoem word, sy oorpak minstens twee keer per week met 'n nuwe oorpak of 'n oorpak wat pas skoon gemaak is, verwissel.

(6) Daar moet afsonderlike wasbakke vir iedere geslag in die verhouding van een vir iedere vyftien persone van elke ras wat op die perseel werk, op die perseel verskaf word.

(7) Iedere wasbak, soos hierbo genoem, moet 'n toereikende en behoorlike toevoer suiwer warm en koue water hê wat oor die wasbak aangelê is en die wasbak moet 'n doeltreffende afvoerpyp aanhê.

(8) Daar moet altyd genoeg seep, naelborsels en handdoeke by genoemde wasbakke beskikbaar wees.

(9) Daar mag geen voedsel opgeberg of genuttig word in enige vertrek of plek waarin daar lood of enigeen van sy verbindinge gehanteer of opgeberg word of by enige vervaardigingsproses gebruik word, of in enige vertrek wat regstreeks met so 'n vertrek of plek verbind is nie.

(10) Iedere werknemer wat lood of enigeen van sy verbindinge gehanteer of op enige wyse daarmee werk of wie se werk meebring dat hy in aanraking kom met enige stof of damp wat ten gevolge van sodanige hantering ontstaan of wat aangegee word tydens 'n vervaardigingsproses waarby lood of enigeen van sy verbindinge betrokke is, moet gedurende iedere skof minstens een pint onverwerkte melk of its gelykwaardigs gratis ontvang.

(11) Daar moet voor gesorg word dat al die dampé en stof wat ontstaan tydens enige proses wat met lood of enigeen van sy verbindinge in verband staan of waarby lood of enigeen van sy verbindinge gebruik of gehanteer word, behoorlik uit die gebou uitgesuig en op onskadelike wyse na die buitelug weggevoer word.

(12) Iedere werknemer wat betrokke is by of werk verrig in verband met 'n proses wat in subartikel (1) genoem word, moet minstens een keer iedere drie maande deur 'n geregistreerde mediese praktisyn ondersoek word sodat daar vasgestel kan word of hy in enige opsig aan die gevolge van loodvergiftiging of aan enige mate van lood-absorbsie ly, en die verslag wat genoemde mediese praktisyn oor iedere sodanige werknemer opstel, moet binne sewe dae nadat dit opgestel is, aan die stadsgenesheer voorgelê word.

Besmetlike siektes.

38. Enigiemand wat deur die Raad, deur bemiddeling van sy stadsgenesheer, versoek word om dit te doen, moet enige inligting waарoor hy beskik, met inbegrip van dokumentêre en ander getuienis wat die stadsgenesheer nodig het ten einde 'n bron van besmetting op te spoor, en die verspreiding van die besmetting te verhoed, aan hom verstrek.

Strafbepaling.

39. (1) Behoudens enige bepaling van hierdie verordening waarin 'n misdryf uitdruklik genoem word, begaan enigiemand wat 'n bepaling van hierdie verordening oortree of versuum om daaraan te voldoen, of wat nie

Lead-poisoning.

37. (1) It shall be unlawful for any person to use or to cause, permit or suffer the use of any premises for or in connection with the carrying on of any trade, business, manufacturing process or other work in which lead or any of its compounds is or are handled or stored unless the requirements of this section have been and are at all times complied with by the owner or person in control of the premises or, as the case may be, by persons employed thereon.

(2) There shall be provided for the use of all persons actually engaged in the process of handling or smelting lead or any of its compounds overalls of strong material fastening closely at the neck, wrists and ankles, strong gloves, approved masks and boots.

(3) The overalls, gloves, masks and boots provided in terms of sub-section (2) shall be maintained in such good order and condition as will ensure their giving adequate protection against the risks of lead poisoning.

(4) Overalls, gloves, masks and boots as aforesaid shall be worn by every person engaged in any process as referred to in sub-section (2) and shall be so worn throughout any time during which he is so engaged.

(5) It shall be the duty of the employer or person in control of the premises to cause every person engaged in any process as referred to in sub-section (2) to exchange his overalls for new or newly-cleaned overalls at least twice a week.

(6) The premises shall be provided with wash-basins separately for each sex in the proportion of one for every fifteen persons of each race employed on the premises.

(7) Every wash-basin as aforesaid shall be provided with an adequate and efficient supply of wholesome hot and cold water laid over the same and with an efficient waste pipe.

(8) There shall be maintained in connection with the said wash-basins an adequate supply of soap, nail-brushes and towels.

(9) No food or drink shall be stored or consumed in, or in any room opening directly into, any room or place in which lead or any of its compounds is or are handled or stored or used in any manufacturing process.

(10) Every employee engaged in handling or in any way working with lead or any of its compounds or whose duties require him to be in contact with any dust or fumes arising as a result of such handling or given off by any manufacturing process concerned with lead or any of its compounds shall be provided free of charge with at least one pint of milk or the equivalent unprocessed during every shift.

(11) Effective and adequate provision shall be made for the extraction from a building and the innocuous discharge into the open air of all fumes and dust arising from any process connected with or involving the use or handling of lead or any of its compounds.

(12) Every employee engaged in or in connection with any process referred to in sub-section (1) shall be examined at least once every three months by a registered medical practitioner for the purpose of ascertaining whether he is suffering in any way from the effects of lead-poisoning or from any degree of lead absorption; and the report made by the said practitioner on every such employee shall within seven days of the making thereof be submitted to the medical officer of health.

Infectious Diseases.

38. Any person requested by the Council acting by its medical officer of health so to do shall supply him with any information in his possession, including documentary or other evidence, which the medical officer of health may require for the purpose of tracing the source and preventing the spread of any infection.

39. (1) Without prejudice to any provision of these by-laws wherein an offence is expressly specified, any person who contravenes or fails to comply with any provision of these by-laws or who is in default in complying

behoorlik daaraan voldoen nie, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100, en begin iemand wat voortgaan om 'n bepaling van hierdie verordeninge te oortree, ten aansien van iedere dag of gedeelte van 'n dag wat die oortreding aldus voortduur 'n afsonderlike misdryf en is dan weens iedere sodanige misdryf met bogenoemde boete strafbaar.

(2) Waar dit kragtens enige bepaling van hierdie verordeninge 'n misdryf is om 'n handeling te verrig, is dit ook 'n misdryf om iemand te gelas, of toe te laat om so 'n handeling te verrig of om so iets te duld.

(3) As daar bewys word dat 'n oortreding van hierdie verordeninge op 'n perseel begaan is, word dit geag dat die eienaar of die okkupant dit begaan het, of die oortreding gelas, toegelaat of geduld het, na gelang van die geval, tensy hy bewys dat hy nie geweet het en ook nie met 'n redelike mate van ywer kon vasgestel het dat dit begaan is of begaan word nie.

40. Hierdie verordeninge heet die Sanitasieverordeninge (Algemeen) van die Stad Johannesburg.

41. Hoofstuk 1, van Deel IV van die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, uitgesonnerd die tarief van geldte vervat in Bylae I daarvan, word hierby herroep.

T.A.L.G. 5/77/2.

Administrator's Notice No. 196.] [10 Maart 1965.
PADREELINGS OP DIE PLASE HIBERNIA OF
VOGELFONTEIN No. 52—I.P., EN DUDFIELD
No. 35—I.P., DISTRIK LICHTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnre. Anglo-Alpha Sement, Beperk, om die verlegging van Distrikspad No. 2095 op die plase Hibernia of Vogelfontein No. 52—I.P., en Dudfield No. 35—I.P., distrik Lichtenburg, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, hulle besware by die Streeks-beampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel dertig as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-075-23/22/2095.

Administrator's Notice No. 197.] [10 Maart 1965.
PADREELINGS OP DIE PLAAS PAARDEPLAATS
No. 265, REGISTRASIE-AFDELING I.P., DISTRIK
KLERKSDORP.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnre. E. Botha om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Paardeplaats No. 265, Registrasie-afdeling I.P., distrik Klerksdorp, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, hulle besware by die Streeks-beampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

therewith shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction thereof to a fine not exceeding R100, and in the event of a continuing offence shall be guilty of a separate offence and liable as aforesaid, for every day or part of a day during which the offence continues.

(2) Where the doing of any act is made an offence by any of these by-laws, it shall also be an offence to cause, permit or suffer the doing of that act.

(3) When any contravention of these by-laws is proved to have been committed on any premises, the owner or the occupier thereof shall be deemed to be guilty of committing it or of causing, permitting or suffering it to be committed, as the case may be, unless he proves that he neither knew nor could by the exercise of reasonable diligence have ascertained that it would be or was being committed.

40. These by-laws may be cited for all purposes as the Sanitation (General) By-laws of the City of Johannesburg.

41. Chapter I of Part IV of the Public Health By-laws of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 11, dated 12th January, 1949, is, with the exception of Schedule I thereto, hereby revoked.

T.A.L.G. 5/77/2.

Administrator's Notice No. 196.] [10 March 1965.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS HIBERNIA
OR VOGELFONTEIN No. 52—I.P. AND DUD-
FIELD No. 35—I.P., DISTRICT OF LICHTEN-
BURG.

In view of an application having been made by Messrs. Anglo-Alpha Cement, Limited, for the deviation of District Road No. 2095 on the farms Hibernia or Vogelfontein No. 52—I.P., and Dudfield No. 35—I.P., District of Lichtenburg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty as a result of such objections.

D.P. 07-075-23/22/2095.

Administrator's Notice No. 197.] [10 March 1965.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM PAARDE-
PLAATS No. 265, REGISTRATION DIVISION
I.P., DISTRICT OF KLERKSDORP.

In view of an application having been made by Mr. E. Botha for the closing of a public road on the farm Paardeplaats No. 265, Registration Division I.P., District of Klerksdorp it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig* as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-073-23/24/P.4.

Administrateurskennisgewing No. 198.] [10 Maart 1965.
OPRIGTING VAN 'N SKUT OP DIE PLAAS KLIPSPRUIT No. 178, DISTRIK PIETERSBURG.

Ingevolge die bepalings van die „Schutten Ordonantie”, 1913 (No. 7 van 1913), het die Administrateur goedgekeur:

- (1) Ingevolge artikel *drie*, die oprigting van 'n skut op die plaas Klipspruit No. 178, distrik Pietersburg, met brandmerk ♂ +2.
- (2) Ingevolge artikel *ses*, die aanstelling van mnr. Willem George Sebastiaan du Toit as skutmeester van die skut opgerig ingevolge paragraaf 1 hierbo.

Die skutmeester se adres is Posbus 945, Pietersburg.

T.A.A. 10/1/194.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 71 VAN 1965.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.—VOORGETELDE VRYSTELLING VAN BELASTING.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat mnr. M. Phillips, H. Berge en B. Phillips 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat die Administrateur die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoeft en die gebiede uiteengesit in die Bylae hiervan vrystel van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur Belasting Ordonnansie, 1933.

All belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant*, aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/30.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.—BESKRYWING VAN VOORGESTELDE GEBIED VRYGESTEL TE WORD VAN BELASTING.

1. Gedeelte 204 van die plaas Waterval No. 211—I.Q., groot 15·9159 morg volgens Kaart L.G. No. A.7915/49, voorheen bekend as Gedeelte 131 en bestaande uit: die restant van Gedeelte 196 (voorheen Gedeelte 122) en Gedeelte 203 (voorheen Gedeelte 130) van die plaas Waterval No. 211—I.Q.

2. Gedeelte 95 ('n gedeelte van Gedeelte 55) van die plaas Waterval No. 211—I.Q., groot 4 morg 6900 vierkante voet, volgens kaart L.G. No. A.87/31 voorheen bekend as Gedeelte 1a van Gedeelte 4 van Gedeelte A van die plaas Waterval No. 211—I.Q.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* as a result of such objections.

D.P. 07-073-23/24/P.4.

Administrator's Notice No. 198.] [10 March 1965.
ESTABLISHMENT OF A POUND ON THE FARM KLIPSPRUIT No. 178, DISTRICT OF PIETERSBURG.

Under the provisions of the Pounds Ordinance, 1913 (No. 7 of 1913), the Administrator has approved:—

- (1) In terms of section *three*, the establishment of a pound on the farm Klipspruit No. 178, District Pietersburg with brand ♂ +2.
- (2) In terms of section *six*, the appointment of Mr. Willem George Sebastiaan du Toit as poundmaster of the pound established in terms of paragraph 1 above.

The poundmaster's address is P.O. Box 945, Pietersburg.

T.A.A. 10/1/194.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 71 OF 1965.

ROODEPOORT MUNICIPALITY.—PROPOSED EXEMPTION FROM RATING.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that Messrs. M. Phillips, H. Berge and B. Phillips, have submitted a petition to the Administrator praying that the Administrator may, in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance, exempt the area set out in the Schedule hereto from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counter petition setting forth the grounds of opposition to the proposal.

T.A.L.G. 3/2/30.

SCHEDULE.

ROODEPOORT MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA PROPOSED TO BE EXEMPTED FROM RATING.

1. Portion 204 of the farm Waterval No. 211—I.Q., in extent 15·9159 morgen, *vide* Diagram S.G. No. A.7915/49 formerly known as Portion 131 and comprising the remainder of Portion 196 (formerly Portion 122) and Portion 203 (formerly Portion 130) of the farm Waterval No. 211—I.Q.

2. Portion 95 (a portion of Portion 55) of the farm Waterval No. 211—I.Q., in extent 4 morgen 6900 square feet *vide* Diagram S.G. No. A.87/31 formerly known as Portion 1a of Portion 4 of Portion A of the farm Waterval No. 211—I.Q.

24-3-10

KENNISGEWING No. 72 VAN 1965.**VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP WAGTERS KOP.**

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, word hierby bekendgemaak dat Westonaria Munisipaliteit aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 349—I.Q., distrik Randfontein, wat bekend sal wees as Wagterskop.

Die voorgestelde dorp lê ± 5 myl suidwes van dorp Westonaria suidoos van die Johannesburg-Potchefstroom pad.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuens voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 17 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 73 VAN 1965.**CARLETONVILLE-DORPSAANLEGSKEMA.—
WYSIGENDE SKEMA No. 4.**

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Carletonville aansoek gedoen het om Carletonville-dorpsaanlegskema No. 1, 1961, te wysig:—

- (i) Deur Erf No. 1257 (na konsolidasie met Erf No. 1258) in te sluit in Gebruikstreek V („Spesial“) om die uitbreiding op Erf No. 1257 van die bestaande hotel toe te laat.
- (ii) Om Spesiale Woonerwe Nos. 487 en 488, dorp Oberholzer as „Algemene Besigheidserwe“ te herzoneer onderworpe aan die voorbehoudsbepaling (XXII) van Tabel D.
- (iii) Om Spesiale Woonerf No. 455, dorp Oberholzer as 'n „Algemene Woondoeleindes erf“ te herzoneer.
- (iv) Deur 'n voorbehoudsbepaling (XX) die volgende woorde in te voeg:—

„Oberholzer by konsolidasie van Erwe Nos. 420 en 421, sodanige gekonsolideerde erf geag word vir 'Algemene Woondoeleindes', gebruiksonde 11, hoogtesone 3, bestem te wees, met dien verstande dat voertuigingange en -uitgange beperk word tot Eggo Jansstraat alleen, en dat die Raad na goeddunke kan vereis dat 'n muur volgens sy voorskrifte op die gemeenskaplike grens van Erf No. 420 met Erwe Nos. 419 en 414 opgerig word.“

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Carletonville-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 4 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, ter insae.

NOTICE No. 72 OF 1965..**PROPOSED ESTABLISHMENT OF WAGTERS KOP TOWNSHIP.**

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Westonaria Municipality for permission to layout a township on the farm Rietfontein No. 349—I.Q., District of Randfontein to be known as Wagterskop.

The proposed township is situated ± 5 miles south-west of Westonaria Township, south-east of the Johannesburg-Potchefstroom Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 17th February, 1965.

24-3-10

NOTICE No. 73 OF 1965.**CARLETONVILLE TOWN-PLANNING SCHEME.—
AMENDING SCHEME No. 4.**

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Carletonville has applied for Carletonville Town-planning Scheme No. 1 of 1961, to be amended by:—

- (i) The inclusion of Erf No. 1257 (after consolidation with Erf No. 1258) in Use Zone V ("Special") to allow for the extension of the existing hotel business on Erf No. 1257.
- (ii) The rezoning of Special Residential Erven Nos. 487 and 488, Oberholzer Township to "General Business" subject to proviso (XXII) of Table D.
- (iii) The rezoning of Special Residential Erf No. 455, Oberholzer Township to a "General Residential" Erf.
- (iv) The insertion of a proviso (XX) by the addition of the following words:

“On consolidation of Erven Nos. 420 and 421, Oberholzer Township, such consolidated erf shall be deemed to be zoned 'General Residential' Use Zone 11, Height Zone 3, and provided that vehicle entrances and exits be limited to Eggo Jans Street only and that the Council at its discretion can require that a wall be built according to its specification on the common boundary of Erf No. 420 with Erven Nos. 419 and 414.”

This amendment will be known as Carletonville Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 4. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Carletonville, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria..

23.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 9 April 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 24 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 74 VAN 1965.

ERMELO-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/8.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Ermelo aansoek gedoen het om Ermelo-dorpsaanlegskema No. 1, 1954, te wysig, deur die herindeling van gedeelte van Gekonsolideerde Erf No. 861, dorp Ermelo van „Algemene Woon“ tot „Algemene Besigheid“, asook die digtheidsindeling van „een woonhuis per erf“ tot „een woonhuis per 12,000 vierkante voet“.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Ermelo-dorpsaanlegskema No. 1/8 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Ermelo en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 9 April 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 24 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 75 VAN 1965.

GERMISTON-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/23.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston aansoek gedoen het om Germiston-dorpsaalegskema No. 1, 1945, te wysig deur die Restant van Erf No. 66, Erwe Nos. 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, Gedeelte 1 en die Restant van Erf No. 76 en Erwe Nos. 77 en 78, Webber, van „1 woonhuis per erf“ na „1 woonhuis per 15,000 Kaapse vierkante voet,“ te verander.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Germiston-dorpsaanlegskema No. 1/23 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Germiston en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 9 April 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 24 Februarie 1965.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 9th April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 24th February, 1965.

24-3-10

NOTICE No. 74 OF 1965.

ERMELO TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/8.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Ermelo has applied for Ermelo Town-planning Scheme No. 1, 1954, to be amended by the rezoning or portion of Consolidated Erf No. 861, Ermelo Township, from "General Residential" to "General Business" as well as the density zoning from "one dwelling per erf" to "one dwelling per 12,000 square feet".

This amendment will be known as Ermelo Town-planning Scheme No. 1/8. Further particulars of the Scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Ermelo, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 9th April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 24th February, 1965.

24-3-10

NOTICE No. 75 OF 1965.

GERMISTON TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/23.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Germiston has applied for Germiston Town-planning Scheme No. 1, 1945, to be amended by changing the density zoning of remainder of Erf No. 66, Erven Nos. 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, Portion 1 and the remainder of Erf No. 76 and Erven Nos. 77 and 78, Webber, from "1 dwelling-house per erf" to "1 dwelling-house per 15,000 Cape square feet".

This amendment will be known as Germiston Town-planning Scheme No. 1/23. Further particulars of the Scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 9th April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 24th February, 1965.

24-3-10

KENNISGEWING No. 76 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF NO. 1667, DORP
BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Charles Edgar Young en Kenneth Bax Pike ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaarde van Erf No. 1667, Dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van woonstelle daarop gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hieryan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 24 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 77 VAN 1965.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/35.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskskema No. 2, 1947, soos volgt te wysig deur klousule 9 te wysig ten einde voorsiening daarvoor te maak dat paaie en strate wat permanent gesluit en met 'n bestaande erf verenig of gekoppel is, outomaties by die Skema ingesluit word, met dieselfde regte en beperkings as die erf waarmee dit verenig of gekoppel word, en deur klousule 13 te wysig deur 'n omskrywing van 'n rommelwerf daarby in te sluit.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskskema No. 2/35 genoem sal word lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae).

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne een maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 9 April 1965, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 24 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 78 VAN 1965.

GERMISTON-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/24.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston aansoek gedoen het om Germiston-dorpsaanlegskskema No. 1, 1945, te wysig deur die gebruiksindeling van die restant van Erf No. 25 en die restant van Erf No. 26, Germiston-Wes, van „Algemene woongebied“ na „Spesiale besigheidsgebied“ te verander.

NOTICE No. 76 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF NO. 1667, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Charles Edgar Young and Kenneth Bax Pike in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf. No. 1667, Benoni Township, to permit the erf being used for the erection of flats thereon.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th February, 1965.

24-3-10

NOTICE No. 77 OF 1965.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 2/35.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 2, 1947, be amended by amending clause 9 to provide for roads and streets permanently closed and consolidated or tied to an existing erf to be automatically included in the Scheme with the same rights and restrictions as the erf to which it is consolidated or tied and to amend clause 13 by including a definition of scrapyards.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/35. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 9th April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th February, 1965.

24-3-10

NOTICE No. 78 OF 1965.

GERMISTON TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/24.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Germiston has applied for Germiston Town-planning Scheme No. 1, 1945, to be amended by changing the use zoning of the remainder of Erf No. 25 and the remainder of Erf No. 26, Germiston West, from "General Residential" to "Special Business".

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Germiston-dorpsaanlegskema No. 1/24 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Germiston en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne een maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 9 April 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 24 Februarie 1965.

This amendment will be known as Germiston Town-planning Scheme No. 1/24. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e., on or before the 9th April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th February, 1965.

24-3-10

KENNISGEWING NO. 79 VAN 1965.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/159.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volgt te wysig:

- (a) Deur die digtheidsindeling van Standplaas No. 509 Aucklandpark, geleë by Surbitonlaan 36, tussen Cookham- en Henleyweg, wat tans een woonhuis per erf is te verander sodat dit onderverdeel kan word en daar een woonhuis per 12,500 vierkante voet toegelaat kan word;
- (b) deur klousule 9 te wysig ten einde voorsiening te maak dat paaie en strate wat permanent gesluit en met 'n bestaande erf verenig of gekoppel word, outomaties by die Skema ingesluit word, met dieselfde regte en beperkings as die erf waarmee dit verenig of gekoppel word;
- (c) deur klousule 14 te wysig, deur 'n omskrywing van 'n rommelwerf daarby in te sluit;
- (d) deur klousule 29 (c) te wysig ten einde voorsiening daarvoor te maak dat enige verdieping of verdieppings wat vir 'n parkeergarage gebruik word nie by die hoogte-wat in Tabel G van die Skema uiteengesit is, ingesluit word nie, met dien verstande dat die hoogte van die vloer af tot by die plafon nie 12 voet oorskry nie; en
- (e) deur Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die syfer „6” van Deel I van Tabel A Klousule 5 te skrap en Dorpsaanlegpad No. 6, op Kaart No. 5, te skrap.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/159 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, dit wil sê op of voor 9 April 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 24 Februarie 1965.

NOTIVE NO. 79 OF 1965.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/159.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg, Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:

- (a) By amending the density zoning of stand No. 509 Auckland Park, situated at 36 Surbiton Avenue, between Cookham and Henley Roads, presently zoned one dwelling per erf to permit subdivision into one dwelling per 12,500 square feet;
- (b) by amending clause 9 to provide for roads and streets permanently closed and consolidated or tied to an existing erf to be automatically-included in the Scheme with the same rights and restrictions as the erf to which it is consolidated or tied;
- (c) by amending clause 14 by including a definition of scrapyards;
- (d) by amending clause 29 (c) to provide that any floor or floors used for the purpose of a parking garage shall not be reckoned in the height set out in Table G of the Scheme provided that the height from floor to ceiling does not exceed 12 feet; and
- (e) by amending Town-planning Scheme No. 1 by the deletion of the figure "6" from Part I of Table A Clause 5 and deletion from Map No. 5 of Town-planning Road No. 6.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/159. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 9th April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th February, 1965.

24-3-10

KENNISGEWING No. 80 VAN 1965.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/169.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die indeling van Standplaas No. 401, Rosettenville, dit is Geraniumstraat 27/29, op die noordwestelike hoek van sy kruising met Diagonaalstraat van „algemene woondoeleindes“ na „spesial“ te verander, sodat daar op sekere voorwaardes 'n openbare garage saam met die openbare garage op Standplaas No. 400, Rosettenville, toegelaat kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/169 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 16 April 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Maart 1965.

KENNISGEWING No. 81 VAN 1965.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No.
1/167.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die indeling van Standplaase Nos. 1629, 1630, 1631 en 1622, 1623, 1624 (vrypag), Johannesburg, naamlik die hoek van Eloff, De Villiers- en Pleinstraat, wat tans „algemene besigheidsdoeleindes“ in hoogtestryk 1 is, op sekere voorwaardes te verander, sodat die gebou bokant die 59° lyn kan uitsteek en daar 'n groter omvang toegelaat kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/167 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 16 April 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Maart 1965.

NOTICE No. 80 OF 1965.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/169.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by rezoning Stand No. 401, Rosettenville, being 27/29 Geranium Street on the north-west corner of its intersection with Diagonal Street from "General Residential" to "Special" to permit a public garage in conjunction with the public garage and Stand No. 400, Rosettenville, on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/169. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 16th April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary Townships Board.
Pretoria, 3rd March, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 81 OF 1965.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No.
1/167.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by rezoning Stands Nos. 1629, 1630, 1631 and 1622, 1623, 1624 (freehold), Johannesburg, being the corner of Eloff, De Villiers and Plein Streets at present zoned "General Business" in Height Zone 1, to permit the buildings to project above the 59° line and to permit a greater bulk on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/167. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 16th April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 3rd March, 1965.

3-10-17

KENNISGEWING No. 82 VAN 1965.

KENNISGEWING.

Hierby word bekendgemaak dat aansoek gedoen is om die wysiging, ooreenkomsdig die bepalings van artikel dertig (3) van Wet No. 9 van 1927, soos gewysig, van Algemene Plan L.G. No. A.1712/22 wat Withok Estates aandui, wat geleë is op die plaas Withok No. 131—I.R., distrik Brakpan waarvolgens 'n gedeelte van Derde Straat, begrens aan die noordê deur Hoewes Nos. 174 tot 181, en aan die suide deur Hoewes Nos. 209 tot 216, 'n gedeelte van Vyftiende Straat, begrens aan die noorde deur Hoewes Nos. 395, 396, 397 en 382, en aan die suide deur Hoewe No. 383, 'n gedeelte van Sestiente Straat, begrens aan die noorde deur Hoewe No. 383, en 'n gedeelte van Negentiende Straat, begrens aan die weste deur Hoewe No. 383 en aan die ooste deur Hoewe No. 375, permanent gesluit sal word.

'n Eienaar van grond in genoemde Withok Estates wat teen die voorgestelde wysiging van die algemene Plan beswaar maak moet sy besware voor of op 7 April 1965 skriftelik by my indien.

L. W. PENTZ,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-Generaal,
Pretoria.

KENNISGEWING No. 83 VAN 1965.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/166.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931 bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die indeling van Standplose Nos. 165, 166 en 167, Hurst Hill, naamlik Portlandlaan 62, 64 en 66 tussen Magalies- en Weststraat, wat tans "spesiale woondoeleindes" is, op sekere voorwaardes na "algemene woondoeleindes" te verander, sodat 'n woonstelgebou van drie verdiepings en 'n dekking van 30 persent opgerig kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/166 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 16 April 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Maart 1965.

KENNISGEWING No. 84 VAN 1965.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/172.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad

NOTICE No. 82 OF 1965.

NOTICE.

Notice is hereby given that application has been made for the amendment, in terms of section thirty (3) of Act No. 9 of 1927, as amended, of the General Plan S.G. No. A.1712/22, representing Withok Estates situate on the farm Withok No. 131—I.R., District of Brakpan, by which a portion of Third Street, bounded on the north by Holdings Nos. 174 to 181, and on the south by Holdings Nos. 209 to 216, a portion of Fifteenth Street, bounded on the north by Holdings Nos. 395, 396, 397 and 382, and on the south by Holding No. 383; a portion of Sixteenth Street, bounded on the north by Holding No. 383, and a portion of Nineteenth Street, bounded on the west by Holding No. 383, and on the east by Holding No. 375, will be permanently closed.

Any owner of land situate within the Withok Estates who objects to the proposed amendments must submit his objection to me in writing not later than 7th April, 1965.

L. W. PENTZ,
Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria.

3-10-17-24

NOTICE No. 83 OF 1965.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/166.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by rezoning Stands Nos. 165, 166 and 167, Hurst Hill, being 62, 64 and 66 Portland Avenue, between Magalies and West Streets, presently zoned "Special Residential" to "General Residential" to permit flat three storeys at 30 per cent coverage on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/166. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the Office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222; Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 16th April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd March, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 84 OF 1965.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/172.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg

van Johannesburg, aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die indeling van Standplaas No. 120, Dunkeld-Wes, geleë by Northweg 16, by die kruising met Jan Smutslaan, op sekere voorwaardes van „Spesiale woondoeleindes”, na „algemene woondoeleindes”, te verander sodat daar duplekswoonstelle opgerig kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/172 genoem sal word), lê in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners var onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 16 April 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres van Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Maart 1965.

KENNISGEWING No. 85 VAN 1965.

KEMPTON PARK-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/11.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Kempton Park aansoek gedoen het om Kempton Park-dorpsaanlegskema No. 1, 1952, te wysig deur die gebruiksbepligting van ongeveer een morg van Gedeelte 53 ('n gedeelte van Gedeelte K) van die plaas Rietfontein No. 32—I.R., distrik Kempton Park, van dié van „Spesiale Woongebied” te verander tot dié van „Spesiale Besigheid”.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Kempton Park-dorpsaanlegskema No. 1/11 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Kempton Park en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 16 April 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres van Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor,

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Maart 1965.

KENNISGEWING No. 86 VAN 1965.

RANDBURG-DORPSAANLEGSKEMA (VOORHEEN DIE NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK DORPSAANLEGSKEMA EN DIE FERNDALE/FONTAINEBLEAU DORPSAANLEGSKEMA, 1954).—WYSIGINGSKEMA No. 12.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad

has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by rezoning Stand No. 120, Dunkeld West, being 16 North Road at the intersection of Jan Smuts Avenue, from "Special Residential" to "General Residential" to permit the erection of flats of a duplex type on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/172. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary, of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoria Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 16th April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd March, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 85 OF 1965.

KEMPTON PARK TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/11.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Kempton Park, has applied for Kempton Park Town-planning Scheme No. 1, 1952, to be amended by rezoning approximately one morgen of Portion 53 (portion of Portion K) of the farm Rietfontein No. 32—I.R., District of Kempton Park, from "Special Residential" to "Special Business".

This amendment will be known as Kempton Park Town-planning Scheme No. 1/11. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Kempton Park, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 16th April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd March, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 86 OF 1965.

RANDBURG TOWN-PLANNING SCHEME (FORMERLY THE NORTHERN JOHANNESBURG REGIONAL TOWN-PLANNING SCHEME AND THE FERNDALE/FONTAINEBLEAU TOWN-PLANNING SCHEME, 1954).—AMENDING SCHEME No. 12.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Randburg has

van Randburg aansoek gedoen het om Randburg dorpsaanlegskema No. 1, 1954, te wysig deur die oorskryf en verbetering van die woordomskrywing „Flat”.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Randburg-dorpsaanlegskema: Wysigende skema No. 12 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Randburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 16 April 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris Dorperaad.

Pretoria, 3 Maart 1965.

applied for Randburg Town-planning Scheme No. 1, 1954, to be amended by rewriting and improving the definition of "Flat".

This amendment will be known as Randburg Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 12. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Randburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriuss Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 16th April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Township Board.

Pretoria, 3rd March, 1965.

3-10-17

KENNISGEWING No. 87 VAN 1965.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/171.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die indeling van Standplose Nos. 39, 40, 41, 42, 66, 67 en 68, Rosebank, van „spesiale woondoeleindes” na „algemene woondoeleindes” te verander sodat daar op sekere voorwaardes volle woonhotelregte ten opsigte van Standplose Nos. 39, 40, 67 en 68 en gelisensieerde openbare hotelregte ten opsigte van Standplose Nos. 41, 42 en 66 toegeelaat kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/171 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 23 April 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis te stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 10 Maart 1965.

NOTICE No. 87 OF 1965.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/171.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by rezoning Stands Nos. 39, 40, 41, 42, 66, 67 and 68, Rosebank, from "Special Residential" to "General Residential" to allow for full residential hotel rights on Stands Nos. 39, 40, 67 and 68 and for licensed public hotel rights on Stands Nos. 41, 42 and 66 on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/171. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriuss Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 23rd April, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th March, 1965.

10-17-24

KENNISGEWING No. 88 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP WILKOPPIES UITBREIDING No. 10.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Anthony Ettwein aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsheuvel No. 402—I.P., distrik Klerksdorp, wat bekend sal wees as Wilkoppies Uitbreiding No. 10.

30

NOTICE No. 88 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF WILKOPPIES EXTENSION No. 10 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Anthony Ettwein for permission to lay out a township on the farm Elandsheuvel No. 402—I.P., District Klerksdorp, to be known as Wilkoppies Extension No. 10.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan dorp Wilkoppies Uitbreiding No. 8, geleë op Wilkoppies Landbouhoewe.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 10 Maart 1965.

KENNISGEWING No. 89 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ATHOLL UITBREIDING No. 16.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Constance Lilian Ferguson aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Syferfontein No. 51—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Atholl Uitbreiding No. 16.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan dorp Atholl Uitbreiding No. 1, oos van en grens aan Dennisweg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 10 Maart 1965.

KENNISGEWING No. 90 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP KLERKSDORP UITBREIDING No. 18.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Myrahof Beleggings (Pty.), Ltd., aansoek gedoen het om 'n

The proposed township is situated south of and abuts Wilkoppies Extension No. 8 Township, situated on Wilkoppies Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Buildings, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th March, 1965.

10-17-24

NOTICE No. 89 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ATHOLL EXTENSION No. 16 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Constance Lilian Ferguson for permission to lay out a township on the farm Syferfontein No. 51—I.R., District Johannesburg, to be known as Atholl Extension No. 16.

The proposed township is situated north of and abuts Atholl Extension No. 1 Township, east of and abuts Dennis Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th March, 1965.

10-17-24

NOTICE No. 90 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF KLERKSDORP EXTENSION No. 18 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Myrahof Beleggings (Pty.),

dorp te stig op die plaas Elandshuwel No. 402—I.P., distrik Klerksdorp, wat bekend sal wees as Klerksdorp Uitbreiding No. 18.

Die voorgestelde dorp lê suidoos van en grens aan dorp Kilkoppies Uitbreiding No. 1, oos en noord van en grens aan dorp Klerksdorp Uitbreiding No. 10.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 10 Maart 1965.

KENNISGEWING NO. 91 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP SAKHROL UITBREIDING NO. 1 (INDIËR).

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Dorpsgronde van Klerksdorp No. 424—I.P., distrik Klerksdorp, wat bekend sal wees as Sakhrol Uitbreiding No. 1 (Indiër).

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan dorp Sakhrol (Indiër), noordnoordwes van dorp Alabama (Kleurling).

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 17 Maart 1965.

Ltd., for permission to lay out a township on the farm Elandshuwel No. 402—I.P., District Klerksdorp, to be known as Klerksdorp Extension No. 18.

The proposed township is situated south-east of and abuts Wilkoppies Extension No. 1 Township, east and north of and abuts Klerksdorp Extension No. 10 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221; Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th March, 1965.

10-17-24

NOTICE NO. 91 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SAKHROL EXTENSION NO. 1 (INDIAN) TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the Town Council of Klerksdorp, for permission to lay out a township on the farm Townland of Klerksdorp No. 424—I.P., District Klerksdorp, to be known as Sakhrol Extension No. 1 (Indian).

The proposed township is situated west of and abuts Sakhrol (Indian) Township, north-north-west of Alabama (Coloured).

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Buildings, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 17th March, 1965.

10-17-24

KENNISGEWING No. 92 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
MORNINGSIDE UITBREIDING No. 35.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Peter Petersen aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Morningside Uitbreiding No. 35.

Die voorgestelde dorp lê noord van dorp Sandown, suid-wes van en grens aan Rivonia Avenue, noordoos van en grens aan Westwegsuid by die aansluiting met Lowerweg.

Die aansoek met die betrokke plante, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbandtree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbandtree of persoonlik getuens voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat bierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 17 Maart 1965.

TENDERS.

L.W.—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatums nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

TENDERS.

Tenders vir die volgende dienste/voorrade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

Tender No.	Beskrywing van Tender.	Sluitings-datum.
H.C.	4/65 Verskillende items hospitaalkledingstukke van gebleekte katoenseildoek	9/4/65
H.C.	6/65 Weggooibare gesigmaskers vir dokters en verpleegsters	9/4/65
H.C.	7/65 Handdoeke, terry, wit, 24" x 42"	9/4/65
H.C.	8/65 Dekens, katoen, rooi en wit, 72" x 90"	9/4/65
H.C.	9/65 Komberse, wol, medium blougrys, 72" x 90"	9/4/65
H.D.	15/65 Verskillende items Hospitaal- en Kantoor-houtmeubels	9/4/65
H.D.	16/65 Viltmatte.....	9/4/65
R.F.T.	15/65 Trekvaststaal.....	26/3/65
R.F.T.	16/65 Asfaltsement.....	26/3/65
R.F.T.	17/65 Lufilterstofsuier.....	9/4/65
T.O.D.	13/64 Wetenskaplike, weegskale.....	9/4/65
W.F.T.B.	93/65 Edenvale High School: Oprigting	23/4/65
W.F.T.B.	94/65 Lynnwoodse Laerskool: Oprigting	23/4/65
W.F.T.B.	95/65 Kenilworth Junior School: Repairs en opknapping	23/4/65

NOTICE No. 92 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MORNINGSIDE EXTENSION No. 35 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Peter Petersen, for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42—I.R., District Johannesburg, to be known as Morningside Extension No. 35.

The proposed township is situated north of Sandown Township, south-west of and abuts Rivonia Avenue, north-east of and abuts West Road South at its junction with Lower Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Buildings, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 17th March, 1965.

10-17-24

TENDERS.

N.B.—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDERS.

Tenders are invited for the following services/supplies/sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Tender No.	Description of Tender.	Closing Date.
H.C.	4/65 Various items of hospital clothing in bleached cotton duck	9/4/65
H.C.	6/65 Disposable face masks for doctors and nurses	9/4/65
H.C.	7/65 Towels, terry, white, 24" x 42" ..	9/4/65
H.C.	8/65 Counterpanes, cotton, red and white, 72" x 90"	9/4/65
H.C.	9/65 Blankets, woollen, medium blue-grey, 72" x 90"	9/4/65
H.D.	15/65 Various items Hospital and Office wooden furniture	9/4/65
H.D.	16/65 Felt mats.....	9/4/65
R.F.T.	15/65 High strength steel.....	26/3/65
R.F.T.	16/65 Asphalt cement.....	26/3/65
R.F.T.	17/65 Air filter vacuum cleaners.....	9/4/65
T.O.D.	13/65 Scientific balances.....	9/4/65
W.F.T.B.	93/65 Edenvale High School: Erection	23/4/65
W.F.T.B.	94/65 Lynnwoodse Laerskool: Erection	23/4/65
W.F.T.B.	95/65 Kenilworth Junior School: Repairs and renovations	23/4/65

BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrygbaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorwaardes wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrygbaar:—

Tender-verwysing.	Posadres te Pretoria.	Kantoor in Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria.			
		Kamer-no.	Blok.	Verdië-ping.	Telefoonno., Pretoria.
H.A....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A867	A	8	89401 89251
H.B....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A846	A	8	89202/3
H.C....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A848	A	8	89206
H.D....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A840	A	8	89208/9
H.W....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A901	A	9	89356
P.F.T... R.F.T... T.E.D... T.O.D... W.F.T... W.F.T.B.	Provinciale Sekretaris (aankope en Voorrade), Posbus 383 Direkteur, Transvaalse Paidepartement, Postbus 1906 Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 269 Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 269 Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228 Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	A1119 D518 A463 A470 C109 CM7	A D A A C C	11 5 4 4 1 M	80965 89184 80655 80651 80675 80306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of om enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjeuk deur die bank geparafeer of 'n departementelegeorderkwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidslyste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender deur die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verséelde koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van 'n opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 v.m. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 v.m. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinciale Gebou, by die hoof-ingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents, including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative addresses indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said addresses:—

Tender Ref.	Postal Address, Pretoria.	Office in New Provincial Building, Pretoria.			
		Room No.	Block.	Floor.	Phone No., Pretoria.
H.A....	Direktor of Hospital Services, Private Bag 221	A867	A	8	(89401) (89251)
H.B....	Direktor of Hospital Services, Private Bag 221	A846	A	8	89202/3
H.C....	Direktor of Hospital Services, Private Bag 221	A848	A	8	89206
H.D....	Direktor of Hospital Services, Private Bag 221	A840	A	8	89208/9
H.W....	Direktor of Hospital Services, Private Bag 221	A901	A	9	89356
P.F.T... R.F.T... T.E.D... T.O.D... W.F.T... W.F.T.B.	Provincial Secretary (Purchases and Supplies), P.O. Box 383 Director, Transvaal Roads Department, P.O. Box 1906 Director, Transvaal Education Department, Private Bag 269 Director, Transvaal Education Department, Private Bag 269 Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228 Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	A1119 D518 A463 A470 C109 CM7	A D A A C C	11 5 4 4 1 M	80965 89184 80655 80651 80675 80306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialed cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer with 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office, in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street, main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui:

Persone wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskrewwe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdro.

BALFOURSE Munisipale Skut, op 24 Maart 1965, om 11 v.m.—1 Koei, 4 jaar, swart en wit.

BELFASTSE Munisipale Skut, op 17 Maart, 1965, om 11 v.m.—1 Bul, 1 jaar, swart en wit; 1 vers, 1 jaar, swart en wit.

BOEKENHOUTFONTEIN Skut, Distrik Rustenburg, op 31 Maart 1965, om 11 v.m.—11. Bokke, 6-3-1 jaar, wit en swart; 1 os, Afrikaner, 7 jaar, rooi, brandmerk RX7-A-07, gekerfe oor; 1 os, 3 jaar, rooi, brandmerk Rz 9.

BORKUM Skut, Distrik Pietersburg, op 31 Maart 1965, om 11 v.m.—1 Vers, 1 jaar, rooi; 1 vers, 1 jaar, rooi, regteroer stomp en jukskel; 1 koei, 7 jaar, rooi, linkeroor halfmaan van voor en agter.

DRIE-ANGLE Skut, Distrik Delariville, op 31 Maart 1965, om 11 v.m.—1 Bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi, albei ore swaelstert en halfmaan van agter.

KLERKS DORPSE Munisipale Skut, op 18 Maart 1965, om 10 v.m.—1 Perd, kings, 5 jaar, bruin-bont; 1 bul, 15 maande, swart; 1 os, 3 jaar, swart, linkeroor halfmaan van agter, regteroer swaelstert; 1 os, 18 maande, swart, linkeroor halfmaan van agter, regteroer swaelstert; 1 os, 2 jaar, rooi; 1 kalf, Fries, 11 maande; 1 vers, Jersey, 3 jaar, linkeroor swaelstert; 1 os, Fries, 2 jaar, regteroer halfmaan van agter; 1 koei, Afrikaner, 4 jaar, brandmerk FZ op linkerrib en PT op linkerboud.

LOSKOP-NOORD Skut, Distrik Groblersdal, op 24 Maart 1965, om 11 v.m.—1 Vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk F70; regteroer swaelstert, linkeroor halfmaan.

MEYERTONSE Munisipale Skut, op 19 Maart 1965, om 10.30 v.m.—1 Koei, rooi.

MURCHIESON Skut, Distrik Potgietersrus, op 7 April 1965, om 11 v.m.—1 Os, 2½ jaar, rooi, brandmerk S op linkerblad; 1 os, 2 jaar, rooi; 1 koei, 7 jaar, rooi, brandmerk PB op linkerboud; 1 vers, 3 jaar, rooi, linkeroor swaelstert; 1 vers, 2½ jaar, rooi, brandmerk n op linkerblad; 1 koei, 7 jaar, rooi; 1 os, 8 maande, rooi.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 24 Maart 1965, om 2 nm.—1 Koei, Afrikaner, 7 jaar, rooi, linkeroor halfmaan onderaan oor, regteroer swaelstert; 1 os, 3½ jaar, rooi, linkeroor halfmaan van onder en aan punt, regteroer halfmaan van onder, brandmerk RD5 op linkerboud.

WELVERDIEND Skut, Distrik Warmbad, op 31 Maart 1965, om 11 v.m.—1 Koei, Afrikaner, 10 jaar, rooi, brandmerk HE7, linkeroor winkelhaak en jukskel; 1 koei, Afrikaner, 8 jaar, rooi, brandmerk AR4, regteroer swaelstert.

SUURBULT Skut, Distrik Soutpansberg, op 31 Maart 1965, om 11 v.m.—1 Koei, 8 jaar, swart; 1 koei, 7 jaar, rooi; 1 vers, 1½ jaar, rooi; 1 os, 1½ jaar, rooi; 1 bul, 1½ jaar, rooi.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BALFOUR Municipal Pound, on the 24th March, 1965, at 11 a.m.—1 Cow, 4 years, black and white.

BELFAST Municipal Pound, on the 17th March, 1965, at 11 a.m.—1 Bull, 1 year, black and white; 1 heifer, 1 year, black and white.

BOEKENHOUTFONTEIN Pound, Distrik of Rustenburg, on the 31st March, 1965, at 11 a.m.—11 Goats, 6-3-1 year, black and

white; 1 ox, Africander, 7 years, red, branded RX7-A-07, one ear cut; 1 ox, 3 years, red, branded Rz 9.

BORKUM Pound, District of Pietersburg, on the 31st March, 1965, at 11 a.m.—1 Heifer, 1 year, red; 1 heifer, 1 year, red, right ear cropped and yokeskey; 1 cow, 7 years, red, left ear half-moon at front and behind.

DRIE ANGLE Pound, District of Delareville, on the 31st March, 1965, at 11 a.m.—1 Bull, Africander, 2 years, red, both ears swallowtail and half-moon behind.

KLERKS DORP Municipal Pound, on the 18th March, 1965, at 10 a.m.—1 Horse, gelding, 5 years, brown and white; 1 bull, 15 months, black; 1 ox, 3 years, black, left ear half-moon behind, right ear swallowtail; 1 ox, 2 years, red; 1 calf, Friesland, 11 months; 1 heifer, Jersey, 3 years, left ear swallowtail; 1 ox, Friesland, 2 years, right ear, half-moon behind; 1 cow, Africander, 4 years, branded FZ on left rib and PT on left buttock; 1 ox, 18 months, black, left ear half-moon behind, right ear swallowtail.

LOSKOP-NOORD Pound, District of Groblersdal, on the 24th March, 1965, at 11 a.m.—1 Heifer, Africander, 3 years, red, branded F70, right ear swallowtail, left ear half-moon.

MEYERTON Municipal Pound, on the 19th March, 1965, at 10.30 a.m.—1 Cow, red.

MURCHIESON Pound, District of Potgietersrust, on the 7th April, 1965, at 11 a.m.—1 Ox, 2½ years, red, branded S on left shoulder; 1 ox, 2 years, red; 1 cow, 7 years, red, branded PB on left shoulder; 1 heifer, 3 years, red, left ear swallowtail; 1 heifer, 2 years, red, branded n on left shoulder; 1 cow, 7 years, red; 1 ox, 8 months, red.

RUSTENBURG Municipal Pound, on the 24th March, 1965, at 2 p.m.—1 Cow, Africander, 7 years, red, left ear half-moon under ear, right ear swallowtail; 1 ox, 3 years, red, left ear half-moon underneath and at tip, right ear half-moon, branded RD5 on left buttock.

WELVERDIEND Pound, District of Warmbaths, on the 31st March, 1965, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, 10 years, red, branded HE7, left ear square and yokeskey; 1 cow, Africander, 8 years, red, branded AR4, right ear swallowtail.

SUURBULT Pound, District of Soutpansberg, on the 31st March, 1965, at 11 a.m.—1 Cow, 8 years, black; 1 cow, 7 years, red; 1 heifer, 1½ years, red; 1 ox, 1½ years, red; 1 bull, 1½ years, red.

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN VAN RIEBEECKPARK.

Kragtens die bepalings van Artikel 68, gelees met Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, word hierneé bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging, onderworpe aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrator, voornemens is om 'n gedeelte van Van Riebeeckpark, volgens omskrywing in die onderstaande Bylae, permanent te sluit vir gebruik deur die Vaal-kanoeclub.

'n Plan wat die beoogde gedeelte aandui is gedurende gewone kantoorre in die Kantoer van die Klerk van die Raad, Municipale Kantoer, Vereeniging, ter insae beskikbaar.

Enigiemand wat enige beswaar teen die voorgenome sluiting het, of enige eis om vergoeding mag instel as sodanige sluiting uitgevoer word, moet sy beswaar of eis voor op Maandag, 10 Mei 1965, skriftelik by die Stadsklerk, Municipale Kantoer, Vereeniging, indien.

P. J. D. CONRADIE.
Stadsklerk.

Municipale Kantoer,
Vereeniging, 25 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 3137/1965)

BYLAE:

'n Gedeelte van Gedeelte 73 van die plaas Klipplaatdrift No. 601—1.Q., 10,000 Kaapse vierkante voet groot en 100 Kaapse voet vierkant, waarvan die mees-noordelike baken

170 Kaapse voet suid van die baken getekend B op Diagram L.G. No. 5762/48 van die genoemde Gedeelte 73 (bekend as Van Riebeeckpark), geleë is. Die oostelike grens van die beskrewe gedeelte lê ongeveer parallel met die waterkant op die westelike oewer van die Vaalrivier, ongeveer 90 Kaapse voet daarvandaan.

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

PROPOSED AMENDMENT CLOSING OF PORTION OF VAN RIEBEECK PARK.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 68, read with Section 67, of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Honourable the Administrator, to close permanently a portion of Van Riebeeck Park for use by the Vaal Canoe Club.

A plan showing the portion which it is proposed to close may be inspected during normal office hours at the Office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Vereeniging.

Any person who has any objection to the proposed closing or who may have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk, Municipal Offices, Vereeniging, not later than Monday, 10 May, 1965.

P. J. D. CONRADIE,
Town Clerk.
Municipal Offices, Vereeniging, 25 February, 1965.
(Notice No. 3137/1965)

SCHEDULE.

A portion of Portion 73 of the farm Klipplaatdrift No. 601—1.Q., 10,000 Cape square feet in extent and 100 Cape feet square, the most northerly beacon of which is 170 Cape feet south of the beacon lettered B on Diagram S.G. No. 5762/48 of the said Portion 73 (known as Van Riebeeck Park). The eastern boundary of the described portion is approximately parallel to the water's edge on the west bank of the Vaal River and approximately 90 Cape feet therefrom.

191-10

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, dat die Stadsraad van voorneme is om 'n gedeelte van Van Riebeeckpark, volgens omskrywing in die onderstaande Bylae, permanent te sluit vir gebruik deur die Vaal-kanoeclub.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae gedurende kantoorre, in die Stadsklerk se Kantoer, tot 31 Maart 1965.

B. J. CRONJE,
Stadsklerk.
Municipale Kantore,
Louis Trichardt, 22 Februarie 1965.

MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.

Notice is given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Town Council proposes to amend its Pound regulations (tariffs), to provide for amended fees and clarifications of certain sections.

Copies of the proposed amendments can be inspected in the Office of the Town Clerk during office hours up to 31st March, 1965.

B. J. CRONJE,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Louis Trichardt, 22nd February, 1965.

197-10

STAD GERMISTON.

BELASTING KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat newens vermelde belasting op die waardasie van belasbare eiendom binne die Munisipaliteit geleë en soos in die waardasielys aangeteken, ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belasting-ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, deur die Stadsraad van Germiston ten opsigte van vermelde tydperk opgèle is en dat bedoelde belasting op ondervermelde datum verskuldig en betaalbaar is:

- (a) 'n Bykomende belasting van $\frac{1}{4}$ cent in die rand (R1) op die terreinwaarde van alle grond in die munisipaliteit soos dit verskyn in die Waardasielys, vir die tydperk 1 Januarie 1965, tot 30 Junie 1965.
- (b) 'n Bykomende belasting van $66\frac{2}{3}$ per cent van $\frac{1}{4}$ cent in die rand (R1) op die waarde van verbeterings waarnaar daar in Artikel 21 van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, verwys word, geleë op grond ingevolge mynpag (nie grond in 'n wettige gestigte dorp nie) gehou vir woon-doeleindes of doeleindes nie soortgelyk aan mynwerksaamhede deur persone of maatskappye verbonde aan mynwerksaamhede nie gebruik, ongeag of sulke persone of maatskappye die besitters van die mynbrief is of nie, vir tydperk 1 Januarie 1965, tot 30 Junie 1965.
- (c) 'n Ekstra bykomende belasting van $\frac{1}{4}$ cent in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond of belang in die grond in besit van enige krag-onderneming (soos omskryf in Artikel 4 van die Plaaslike-Bestuur-Belasting-ordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig), en sops in Artikel 20 van vermelde Ordonnansie bepaal, vir die tydperk 1 Januarie 1965, tot 30 Junie 1965.
- (d) Belasting van $\frac{1}{10}$ cent in die rand (R1) op die waarde van alle verbeterings binne die Munisipaliteit soos dit verskyn in die Waardasielys, vir die tydperk 1 Januarie 1965, tot 30 Junie 1965.

Bovermelde belastings is op Vrydag, 30 April 1965, verskuldig en betaalbaar.

In enige geval waar die opgelegde belastings nie op die betaaldatum vereffent is nie, sal rente teen die koers van 7 persent per jaar kragtens Artikel 25 (3) van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, aangeslaan word.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston, 10 Maart 1965.
(Kennisgewing No. 48/1965.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

NOTICE OF RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the valuation of rateable property within the municipality as appearing in the Valuation Roll in force at the time being have been imposed by the City Council of Germiston, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, to cover the period herein mentioned, and that the said rates become due and payable on the date as stated hereunder:

- (a) An additional rate of $\frac{1}{4}$ cents in the rand (R1) on the site value of all land appearing on the Valuation Roll for the period 1st January, 1965, to 30th June, 1965.
- (b) An additional rate of $66\frac{2}{3}$ per cent of $\frac{1}{4}$ cents in the rand (R1) on the value of improvements referred to in Section 21 of Ordinance No. 20, of 1933, as amended, situated on land held under Mining Title (not being land in a lawfully established township), used for residential purposes or purposes not incidental to mining operations, by persons, or companies engaged in mining operations whether such persons or companies are the

holders of the mining title or not for the period 1st January, 1965, to 30th June, 1965.

- (c) An extra additional rate of $\frac{1}{4}$ cents in the rand (R1) on the site value of land or interest in land held by any power undertaking (as defined in Section 4 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended), and as specified in Section 20 of the said Ordinance, for the period 1st January, 1965, to 30th June, 1965.
- (d) A rate of $\frac{1}{10}$ cent in the rand (R1) on the value of all improvements within the municipality as appearing in the Valuation Roll, for the period 1st January, 1965, to 30th June, 1965.

The above rates are due and payable on Friday, the 30th April, 1965.

In any case where the rates imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of 7 per cent per annum, in terms of Section 25 (3) of Ordinance No. 20 of 1933, as amended.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Germiston, 10th March, 1965.
(Notice No. 48/1965.)

STADSRAAD RANDBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING TOT DIE RANDBURG DORPSAANLEGSKEMA (VOORHEEN DIE NOORDELIKE JOHANNESBURG STREEK DORPSAANLEGSKEMA EN DIE FERNDALE/FONTAINEBLEAU DORPSAANLEGSKEMA 1954) (WYSIGINGSKEMA, NO. 14/1954).

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die regulasies afgekondig ingevolge die Dorpeen Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Randburg van voorneme is om die Randburg Dorpsaanlegskema 1954 (voorheen bekend as die Noordelike Johannesburg Streek Dorpsaanlegskema en die Ferndale/Fontainebleau Dorpsaanlegskema 1954), soos volg te wysig:

- (1) Erwe Nos. 548, 549 en 550, Robindale Uitbreiding No. 1, word van "Landbou" na "Algemene Woongebied" heringeëdeel.
- (2) Erwe Nos. 300, 302 en 304, Ferndale, word van "Spesiale Woongebied" na "Algemene Woongebied" heringeëdeel.
- (3) In sekere gedeeltes van die voorgestelde dorpsgebied Robin Hills, word:
 - (a) 8-verdieping geboue op Algemene Woongebied toegelaat met dien verstande dat 'n kelder of grondverdieping vir garage of parkeerdoeleindes nie as 'n verdieping gereken word nie;
 - (b) 'n boudelking van 20 persent op algemene woongebied gehandhaaf word;
 - (c) groter boulyne neergelê op genoemde erwe as wat die Randburg Dorpsaanlegskema bepaal.
- (4) Dat die digtheid van erwe aan die noordwestelike kant van Bryanston No. 8 Dorpsgebied verminder word van 1 woonhuis per 40,000 vierkante voet, na 1 woonhuis per 20,000 vierkante voet.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ter insae by die Munisipale Kantore, Randburg, vir 'n tydperk van 6 weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

Alle okkupreders en eienaars van vaste eiendom binne die gebied waarop hierdie Skema van toepassing is het die reg om beswaar te maak teen die voorgestelde wysiging en kan te eniger tyd tot en met 23 April 1965, sodanige beswaar, tesame met die redes daarvoor, skriftelik by die Stadsklerk indien.

GERRIT LE ROUX,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Privaatsak 1,
Randburg, 10 Maart 1965.
(Kennisgewing No. 9/1965.)

TOWN COUNCIL OF RANDBURG.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE RANDBURG TOWN-PLANNING SCHEME (FORMERLY THE NORTHERN JOHANNESBURG REGIONAL TOWN-PLANNING SCHEME AND THE FERNDALE/FONTAINEBLEAU TOWN-PLANNING SCHEME 1954) (AMENDING SCHEME NO. 14/1954).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Town Council of Randburg proposes to amend the Randburg Town-planning Scheme 1954 (formerly known as the Northern Johannesburg Regional Town-planning Scheme and the Ferndale/Fontainebleau Town-planning Scheme 1954), as follows:

- (1) Erven Nos. 548, 549 and 550, Robindale Extension No. 1, are rezoned from Agricultural to General Residential.
- (2) Erven Nos. 300, 302 and 304, Ferndale, are rezoned from Special Residential to General residential.
- (3) In certain portions of the proposed Township Robin Hills—
 - (a) 8-storey buildings on general residential building erven are allowed provided that cellars or ground floors used for garages or parking purposes shall not be taken into account;
 - (b) a coverage of 20 per cent on general residential erven shall be maintained;
 - (c) larger building lines are laid down in respect of the above-mentioned erven as are required by the Randburg Town-planning Scheme.
- (4) The density of erven on the north-western side of Bryanston No. 8 Township are reduced from 1 dwelling per 40,000 square feet, to 1 dwelling per 20,000 square feet.

Particulars of these amendments are open for inspection by the public at the Municipal Offices, Randburg, for a period of 6 weeks from the date of the first publication hereof. Every occupier, or owner of immovable property situated within the area to which the Scheme applies, has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 23rd April, 1965.

GERRIT LE ROUX,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Private Bag 1,
Randburg, 10th March, 1965.
(Notice No. 9/1965.)

204—10-17-24

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorname is om boegenoemde Verordeninge te wysig ten einde die Verordeninge van toepassing te maak op verbruikers wat voorsien word deur die Watervoorsieningskema binne die gebied van die Malelane Plaaslike Gebiedskomitee. 'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmastraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadagebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier,
Posbus, 1341,
Pretoria, 10 Maart 1965.
(Kennisgewing No. 44/1965.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

WATER SUPPLY BY-LAWS
AMENDMENT.

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned By-laws in order to make the By-laws applicable to consumers served by the Water Supply Scheme within the area of the Malelane Local Area Committee.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341;
Pretoria, 10th March, 1965.
(Notice No. 44/1965.)

199—10

STADSRAAD VAN KEMPTON PARK.

DORPSAANLEGWYSIGINGSKEMA
No. 1/13.

Hierby word vir algemene inligting en ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Kempton Park van voorname is om sy Dorpsaanlegskema, No. 1 van 1952, soos gewysig, verder te wysig deur die gebruiksbepaling van Erf No. 2143, Kempton Park Uitbreiding No. 4, van die van "Spesiale Gebruik" te verander tot die van "Spesiale Besigheid".

Die uitwerking van die voorgestelde wysiging is dat die oprigting en gebruik van geboue vir besigheids- en bewoningsdoeleindes toegelaat sal word op Erf No. 2143, Kempton Park Uitbreiding No. 4, wat tans vir die oprigting en gebruik van 'n publieke garage en geboue wat in verband daarvan staan sowel as woonhuise en woongeboue ingedeel is.

Besonderhede van die voorgestelde wysiging lê ter insae by Kamer No. 25, Municipale Kantore, Pinelaan, Kempton Park, vir tydperk van ses weke van die datum van hierdie kennisgewing af.

Iedere eienaar of ookupeerdeer van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, het die reg om enige beswaar of vertoe in verband met die voorgestelde wysiging skriftelik aan die Stadslerk te stuur nie later as 21 April 1965, nie.

F. W. PETERS,
Stadslerk,
Municipale Kantore,
Pinelaan (Posbus 13),
Kempton Park, 10 Maart 1965.
(Kennisgewing No. 18/1965.)

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

TOWN PLANNING AMENDMENT
SCHEME No. 1/13.

It is hereby notified for general information, in terms of the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Kempton Park intends further amending its Town-planning Scheme, No. 1 of 1952, as amended, by rezoning Erf No. 2143, Kempton Park Extension No. 4, from "Special Use" to "Special Business". The effect of the proposed amendment will be to permit the erection and use of buildings for business and residential purposes on Erf No. 2143, Kempton Park Extension No. 4, at present zoned for the erection of a public garage and purposes incidental thereto as well as dwelling-houses and residential buildings.

Particulars of the proposed amendment are open for inspection at Room No. 25, Municipal Offices, Pine Avenue, Kempton Park, for a period of six weeks from the date of this notice.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the Scheme applies has the right to submit, in writing, any objections or representations with regard to the proposed amendment to the Town Clerk not later than 21st April, 1965.

F. W. PETERS,
Town Clerk,
Municipal Offices,
Pine Avenue (P.O. Box 13),
Kempton Park, 10th March, 1965.
(Notice No. 18/1965.)

195—10-17-24

STADSRAAD VAN PRETORIA.

KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/71.

Ooreenkomsdig Regulasie 15, uitgevaardig ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, Nr. 11 van 1931, soos gewysig, word hiermee kennis gegeen dat die Stadsraad van Pretoria van voorname is om die Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1 van 1944, te wysig, deur die voorstelle wat in Konsep Wysigende Dorpsaanlegskema No. 1/71 vervat is, te aanvaar.

Die bogemelde Konsep-skema maak voorstelling vir die wysiging van die Kaart soos aangegetoond op Kaart No. 3, Skema No. 1/71, deur die herbestemming van 'n gedeelte van gedeelte van Erf, No. 564, Arcadia, geleë aan Arcadiastraat, van "Algemene Woon" na "Spesiale Besigheid".

Die Konsep-skema en Kaart No. 1 sal vir tydperk van ses weke vanaf 24 Februarie 1965, gedurende die gewone diensture in die Kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer No. 416, Van der Stelgebou, Pretoriussstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige beswaar of vertoe desbetrekend moet skriftelik voor of op Woensdag, 7 April 1965, by die Stadslerk, Posbus 440, Pretoria, ingedien wees.

HILMAR RODE,
Stadslerk,
18 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 45/1965.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/71.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the City Council of Pretoria intends to amend the Pretoria Town-planning Scheme No. 1 of 1944, by adopting the proposals contained in Draft Amending Town-planning Scheme No. 1/71.

The above Draft Scheme provides for the amendment of the Map as shown on Map No. 3; Scheme No. 1/71, by the rezoning of portion of portion of Erf No. 564, Arcadia, situated on Arcadia Street, from "General Residential" to "Special Business".

The Draft Scheme and Map No. 1 will be open for inspection at the Office of the Director of Town-planning and Architecture, Room No. 416, Van der Stel Buildings, Pretoriussstraat, and at Room No. 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of six weeks from the 24th February, 1965, during the normal office hours. Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 7th April, 1965.

HILMAR RODE,
Town Clerk,
18th February, 1965.
(Notice No. 45 of 1965.)

163—24-3-10

STADSRAAD VAN ZEERUST.

BOUVERORDENINGE, WYSIGING
VAN.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Zeerust van

voorneme is om die Bouverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 70 van 7 Februarie 1943, soos gewysig, verder te wysig deur voorsiening te maak vir mure met 'n dikte van 4½ duim in gevalle waar van staalkonstruksie gebruik gemaak word.

Afskrifte van die beoogde wysiging lê ter insae in die Kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf 10 Maart 1965.

J. C. DE BEER,
Stadslerk,
Munisipale Kantore,
Posbus 92,
Zeerust, 2 Maart 1965.
(Kennisgewing No. 6/1965.)

MUNICIPALITY OF ZEERUST.
BUILDING BY-LAWS, AMENDMENT
OF.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Zeerust proposes to amend the Building By-laws published under Administrator's Notice No. 70, dated 7th February, 1943, as amended, in order to provide for 4½-inch walls in cases of buildings of structural steel.

Copies of the proposed amendments are open for inspection during normal office hours at the office of the undersigned for a period of 21 days as from the 10th March, 1965.

J. C. DE BEER,
Town Clerk,
Municipal Offices,
P.O. Box 92,
Zeerust, 2nd March, 1965.
(Notice No. 6/1965.)

202—10

STAD GERMISTON.

PERMANENTE SLUITING VAN PARK
No. 66, WADEVILLE-NYWERHEIDS-
DORP.

Ingevolge die bepalings van Artikels 67 en 68 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, Nr. 17 van 1939, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston, tydens sy vergadering gehou op 22 Februarie 1965, besluit het om Park No. 66, Wadeville, permanent te sluit en daarna as nywerheidsgrond te verkoop. 'n Plan wat die voorgestelde sluiting aandui, kan gedurende kantoorure by Kamer No. 103, Stadskantore, Germiston, besigtig word.

Enigiemand wat teen sodanige sluiting beswaar wil aanteken, of enige eis om skadevergoeding wil instel, moet dit skriftelik voor of op 14 Mei 1965, doen.

P. J. BOSHOFF,
Stadslerk,
Stadskantore,
Germiston, 10 Maart 1965.
(Kennisgewing No. 47/1965.)

CITY OF GERMISTON.
PERMANENT CLOSING OF PARK No.
66, WADEVILLE INDUSTRIAL
TOWNSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Sections 67 and 68 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Germiston, at its Meeting held on the 22nd February, 1965, resolved that Park No. 66, Wadeville, be permanently closed, and thereafter sold as industrial land.

A plan showing the proposed closing may be inspected during office hours at Room No. 103, Municipal Offices, Germiston.

Any person who intends objecting to the proposed closing or who intends submitting a claim for compensation, should such closing be carried out, must do so, in writing, before the 14th May, 1965.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk,
Municipal Offices,
Germiston, 10th March, 1966.
(Notice No. 47/1965.)

194—10

STAD JOHANNESBURG.**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/184).**

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorneem om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van Standplaas No. 273 en 274, Berea, naamlik Abelweg 57 en Lilylaan 2/4, op die noordoostelike hoek van die kruising te verander, sodat die vry vloer wat as gevolg van die skuinste van die grond toelaatbaar is op sekere voorwaarde met die vry vloer vir parkeerdeleindes omgeruil kan word.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank met ingang van ondergenoemde datum in Kamer No. 423, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle bewoners of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, kan teen die wysiging beswaar opper en moet die Klerk van die Raad te eniger tyd gedurende die ses weke waartydens die besonderhede ter insae lê, skriftelik van hulle besware en die redes daarvoor verwittig.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg 3 Maart 1965.

CITY OF JOHANNESBURG.**PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/184).**

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by rezoning Stands Nos. 273 and 274, Berea, being 57 Abel Road and 2/4 Lily Avenue, on the north-east corner of the intersection, to permit the transposing of the free floor permitted due to the fall of ground with the free floor for parking, on certain conditions.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the Scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 3rd March, 1965.

169—3-10-17

STAD JOHANNESBURG.**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/183).**

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorneem om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van Standplaas No. 3, Rosebank, naamlik Oxfordweg 195, tussen Jellicoeaand en Tyrwhittlaan, van „spesiale woondeleindes“ na „algemene woondeleindes“ te verander sodat daar op sekere voorwaarde woonstelle van hoogstens drie verdiepings teen 'n toelaatbare dekking van 30 persent opgerig kan word.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank met ingang van ondergenoemde datum in Kamer No. 423, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle bewoners of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne

die gebied waarop die Skema van toepassing is, kan teen die wysiging beswaar opper en moet die Klerk van die Raad te eniger tyd gedurende die ses weke waartydens die besonderhede ter insae lê, skriftelik van hulle besware en die redes daarvoor verwittig.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.
Stadhuis,
Johannesburg, 24 Februarie 1965.

CITY OF JOHANNESBURG.**PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/183).**

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by rezoning Stand No. 3, Rosebank, being 195 Oxford Road, between Jellicoe Avenue and Tyrwhitt Avenue, from "Special Residential" to "General Residential" to permit flats not to exceed three storeys in height at a coverage of 30 per cent, on certain conditions.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the Scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.
Municipal Offices,
Johannesburg, 24th February, 1965.

174—3-10-17

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.**ONTWERP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/33.**

Kennisgewing geskié ter algemene inligting ingevolge die regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Roodepoort voorneem is om die boegenoemde Ontwerp-skema te aanvaar wat Dorpsaanlegskema No. 1 van 1946 sal wysig deur die herindeling van—

- (1) Erf No. 1229, Dorp Horison Uitbreiding No. 1, van „Spesiale“ (hotel en gebruikte wat daarmee gepaard gaan) na „Algemene Woonstreek“.
- (2) Gedeelte A van Erf No. 190, Dorp Florida, van „Algemene Woonstreek“ na „Algemene Besigheid“;
- (3) Erwe Nos. 16, 17 en 18, Dorp Florida, van „Spesiale Woonstreek“ na „Algemene Besigheid“ en/of „Algemene Woonstreek“;
- (4) Erwe Nos. 1847, 1848 en A van 1609, Dorp Roodepoort, van „Spesiale Woonstreek“ na „Algemene Besigheid“;
- (5) Gedeelte van De Kockstraat, Dorp Roodepoort (wat tans gesluit word) tussen die suidelike grens van die dorp en die suidelike grens van Geofferystraat, na „Algemene Besigheid“.

Besonderhede van die Ontwerp-skema en Kaart No. 1 is vir 'n tydperk van ses weke, vanaf 3 Maart 1965, ter insae by die Kantoor van die Stadsingenieur, Stadhuis, Roodepoort.

Elke eienaar of bewoner van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, het die reg om beswaar of vertoe in verband daarmee skriftelik aan die ondergetekende te rig. Sodanige beswaar of vertoe moet duidelik aantoon op grond waarvan dit gemaak word en sal tot 14 April 1965, ontvang word.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Roodepoort, 3 Maart 1965.
(Kennisgewing No. 18/1965)

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT.**DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/33.**

It is notified for general information, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that it is the intention of the Town Council of Roodepoort to adopt the abovementioned Draft Scheme which will amend Town-planning Scheme No. 1 of 1946, by the rezoning of—

- (1) Stand No. 1229, Horizon Township Extension No. 1, from "Special" (hotel and purposes incidental thereto) to "General Residential";
- (2) Portion A of Lot No. 190, Florida Township, from "General Residential" to "General Business";
- (3) Lots Nos. 16, 17 and 18, Florida Township, from "Special Residential" to "General Business" and/or "General Residential";
- (4) Stands Nos. 1847, 1848 and A of 1609, Roodepoort Township, from "Special Residential" to "General Business";
- (5) Part of De Kock Street, Roodepoort Township (which is being closed) between the southern boundary of the township and the southern boundary of Geoffrey Street, to "General Business".

Particulars of the Draft Scheme and Map No. 1 are open for inspection at the Office of the Town Engineer, Town Hall, Roodepoort, for a period of six weeks from 3rd March, 1965.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the Scheme applies, has the right to submit objections or representations in regard thereto, in writing, to the undersigned. Such objections or representations must clearly indicate the grounds on which they are made and will be received up to 14th April 1965.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Roodepoort, 3rd March, 1965.
(Notice No. 18/1965) 171—3-10-17

STADSRAAD VAN ORKNEY.**VERORDENINGE.**

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneem is om die volgende Verordeninge te maak/wysig:—

Beursleningsfonds-verordeninge.
Begraafplaasverordeninge.
Verordening vir die vaststelling van geide, vir die uitreiking van sertifikate en verskaffing van inligting.

Afskrifte van hierdie Veroordeninge lê ter insae in die Kantoor van die Klerk van die Raad vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf 18 Februarie 1965.

JAMES LEACH,
Stadsklerk.
Administratiewe Kantoor,
Orkney, 5 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 8/1965)

ORKNEY TOWN COUNCIL.**BY-LAWS.**

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council proposes to make/amend the following By-laws:—

Study Loan By-laws.
Cemetery By-laws.
By-laws for fixing of fees for the issue of certificates and furnishing of information.

Copies of these By-laws are open for inspection in the Office of the Clerk of the Council for a period of twenty-one days from 18th February, 1965.

JAMES LEACH,
Town Clerk.
Administrative Offices,
Orkney, 5th February, 1965.
(Notice No. 8/1965) 196—10

STADSRAAD VAN PRETORIA.
KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/9.

Ooreenkomsdig Regulasie 15 uitgevaardig ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria in opdrag van die Dorperaad ingevolge Artikel 46bis van gemelde Ordonnansie, Konsep-aanlegskema No. 1/9 opgestel het om die, Pretoria-Noord Dorpsaanlegskema No. 1/1960, te wysig.

Die bogemelde Konsep-skema maak voor-siening vir die wysiging van die kaart soos aangevoer op Kaart No. 3, Skema No. 1/9, deur die herbestemming van die resterende gedeelte van Erf No. 966, Pretoria-Noord, geleë op die hoek van De Beerstraat en Parklaan, van „Spesiale Woon” na „Algemene Besigheid”.

Die Konsep-skema en Kaart No. 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 3 Maart 1965, gedurende die gewone diensure in die Kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer No. 416, Van der Stelgebou, Pretoriussstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige besware of vertoë desbetreffend moet skriftelik, voor of op Woensdag, 14 April 1965, by die Stadsklerk, Postbus 440, Pretoria, ingedien wees.

HILMAR RODE,
Stadsklerk.

25 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 57/1965.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

DRAFT AMENDING TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/9.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the City Council of Pretoria has in accordance with a directive from the Townships Board in terms of Section 46 bis of the said Ordinance, prepared draft amending Town-planning Scheme No. 1/9 to amend the Pretoria North Town-planning Scheme No. 1/1960.

The above Draft Scheme provides for the amendment of the map as shown on Map No. 3, Scheme No. 1/9, by the rezoning of the remaining extent of Erf No. 966, Pretoria North, situated at the intersections of Park Avenue and De Beer Street, from "Special Residential" to "General Business".

The Draft Scheme and Map No. 1 will be open for inspection at the Office of the Director of Town-planning and Architecture, Room No. 416, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, and at Room No. 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of six weeks from the 3rd March, 1965, during the normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 14th April, 1965.

HILMAR RODE,
Town Clerk.

25th February, 1965.
(Notice No. 57/1965.) 182-3-10-17

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.

SLUITING EN VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Roodepoort voornemens is om onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, die volgende park en straatgedeelte permanent te sluit:

- Erf No. 91 (Van der Linde Park), Dorp Manufa, en om gedeelte daarvan aan die Nederduits Hervormde Kerk,

- Roo depoort, teen 'n bedrag gelykstaande aan 'n geswore waardasie, te vervreem.
- Alle sanitasie-steë in die Dorpe Florida, Florida Uitbreiding en Roodepoort-Noord wat nog nie gesluit is nie.
- Die gedeelte van Nickelstraat, Technikon, grensend aan die Dorp Roodepoort-Wes en aan die oostelike grense van Erwe Nos. 11 en 37, Technikon, en om die geslote gedeelte aan Rubber and Plastic Industries (Pty.), Ltd., te vervreem.
- Die gedeelte van Vercueilstraat, Dorp Ontdekkerspark, tussen Reservoirstraat en Kliprandstraat en om die geslote gedeelte aan die Transvaalse Provinciale Administrasie te vervreem vir skooldoeleindes.
- Die steeg tussen Thistle- en Railstraat, Dorp Florida (Gedeelte van Negende Laan).
- Daardie gedeelte van De Kockstraat, Dorp Roodepoort, tussen die suidelike grens van die dorp en die suidelike grens van Geofreystraat en om die geslote gedeelte aan Roodepoort Motors (Pty.), Ltd., teen 'n bedrag gelykstaande aan 'n geswore waardasie te vervreem.
- Gedeelte van Pad R.M.T. No. 27 (Geoproklameerde Pad No. 13) (Verlenging van Gustavstraat) tussen die suidelike grens van die Dorp Roodepoort en die noordelike grens van die Hoofrifweg (Randfonteinpad) weens die gevarelike toestand geskep deur ondergrondse mynbedrywigheide.

Besonderhede van die voorgestelde sluitings en vervreemdings lê ter insae, gedurende kantoorure, ten kantore van die ondergetekende.

Enige eienaar, huurder of bewoner van grond, wat grens aan die gedeeltes wat gesluit of vervreem staan te word, of enige ander persoon wat hom benadeel ag en beswaar het teen die voorgestelde sluiting en/of vervreemding van grond, of wat enige eis vir vergoeding sou hê indien sodanige sluiting of vervreemding uitgevoer word, moet die ondergetekende binne 60 (sesig) dae vanaf 24 Februarie 1965, dit wil sê voor of op 26 April 1965, skriftelik verwittig van sodanige beswaar of eis vir vergoeding.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

24 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 10/1965.)

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT.

CLOSING AND ALIENATION OF LAND.

It is notified, in terms of the provisions of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Roodepoort, subject to the necessary consent of the Administrator, to close permanently the following park and street portions:

- Erf No. 91 (Van der Linde Park). Manufa Township, and to alienate portion thereof to the Nederduits Hervormde Kerk, Roodepoort, at an amount equal to a sworn appraisal.
- All sanitary lanes in the townships of Florida, Florida Extension and Roodepoort North which have not as yet been closed.
- Portion of Nickel Street, Technikon, which is adjacent to Roodepoort West Township and the eastern boundaries of Stands Nos. 11 and 37, Technikon, and to alienate the closed portion to Rubber and Plastic Industries (Pty.), Ltd.
- The portion of Vercueil Street, Ontdekkerspark Township, between Reservoir and Kliprand Streets and to alienate the closed portion to the Transvaal Provincial Administration for school purposes.

- The lane between Thistle and Rail Streets, Florida Township (portion of Ninth Avenue).
- That portion of De Kock Street, Roodepoort Township, between the southern boundary of the township and the southern boundary of Geoffrey Street and to alienate the closed portion to Roodepoort Motors (Pty.), Ltd., at an amount equal to a sworn appraisal.
- Portion of Road R.M.T. No. 27 (Proclaimed Road No. 13) (Extension of Gustav Street), between the southern boundary of Roodepoort Township and the northern boundary of the Main Reef Road (Randfontein Road) on account of its dangerous condition as a result of being undermined.

Details of the proposed closures and alienations may be inspected, during normal office hours, at the office of the undersigned.

Any owner, lessee or occupier of land abutting on the portions to be closed and alienated, or any other person aggrieved and who objects to the proposed closing and/or alienation of land or who will have any claim for compensation if such closing or alienation is carried out, must serve written notice upon the undersigned of any such objection or claim for compensation within 60 (sixty) days from 24th February, 1965, i.e. before or on 26th April, 1965.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

24th February, 1965.
(Notice No. 10/1965.) 148-24-3-10

STADSRAAD VAN VOLKSRUST.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Stadsraad van voorneme is om 'n gedeelte, groot 16.5 akker, van die Dorpsgronde, geleë ten weste van die Golfbaan, aan Amajuba Landgoed (Edms.), Bpk., te verkoop teen R100 per morg, vir die oprigting van 'n behuisingskema.

'n Plan wat die voorgestelde perseel aantoon, lê ter insae by die kantoor van ondergetekende gedurende gewone kantoorure.

Skriftelike beswaar teen die Stadsraad se voorneme moet by ondergetekende ingedien word nie later nie as 12 middag, op Vrydag, 9 April 1965.

G. J. ERASMUS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Postbus 48,
Volksrust, 10 Maart 1965.
(Kennisgewing No. 4/1965.)

TOWN COUNCIL OF VOLKSRUST.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Town Council, subject to the approval of the Administrator, to sell a portion of the Town Lands, in extent 16.5 acre, situated to the west of the Golf Course, to the Amajuba Landgoed (Edms.), Bpk., at a price of R100 per morgen, for the erection of a housing scheme.

A plan showing the proposed site may be inspected at the office of the undersigned during normal office hours.

Objections to the proposal of the Town Council must be lodged, in writing, with the undersigned not later than 12 noon, on Friday, the 9th April, 1965.

G. J. ERASMUS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 48,
Volksrust, 10th March, 1965.
(Notice No. 4/1965.) 192-10-17-24

STADSRAAD VAN KEMPTON PARK.

DORPSAANLEGWYSIGINGSKEMA
No. 1/12.

Hierby word vir algemene inligting en ingevolge die bepaling van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Kempton Park van voorneme is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 van 1952, soos gewysig, verder te wysig deur die Digtelheidbepaling ten opsigte van die Resterende Gedeelte van die plaas Zuurfontein No. 33—I.R., Distrik Kempton Park, te verander vanaf 1 woonhuis per 15,000 vierkante voet tot 1 woonhuis per 10,000 vierkante voet.

Die uitwerking van die voorgestelde wysiging is om die uitleg van 'n dorpsgebied met erwe van 10,000 vierkante voet moontlik te maak.

Besonderhede van die voorgestelde wysiging lê ter insae by Kamer No. 25, Municipale Kantoor, Pinelaan, Kempton Park, vir 'n tydperk van ses weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

Iedere eienaar of bewoner van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar aan te teken en moet sodanige beswaar tesame met die redes daarvoor skriftelik indien by die Stadslerk voor of op 7 April 1965.

F. W. PETERS,
Stadslerk.

Municipal Kantoor,
Pinelaan (Posbus 13),
Kempton Park, 15 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 14/1965.)

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

TOWN-PLANNING AMENDMENT
SCHEME No. 1/12.

It is hereby notified for general information, in terms of the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Kempton Park intends further amending its Town-planning Scheme No. 1 of 1952, as amended, by altering the Density Zoning of the remaining extent of the farm Zuurfontein No. 33—I.R., District of Kempton Park, from 1 dwelling per 15,000 square feet to 1 dwelling per 10,000 square feet.

The effect of the proposed amendment would be to permit the layout of a township with erven of 10,000 square feet.

Particulars of the proposed amendment are open for inspection at Room No. 25, Municipal Offices, Pine Avenue, Kempton Park, for a period of six weeks from the date of first publication of this notice.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies has the right to submit, in writing, any objections to the proposed amendment together with the reasons therefor to the Town Clerk, not later than 7th April, 1965.

F. W. PETERS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Pine Avenue (P.O. Box 13),
Kempton Park, 15th February, 1965.
(Notice No. 14/1965.)

158-24-3-10

DORPSRAAD VAN BEDFORDVIEW.

MUNISIPALE KIESERSLYS.

Aandag word gevestig op die bepaling van Artikel 19 van die Municipale Verkieingsordonnansie, 1927, soos gewysig. Enige persoon wie se naam voorkom op 'n Parlementêre Kieserslys ten opsigte van enige kiesafdeling in die Transvaal buite 'n munisipaliteit en wie die geregistreerde eienaar is van belasbare eiendom binne die munisipale gebied van Bedfordview, kan by die ondergetekende aansoek doen om sy naam geplaas te kry op die Aanvullende Kieserslys.

Sodanige aansoek moet op die voorgeskrewe vorms wat van die ondergetekende verkrybaar is, gemaak word.

H. VAN N. FOUCHEE,
Stadslerk.

Municipal Kantore,
Posbus 3;
Bedfordview, 2 Maart 1965.

VILLAGE COUNCIL OF BEDFORDVIEW.

MUNICIPAL VOTERS' ROLL.

Attention is directed to the provisions of Section 19 of the Municipal Elections Ordinance, No. 4 of 1927, as amended. Any person whose name appears on the Parliamentary Voters' Roll in respect of any constituency in the Transvaal outside a municipal area, and who is the registered owner of rateable property within the Municipal Area of Bedfordview, can apply to the undersigned to have his/her name placed on the Supplementary Voters' Roll.

Such applications must be made on the prescribed form which is obtainable from the undersigned.

H. VAN N. FOUCHEE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 3;
Bedfordview, 2nd March, 1965.

205—10

STADSRAAD VAN PRETORIA.

KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA
No. 37.

Ooreenkomsregulasie 15 uitgevaardig ingevolge die bepaling van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, word hiermee kennis gegeve dat die Stadsraad van Pretoria van voorneme is om die Pretoria-dorpsaanlegskema, 1960, te wysig deur die voorstelle wat in konsep wysigende Dorpsaanlegskema No. 37 vervat is, te aanvaar.

Die bogemelde Konsepkema maak voor-siening vir die wysiging van die kaart soos aangevoer op Kaart No. 3, Skema No. 37, deur die herbestemming van 'n gedeelte van die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Waterkloof No. 378—I.R., Distrik Pretoria, van "Landbou" na "Spesiale Woon" met 'n digtheid van een woonhuis per 15,000 vierkante voet.

Die grond grens aan die suidelike grens van die dorp Waterkloof en strek suid tot aan die Voortrekkerhoogte—Cullinanpad.

Die Konsepkema en Kaart No. 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 3 Maart 1965, gedurende die gewone diensure in die Kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer No. 416, Van der Stelgebou, Pretoriussstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige besware of vertoe desbetreffend moet skriftelik, voor, of, op Woensdag, 14 April 1965, by die Stadslerk, Posbus 440, Pretoria, ingedien wees:

HILMAR RODE,
Stadslerk.

25 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 60/1965.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 37.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the City Council of Pretoria intends to amend the Pretoria Town-planning Scheme, 1960, by adopting the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 37.

The above Draft Scheme provides for the amendment of the map as shown on Map No. 3, Scheme No. 37, by the rezoning of a portion of the remaining extent of portion

of the farm Waterkloof No. 378—I.R., District of Pretoria, from "Agricultural" to "Special Residential" with a density of one dwelling-house per 15,000 square feet.

The land abuts on the southern boundary of Waterkloof Ridge Township and extends south to the Voortrekkerhoogte—Cullinan road.

The Draft Scheme and Map No. 1 will be open for inspection at the Office of the Director of Town-planning and Architecture, Room No. 416, Van der Stel Buildings, Pretoriuss Street, and at Room No. 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of six weeks from the 3rd March, 1965, during the normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 14th April, 1965.

HILMAR RODE,
Town Clerk,
25th February, 1965.
(Notice No. 60/1965.)

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA, NO. 1 (WYSIGINGSKEMA NO. 149/65).

(Kennisgewing ingevolge die bepaling van Artikel 33 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voornemens om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van al die standplose wat vir 'n algemene besighedsdoeleindes ingedeel is in die voorstad Newclare, met uitsondering van Standplose Nos. 155, 190, 378, 379, 411, 552 en 571, na 'n algemene woondoeleinde" te verander.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank met ingang van onderrigende datum in Kamer No. 423, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

Alle bewoners of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, kan teen die wysiging beswaar opper en moet die Klerk van die Raad te eniger tyd gedurende die ses weke waarin die besonderhede ter insae lê, skriftelik van hulle beswaar en die redes daarvoor verwittig.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad,
Stadhuis,
Johannesburg, 3 Maart 1965.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1 (AMENDING SCHEME NO. 149/65).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1, by rezoning all the stands zoned "General Business" in the township of Newclare, with the exception of Stands Nos. 155, 190, 378, 379, 411, 552 and 571, to "General Residential".

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the Scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council,
Municipal Offices,
Johannesburg, 3rd March, 1965.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.
ONTWERP-DORPSAANLEGSKEMA-
No. 1/35.

Kennisgewing geskié ter algemene inligting ingeval die regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Roodepoort voornemens is om die hogenoemde Ontwerp-skema te aanvaar wat Dorpsaanlegskema No. 1 van 1946 sal wysig deur die herindeling van Erwe Nos. 1215 tot 1258, 1765, 1757, 1758, 1759 en 1554, Dorp 'Roodepoort' (Roodepoort Kloostergronde), na "Spesial", vir die oprigting en gebruik van enige van die volgende sowel as die toepassing van 'n sub-klausule wat hoogte en bouoppervlakte sal beheer, onderworpe aan sekere voorwaarde:

Winkels, besigheidsgeboue, woongeboue, onderrigplekke, geselligheidsale, publieke garages en parkeer-garages.

Besonderhede van die Ontwerp-skema en Kaart No. 1 is vir 'n tydperk van ses weke vanaf 24 Februarie 1965, ter insae by die Kantoor van die Stadsingenieur, Stadhuis, Roodepoort.

Elke eienaar of bewoner van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, het die reg om beswaar of vertoe in verband daarmee skriftelik aan die ondergetekende te rig. Sodanige beswaar of vertoe moet duidelik aantoon, op grond waarvan dit gemaak word en sal tot 7 April 1965 ontvang word.

C. J. JOUBERT,
 Stadsklerk
 24 Februarie 1965.
 (Kennisgewing No. 13/1965.)

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT.
DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME.
No. 1/35.

It is notified, for general information, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that it is the intention of the Town Council of Roodepoort, to adopt the above-mentioned Draft Scheme which will amend Town-planning Scheme No. 1 of 1946, by

the rezoning of Stands Nos. 1215 to 1258, 1765, 1757, 1758, 1759 and 1554, Roodepoort Township (Roodepoort Convent Grounds) to "Special", for the erection and use of any of the following as well as the application of a sub-clause governing height and coverage, subject to certain conditions:

Shops, business premises, residential buildings, places of instruction, social halls, public garages and parking garages.

Particulars of the Draft Scheme and Map No. 1 are open for inspection at the Office of the Town Engineer, Town Hall, Roodepoort, for a period of six weeks from 24th February, 1965.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the Scheme applies, has the right to submit objections or representations in regard thereto, in writing, to the undersigned. Such objections or representations must clearly indicate the grounds on which they are made and will be received up to 7th April, 1965.

C. J. JOUBERT,
 Town Clerk
 24th February, 1965.
 (Notice No. 13/1965.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA NO. 66).

Kragtens die regulasies wat ingeval die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is,

word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneem is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:

Die digtheidsbestemming van Gedeelte B van Hoeve No. 58, Morningside Landbouhoeves verander te word van "Een woonhuis per 2 morg" na "Een woonhuis per 40,000 vierkante voet".

Besonderhede en planne van hierdie voorstelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A.713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat, 320, Pretoria; en by sy Takkantoor, Kamer No. 301, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg.

Besware teen of vertoe in verband met die wysiging kan ter enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 9 April 1965, nie.

H. B. PHILLIPS,
 Sekretaris/Treasurier.
 Posbus 1341,
 Pretoria, 9 April 1965.
 (Kennisgewing No. 30/1965.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 66).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme as follows:

The density zoning of Portion B of Holding No. 58, Morningside Agricultural Holdings to be amended from "One dwelling-house per 2 morgen" to "One dwelling-house per 40,000 square feet".

Particulars and plans of this proposed amendment are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A.713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date of this notice.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted to the undersigned, in writing, at any time, but not later than Friday, the 9th April, 1965.

H. B. PHILLIPS,
 Secretary/Treasurer.
 P.O. Box 1341,
 Pretoria, 9th April, 1965.
 (Notice No. 30/1965.)

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.

VOORGESTELDE WYSIGENDE DORPSAANLEGSKEMA NO. 1/9.

Kennis word gegee kragtens Regulasie 15, uitgevaardig kragtens die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Rustenburg voornemens is om sy Dorpsaanlegskema No. 1/55, soos gewysig, te wysig, deur die voorstelle wat in die konsep-wysigende Dorpsaanlegskema No. 1/9 vervat is, te aanvaar.

Die Konsep-skema maak voorstelling vir die wysiging van die kaart soos aangevoer op Kaart No. 1, Skema No. 1/9, deur die digtheid ten opsigte van Erwe Nos. 633, 653, 673, 635, 655, 675, 551, 552 en 553 te bepaal tot 1 woning per 5,000 vierkante voet, vir die oprigting van sub-economiese wonings, en die dienoorkomstige wysiging van Tabel G van Artikel 19 van Skema No. 1/1955, soos gewysig.

Die Konsep-skema en Kaart No. 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 26 Februarie

1965, gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 2, Stadhuis, Rustenburg, ter insae lê.

Enige beswaar of vertoe betreffende bostaande moet skriftelik voor 13 April 1965, by ondergetekende ingediend word.

F. E. MARX,
 Stadsklerk.
 Stadhuis,
 Rustenburg, 18 Februarie 1965.
 (Kennisgewing No. 9/1965.)

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

PROPOSED AMENDING TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/9.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council intends to amend the Rustenburg Town-planning Scheme, No. 1/1955, as amended, by adopting the proposals contained in the Draft Amending Town-planning Scheme No. 1/9.

This Draft Scheme provides for the amendment of the map as shown on Map No. 1, Scheme No. 1/9, by determining the density zone in respect of Erven Nos. 633, 653, 673, 635, 655, 675, 551, 552 and 553 to 1 dwelling per 5,000 square feet for the erection of Sub-economic dwellings and amendment of Tabel G of Section 19 of the Scheme No. 1/1955, as amended.

The Draft Scheme and Map No. 1 will be open for inspection in Room No. 2, Town Hall, Rustenburg, during ordinary office hours for a period of six weeks from 26th February, 1965.

Any objections or representations regarding the above should be submitted, in writing, to the undersigned before 13th April, 1965.

F. E. MARX,
 Town Clerk.
 Town Hall,
 Rustenburg, 18th February, 1965.
 (Notice No. 9/1965.)

182-3-10-17

STADSRAAD VAN BARBERTON.

WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee, ingeval die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Barberton van voorneem is om sy Bouverordeninge te wysig ten einde voorstelling te maak vir die sloop van geboue van 'n onveilige en gevarelike aard.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal in die Municipale Kantore lê en enige wat beswaar het teen die wysiging moet sodanige beswaar by die Stadsklerk indien voor of op Vrydag, 9 April 1965.

J. N. JONKER,
 Stadsklerk.
 Municipale Kantore, Barberton, 27. Februarie 1965.
 (Kennisgewing No. 19/1965.)

TOWN COUNCIL OF BARBERTON.

AMENDMENT TO BUILDING BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Barberton proposes to amend its Building By-laws to provide for the demolition of buildings of an unsafe or dangerous character.

Copies of the proposed amendment are open for inspection at the Municipal Offices, and any person having any objection to the amendment must lodge such objection with the Town Clerk, on or before Friday, 9th April, 1965.

J. N. JONKER,
 Town Clerk.
 Municipal Offices, Barberton, 27th February, 1965.
 (Notice No. 19/1965.)

200-10

STADSRAAD VAN ZEERUST.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DORPSAANLEGSKEMA No. 1/2.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegregulasies kragtens Ordonnansie No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Zeerust van voorneems is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 van 1958, goedgekeur kragtens Administrateursproklamasie No. 334 van 31 Desember 1958, soos gewysig, hiermee verder soos volg te wysig en te verander:

1. Deur die indeling van die verskillende gebruikte in die Groepsgebied vir Kleurlinge, en deur die wysiging van die breedte en posisie van Voorgestelde Pad No. 16.
2. Deur die herindeling van die gebied tussen die Provinciale Pad No. P2/1 en die voorgestelde nuwe Indiërgebied van „onbepaald“ na „Municipaal“, om te verseker dat 'n buffer tussen die Indiërgebied en die Woongebied geskep word en dus te voldoen aan die aanbeveling van die Departement van Gemeenskapsbou.
3. Deur die herindeling van Gedeelte B van Blok 2, Gedeelte 1/A, Gedeelte A en Gedeelte B van Blok 3, gedeelte van die restant van Blok 4, en Erwe Nos. 7, 35, 39, 40 en 63, Zeerust Dorp, van „Spesiale Woongebied“ met 'n digtheid van een woonhuis op 10,000 vierkante voet na „Algemene Besigheid“ as 'n uitbreiding van die bestaande Besigheidsgebied. Die boulyne word voorsien omdat die strate nou is.
4. Erwe Nos. 478, 483, 484 en 489, Burgerregerwe, word heringedeel van „Spesiale Woongebied“ met 'n digtheid van een woonhuis op 15,000 vierkante voet, na „Algemene Nywerheid“ as 'n uitbreiding aan die bestaande Nywerheidsgebied.
5. Gedeelte van die plaas Hazia No. 240—J.P., soos op die kaart aangedui, word heringedeel van „Voorgestelde Openbare Oop Ruimte No. 22“ en „Dorpsmeent“ na „Spesiale“ met 'n digtheid van een woonhuis op 20,000 vierkante voet, om voorseening te maak vir die voorgestelde nuwe Inrytheater en Plesieroord.
6. Zeerust Uitbreiding No. 2 word nou in die Dorpsaanlegskema ingebring en ingedeel volgens die Titelvoorraades, maar in die geval van Spesiale Woongebied word hul nou heringedeel as „Algemene Nywerheid“ om 'n nuwe Nywerheidsdorp te skep.
7. Gedeelte van die plaas Hazia No. 240—J.P., soos op die kaart aangedui word van „Voorgestelde Openbare Oop Ruimte No. 23“ na „Algemene Nywerheid“ met 'n digtheid van een woonhuis op 20,000 vierkante voet heringedeel, as 'n verdere uitbreiding aan die Nywerheidsgebied Zeerust Uitbreiding No. 2.

Verdere besonderhede van bogenoemde wysigings sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf eerste publikasie hiervan, d.i. 10 Maart 1965, in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê. Elke bewoner of eienaar van onroerende eiendom geleë binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, het die reg om teen die beogde wysigings beswaar te maak. Skriftelike besware en die redes daarvoor sal tot en met Donderdag, 22 April 1965, deur die ondergetekende ingewag word.

J. C. DE BEER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 92,
Zeerust, 1 Maart 1965.
(Kennisgewing No. 4/1965.)

TOWN COUNCIL OF ZEERUST.

PROPOSED AMENDMENT OF TOWN PLANNING SCHEME No. 1/2.

It is hereby notified, in terms of the Townships and Town-planning regulations framed under Ordinance No. 11 of 1931, as

amended, that the Town Council of Zeerust proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 of 1958, approved by virtue of Administrator's Proclamation No. 334 of 31 December, 1958, as amended, as follows:

- 1: By the rezoning of the different uses in the Group Area for Coloured Persons, and by amending the width and position of Proposed Road No. 16.
2. By the rezoning of the land between the Provincial Road No. P 2/1 and the proposed new Indian Area on recommendation from the Department of Community Development, from "Undetermined" to "Municipal" to act as a buffer between the Indian Area and the Residential Erven opposite.
3. By the rezoning of Portion B of Block 2, Portion 1/A, Portion A and Portion B of Block 3, Portion of the remainder of Block 4 and Erven Nos. 7, 35, 39, 40 and 63, Zeerust Township, from "Special Residential" with a density of one dwelling-house per 10,000 square feet to "General Business" as an extension to the existing business area. The building lines are imposed as the streets are narrow.
4. Erven Nos. 478, 483, 484 and 489 Burger Right Erven, are rezoned from "Special Residential" with a density of one dwelling-house per 15,000 square feet to "General Industrial" as an extension to the existing Industrial Area.
5. Portion of the farm Hazia No. 240—J.P., as shown on the map is rezoned from "Proposed Public Open Space No. 22" and "Commonage" to "Special" with a density of one dwelling-house per 20,000 square feet to provide for the proposed new Drive-in-Cinema and Pleasure Resort.
6. Zeerust Extension No. 2 is now brought into the Town-planning Scheme and zoned according to its Conditions of Title, except all the Special Residential erven are now rezoned to "General Industrial" to create a new Industrial Township.
7. Portion of the farm Hazia No. 240—J.P., as shown on the map, is rezoned from "Proposed Public Open Space No. 23" to "General Industrial" with a density of one dwelling-house per 20,000 square feet as a further extension of the Industrial Area, Zeerust Extension No. 2.

Further particulars of the above-mentioned amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of six weeks from the date of the first publication hereof, i.e. 10th March, 1965. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the proposed amendments. Objections and the ground thereof, in writing, will be received by the undersigned up to and including Thursday, 22nd April, 1965.

J. C. DE BEER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 92,
Zeerust, 1st March, 1965.

(Notice No. 4/1965.) 203—10-17-24

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE PRETORIA STREEKS DORPAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 35).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneems is om sy Pretoria Streeksdorpaanlegskema soos volg te wysig:

„Die digtheidsbestemming van „The Orchards“ Dorp verander te word van „Een woonhuis per bestaande erf“ na „Een woonhuis per 7,500 vierkante voet.“

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria.

Besware teen of vertoe in verband met die wysiging kan te enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 23 April 1965:

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier,
Posbus 1341,
Pretoria, 10 Maart 1965.
(Kennisgewing No. 42/1965.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENT TO THE PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 35).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Pretoria Region Town-planning Scheme as follows:

"The density zoning of the Orchards Township be amended from 'one dwelling-house per existing erf' to 'one dwelling-house per 7,500 square feet'."

Particulars and plans of this proposed amendment are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, for a period of six weeks from the date of this notice.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted to the undersigned, in writing, at any time but not later than Friday, 23rd April, 1965.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer,
P.O. Box 1341,
Pretoria, 10th March, 1965.
(Notice No. 42/1965.) 198—10-17-24

STADSRAAD VAN BARBERTON.

WYSIGING VAN DORPSGRONDE-VERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordontansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Barberton van voorneems is om sy Dorpsgronde-Verordeninge te wysig ten einde die weiding van diere op dorpsgronde te beheer.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal in die Municipale Kantore ter insae lê en enigeen wat beswaar het teen die wysiging moet sodanige beswaar by die Stadsklerk indien voor of op Vrydag, 9 April 1965.

J. N. JONKER,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Barberton, 1 Maart 1965.
(Kennisgewing No. 20/1965.)

TOWN COUNCIL OF BARBERTON.

PROPOSED AMENDMENT OF TOWN LANDS BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Barberton proposes to amend the Town Lands By-laws to regulate the grazing of animals on Town Lands.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the Municipal Offices and any person who objects thereto is required to lodge such objection with the Town Clerk on or before Friday, 9th April, 1965.

J. N. JONKER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Barberton, 1st March, 1965.
(Notice No. 20/1965.) 201—10

STADSRAAD VAN RANDBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING TOT DIE RANDBURG DORPSAANLEGSKEMA (VOORHEEN DIE NOORDELIKE JOHANNESBURG STREEK DORPSAANLEGSKEMA) (WYSIGINGSKEMA No. 13/1964).

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die Regulasies afgekondig ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Randburg van voorneme is om die Randburg Dorpsaanlegskema (voorheen bekend as die Noordelike Johannesburg Streek Dorpsaanlegskema), soos volg te wysig:

49 Bordeaux Landbouhoeves (ook bekend as Bordeaux Landgoed), word heringedeel van „Spesiale Woongebied“ na „Algemene Woongebied“.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ter insae by die Municipale Kantore, Randburg, vir 'n tydperk van 6 weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

Alle okkuperders en eienaars van vaste eiendom binne die gebied waarop hierdie skema van toepassing is het die reg om beswaar te maak teen die voorgestelde wysiging en kan te eniger tyd tot en met 9 April 1965, sodanige beswaar, tesame met die redes daarvoor, skriftelik by die Stadsklerk indien.

GERRIT LE ROUX,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,

Privaatsak 1,

Randburg, 24 Februarie 1965.

(Kennisgewing No. 6/1965.)

TOWN COUNCIL OF RANDBURG.**PROPOSED AMENDMENTS TO THE RANDBURG TOWN-PLANNING SCHEME (FORMERLY THE NORTHERN JOHANNESBURG REGIONAL TOWN-PLANNING SCHEME) (AMENDING SCHEME No. 13/1964).**

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Town Council of Randburg proposes to amend the Randburg Town-planning Scheme (formerly known as the Northern Johannesburg Regional Town-planning Scheme), as follows:

49 Bordeaux Agricultural Holdings (also known as Bordeaux Estates) are rezoned from "Special Residential" to "General Residential".

Particulars of these amendments are open for inspection by the public at the Municipal Offices, Randburg, for a period of 6 weeks from the date of the first publication hereof.

Every occupier, or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies, has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 9th April, 1965.

GERRIT LE ROUX,
Town Clerk.

Municipal Offices,

Private Bag 1,

Randburg, 24th February, 1965.

(Notice No. 6/1965.) 162-24-3-10

STADSRAAD VAN PRETORIA.**KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/89.**

Ooreenkomsdig Regulasie 15 uitgevaardig ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria van voorneme is om die Pretoria-dorpsaanlegskema, No. 1 van 1944, te wysig deur die voorstelle wat in konsep wysigende Dorpsaanlegskema No. 1/89 vervat is, te aanvaar.

Die bogemelde Konsep-skema maak voorstiening vir die wysiging van die kaart soos aangevoer op Kaart No. 3, Skema No. 1/89, deur die herbestemming van Erf No. 385, Wonderboom-Suid, geleë aan Voortrekkerweg, tussen Meyer- en Louis Trichardtstraat, van „Spesiale Woon“ na „Spesial“, ten einde die oprigting van woonstelle daarop toe te laat onderworpe aan sekere voorwaarde.

Die Konsep-skema en Kaart No. 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 3 Maart 1965, gedurende die gewone diensure in die Kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer No. 416, Van der Stelgebou, Pretoriussstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige beswaar of vertoë desbetreffend moet skriftelik, voor of op Woensdag, 14 April 1965, by die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, ingedien wees:

HILMAR RODE,
Stadsklerk.

25 Februarie 1965.

(Kennisgewing No. 59/1965.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.**DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/89.**

Notice is hereby given, in terms of Regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the City Council of Pretoria intends to amend the Pretoria Town-planning Scheme, No. 1 of 1944, by adopting the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 1/89.

The above Draft Scheme provides for the amendment of the map as shown on Map No. 3, Scheme No. 1/89, by rezoning of Erf No. 385, Wonderboom South, situated on Voortrekker Road, between Meyer and Louis Trichardt Streets, from "Special Residential" to "Special", to permit the erection of flats thereon subject to certain conditions.

The Draft Scheme and Map No. 1 will be open for inspection at the Office of the Director of Town-planning and Architecture, Room No. 416, Van der Stel Buildings, Pretoriuss Street, and at Room No. 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of six weeks from the 3rd March, 1965, during the normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 14th April, 1965.

HILMAR RODE,
Town Clerk.

25th February, 1965.

(Notice No. 59/1965.) 181-3-10-17

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.**ONTWERP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/34.**

Kennisgewing geskied ter algemene inligting, ingevolge die regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Roodepoort voornemens is om die bogenoemde ontwerpskema te aanvaar, wat Dorpsaanlegskema No. 1 van 1946 sal wysig deur—

die herindeling van gedeelte van Erf No. 1853, Roodepoort, (voorheen bekend as Gedeelte 1 van Erf No. 1130) van „Spesial“ na „Algemene Besigheid“ (Hoogte- en Bou-oppervlakte Streek 1), onderworpe aan sekere voorwaarde.

Besonderhede van die ontwerpskema en Kaart No. 1 is vir 'n tydperk van ses weke vanaf 24 Februarie 1965, ter insae by die Kantoor van die Stadsingenieur, Stadhuis, Roodepoort.

Elke eienaar of bewoner van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, het die reg om

beswaar of vertoë in verband daarmee skriftelik aan die ondergetekende te rig. Sodanige beswaar of vertoë moet duidelik aantoon op grond waarvan dit gemaak word en sal tot 7 April 1965, ontvang word.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

24 Februarie 1965.

(Kennisgewing No. 12/1965.)

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT.**DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/34.**

It is notified, for general information, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that it is the intention of the Town Council of Roodepoort to adopt the above-mentioned Draft Scheme which will amend Town-planning Scheme No. 1 of 1964, by—

the rezoning of portion of Erf No. 1853, Roodepoort Township (formerly known as Portion 1 of Erf No. 1130), from "Special" to "General Business" (Height and Coverage Zone 1) subject to certain conditions.

Particulars of the Draft Scheme and Map No. 1 are open for inspection at the Office of the Town Engineer, Town Hall, Roodepoort, for a period of six weeks from 24th February, 1965.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the Scheme applies, has the right to submit objections or representations in regard thereto, in writing, to the undersigned. Such objections or representations must clearly indicate the grounds on which they are made and will be received up to 7th April, 1965.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

24th February, 1965.
(Notice No. 12/1965.)

149-24-3-10

STADSRAAD VAN PRETORIA.**KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/72.**

Ooreenkomsdig Regulasie 15 uitgevaardig ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria van voorneme is om die Pretoria-dorpsaanlegskema, No. 1 van 1944, te wysig deur die voorstelle wat in konsep wysigende Dorpsaanlegskema No. 1/72 vervat is, te aanvaar.

Die bogemelde Konsep-skema maak voorstiening vir die wysiging van die kaart soos aangevoer op Kaart No. 3, Skema No. 1/72 deur Plan No. 207, Bylaag B, wat besonderhede van die regte wat ingevolge wysigende Skema No. 1/6 op Gedeeltes A en B van Erf No. 1557, Pretoria-Wes, toegelaat is, vervat, met Plan No. 302 te vervang.

Die nuwe plan toon 'n vermeerdering van die hoogte van enige geboue op die persele van twee na drie verdiepings aan.

Die Konsep-skema en Kaart No. 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 3 Maart 1965, gedurende die gewone diensure in die Kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer No. 416, Van der Stelgebou, Pretoriussstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige beswaar of vertoë desbetreffend moet skriftelik, voor of op Woensdag, 14 April 1965, by die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, ingedien wees:

HILMAR RODE,
Stadsklerk.

25 Februarie 1965.

(Kennisgewing No. 58/1965.)

11.

CITY COUNCIL OF PRETORIA.
DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/72.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the City Council of Pretoria intends to amend the Pretoria Town-planning Scheme, No. 1 of 1944, by adopting the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 1/72.

The above Draft Scheme provides for the amendment of the map as shown on Map No. 3, Scheme 1/72, by the substitution of Plan No. 302 for Plan No. 207, Annexure B, which contains details of the rights permitted on Portions A and B of Erf No. 1557; Pretoria-West, under amending Town-planning Scheme No. 1/6.

The new plans shows an increase in the maximum height of any buildings on the site from two to three storeys.

The Draft Scheme and Map No. 1 will be open for inspection at the Office of the Director of Town-planning and Architecture, Room No. 416, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, and at Room No. 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of six weeks from the 3rd March, 1965, during the normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 14th April, 1965.

HILMAR RODE,
Town Clerk.

25th February, 1965.

(Notice No. 58/1965.)

184—3-10-17

PRYSLYS.

1. Opgeleide Jakkalshonde:—

Jaghonde: R30 stuk.
Leierhonde: R50 stuk.
Stoethonde: R100 stuk.

2. Windhonde:—

Onafgerig: R6 (reuns) en R4 (tewe) stuk.
Aferig: R10 stuk (net vir jakhalsklubs).

3. Fox Terriers:—

Onafgerig: (reuns) en R4 (tewe) stuk.
Aferig: R10 stuk (net vir jakhalsklubs).
Verkrybaar: Senior Navorsingsbeampte, S. A. Lombard Natuurreservaat, Posbus 174, Bloemhof.

PRICE LIST.

1. Trained Foxhounds:—

Hunting dogs: R30 each.
Leader dogs: R50 each.
Breeding dogs: R100 each.

2. Greyhounds:—

Untrained: R6 (dogs) and R4 (bitches) each.
Trained: R10 each (for vermin clubs only).

3. Fox Terriers:—

Untrained: R6 (dogs) and R4 (bitches) each.
Trained: R10 each (for vermin clubs only).

Obtainable: Senior Research Officer, S. A. Lombard Nature Reserve, P.O. Box 174, Bloemhof.

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika en Suid-wes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder 20c
Vir elke bykomende woorde 2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Geadresseer aan.	Gewone: Per woord.	Pers: Vir elke 8 woorde.
Basoetoland, Betsjoeanalandprotectoraat, Mosambiek, Rhodesië, Swaziland.....	3c ⁽¹⁾	3c ⁽³⁾
Malawi, Zambia.....	4c ⁽¹⁾	4c ⁽³⁾
Angola (met inbegrip van Kabinda).....	17c ⁽²⁾	17c ⁽⁴⁾
Burundi.....	14c ⁽²⁾	14c ⁽⁴⁾
Republiek van die Kongo (Leopoldstad).....	9c ⁽²⁾	9c ⁽⁴⁾
Kameroen: Onafhanklike Republiek van Republieke van die Kongo (Brazzaville), Tsaad en Gaboen.....	20c ⁽⁵⁾	†
Sentraal-Afrikaanse Republiek.....	12c ⁽⁵⁾	†
Rwanda.....	27c ⁽³⁾	†
	14c ⁽⁵⁾	†

(1) Minimum 12 woorde. (4) Minimum 48 woorde.
(2) Minimum 6 woorde. (5) Minimum 7 woorde.
(3) Minimum 96 woorde.

† Die koste van 'n perstelegram is een derde van die gewone tarief, met 'n minimum soos vir 14 woorde.

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS.—(South Africa and South West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less 20c
For each additional word 2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS:—

Addressed to.	Ordinary: Per word.	Press: For every 8 words.
Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Mocambique, Rhodesia, Swaziland...	3c ⁽¹⁾	3c ⁽³⁾
Malawi, Zambia.....	4c ⁽¹⁾	4c ⁽³⁾
Angola (including Cabinda).....	17c ⁽²⁾	17c ⁽⁴⁾
Burundi.....	14c ⁽²⁾	14c ⁽⁴⁾
Republic of the Congo (Leopoldville).....	9c ⁽²⁾	9c ⁽⁴⁾
Cameroons: Independent Republic of Republics of the Congo (Brazzaville), Chad and Gabon.....	20c ⁽⁵⁾	†
Central African Republic.....	12c ⁽⁵⁾	†
Rwanda.....	27c ⁽³⁾	†
	14c ⁽⁵⁾	†

(1) Minimum 12 words. (4) Minimum 48 words.
(2) Minimum 6 words. (5) Minimum 7 words.
(3) Minimum 96 words.

† The charge for a press telegram is one-third of the ordinary rate, with a minimum as for 14 words.

INHOUD.

No.	BLADSY
Provinsiale Raad van Transvaal.	
Vakature in die Uitvoerende Komitee	509
Vakature in die Kiesafdeling Bezuidenhout	509
Proklamasies.	
54. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/120	509
55. Munisipaliteit Kempton Park: Proklamerung van Pad	510
56. Verandering van Grense, Dorp Koster	510
57. Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 21	511
58. Voorgestelde Verdeling van Resterende Gedeelte van die Plaas Werksaam No. 107—J.U., Distrik Nelspruit	511
Administrateurskennisgewings.	
186. Aanstelling van Lede van die Raadplegende Komitee vir die Indiërgemeenskap van Actonville	512
187. Padreëlings: Kruitfontein No. 511—J.Q., Distrik Krugersdorp	512
188. Verlegging en Verbreeding: Openbare Pad, Distrik Pretoria	512
189. Uitspanserwituut: Witkop No. 438—I.P., Distrik Klerksdorp	513
190. Munisipaliteit Ermelo: Wysiging van die Bywette vir Reel en Kontroleer van die Municipale Slaghuis	513
191. Padverkeersordonansie, 1957: Toepassing van die Bepalings van Artikel 103 op die Plaaslike Bestuur van Lichtenburg	514
192. Openbare Pad: Vermeerdering van Breedte, Distrik Witbank	514
193. Verlegging en Verbreeding: Openbare Pad, Distrik Nigel	515
194. Algemene Verkiezing van Transvaalse Provinsiale Raad, 1965: Aanstelling van Kiesbeampte	515
195. Munisipaliteit Johannesburg: Sanitasieverordeninge (Algemeen)	516
196. Padreëlings: Hibernia of Vogelfontein No. 52—I.P., en Dudfield No. 35—I.P., Distrik Lichtenburg	529
197. Padreëlings: Paardeplaats No. 265—I.P., Distrik Klerksdorp	529
198. Oprigting van Skut: Klipspruit No. 178, Distrik Pietersburg	530
Algemene Kennisgewings.	
71. Munisipaliteit Roodepoort: Voorgestelde Vrystelling van Belasting	530
72. Voorgestelde Stigting van Dorp Wagterskop	531
73. Carletonville-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 4	531
74. Ermelo-dorpsaanlegskema No. 1/8	532
75. Germiston-dorpsaanlegskema No. 1/23	532
76. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorwaardes van Erf No. 1667, Dorp Benoni	533
77. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2/35	533
78. Germiston-dorpsaanlegskema No. 1/24	533
79. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/159	534
80. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/169	535
81. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/167	535
82. Sluiting van Strate: Withok Estates, Distrik Brakpan	536
83. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/166	536
84. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/172	536
85. Kempton Park-dorpsaanlegskema No. 1/11	537
86. Randburg-dorpsaanlegskema: Wysigingskema No. 12	537
87. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/171	538
88. Voorgestelde Dorp: Wilkopies Uitbreiding No. 10	538
89. Voorgestelde Dorp: Atholl Uitbreiding No. 16	539
90. Voorgestelde Dorp: Klerksdorp Uitbreiding No. 18	539
91. Voorgestelde Dorp: Sakholi Uitbreiding No. 1 (Indier)	540
92. Voorgestelde Dorp: Morningside Uitbreiding No. 35	541
Tenders.	
Skutverkopings	543
Plaaslike Bestuurskennisgewings	543

CONTENTS.

No.	PAGE
Provincial Council of Transvaal.	
Vacancy in the Executive Committee	509
Vacancy in the Electoral Division of Bezuidenhout	509
Proclamations.	
54. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/120	509
55. Kempton Park Municipality: Proclamation of Road	510
56. Alteration of Boundaries, Koster Township	510
57. Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 21	511
58. Proposed Division of Remaining Portion of the Farm Werksaam No. 107—J.U., Nelspruit District	511
Administrator's Notices.	
186. Appointment of Members of the Consultative Committee for the Indian Community of Actonville	512
187. Road Adjustments: Kruitfontein No. 511—J.Q., Krugersdorp District	512
188. Deviation and Widening: Public Road, Pretoria District	512
189. Outspan Servitude: Witkop No. 438—I.P., Klerksdorp District	513
190. Ermelo Municipality: Amendment to By-laws for the Regulation and Control of the Municipal Abattoirs	513
191. Road Traffic Ordinance, 1957: Application of the Provisions of Section 105 to the Local Authority of Lichtenburg	514
192. Public Road: Increase of Width, Witbank District	514
193. Deviation and Widening: Public Road, Nigel District	515
194. General Election of Transvaal Provincial Council, 1965: Appointment of Returning Officers	515
195. Johannesburg Municipality: Sanitation (General) By-laws	516
196. Road Adjustments: "Hibernia" or Vogelfontein No. 52—I.P., and Dudfield No. 35—I.P., Lichtenburg District	529
197. Road Adjustments: "Paardeplaats" No. 265—I.P., Klerksdorp District	529
198. Establishment of Pound: Klipspruit No. 178, Pietersburg District	530
General Notices.	
71. Roodepoort Municipality: Proposed Exemption from Raising	530
72. Proposed Establishment of Wagterskop Township	531
73. Carletonville Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 4	531
74. Ermelo Town-planning Scheme No. 1/8	532
75. Germiston Town-planning Scheme No. 1/23	532
76. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Erf No. 1667, Benoni Township	533
77. Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/35	533
78. Germiston Town-planning Scheme No. 1/24	533
79. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/159	534
80. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/169	535
81. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/167	535
82. Closing of Street: Withok Estates, District Brakpan	536
83. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/166	536
84. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/172	536
85. Kempton Park Town-planning Scheme No. 1/11	537
86. Randburg Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 12	537
87. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/171	538
88. Proposed Township: Wilkopies Extension No. 10	538
89. Proposed Township: Atholl Extension No. 16	539
90. Proposed Township: Klerksdorp Extension No. 18	539
91. Proposed Township: Sakholi Extension No. 1 (Indian)	540
92. Proposed Township: Morningside Extension No. 35	541
Tenders.	
Pound Sales	543
Notices by Local Authorities	543

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates

Maak gebruik van die...

Posspaarbank!

Die veiligheid van u geld word deur die Staat gewaarborg en u is verseker van streng geheimhouding en ongeëwenaarde diens in verband met inlaes en opvragings

Die rente op inlaes in gewone rekenings is
2½% per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Post Office Savings Bank

Use the Post Office Savings Bank

Post Office Savings Bank

which provides
state security; strict secrecy and unrivalled
facilities for deposits and withdrawals

Deposits in ordinary accounts earn interest at
2½% per annum

Amounts invested in Savings Bank Certificates
earn 4% per annum

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates

OPEN AN ACCOUNT TODAY!

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland ----- 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa -- 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas ----- 75c per copy (R7.50 per year)

OBtainable from THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- * VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- * VIR U EIE HUIS!
- * VIR U AFTREDE!
- * VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $2\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedaan kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingeël word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- * FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- * FOR YOUR OWN HOME!
- * FOR YOUR RETIREMENT!
- * FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $2\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.